

DEFESA DE ESPINHO



APARTADO 39
4501 ESPINHO CODEX
PORTE PAGO
ANO 61 • NÚMERO 3184
8 DE ABRIL 1993
PREÇO: 80\$00 (IVA incluído)

DIRECTOR: ÁLVARO GRAÇA

SEMANÁRIO

FUNDADOR: BENJAMIM COSTA DIAS

PROBLEMAS DO AMBIENTE TROUXERAM CAVACO SILVA A ESPINHO



Reunião do
Executivo Camarário

FALTA DE DINHEIRO IMPEDE A MUDANÇA DA "REVENDA"

"GUERRAS" INTERNAS NO PS ATINGEM ROLANDO DE SOUSA

GUTERRES EM SILVALDE CONFESSOU-SE DESLUMBRADO



CIGANA BONITA PINTA E CANTA

TESTAMENTO
DE
JUDAS
"BENEFICIA"
MUITA
GENTE...

PÁSCOA 73L93
OS VOTOS DE "DE"

RECORDAÇÕES DE OUTRAS PÁSCOAS

José Sampaio

JORNALISTAS DE PALMO E MEIO
EM INQUÉRITO DE RUA

O CAMINHO DE FERRO SUBTERRÂNEO PODE NÃO SERVIR A ESPINHO

O caminho de ferro ajudou a "fazer" Espinho. Foi um dos pilares que muito contribuiu para o desenvolvimento da nossa cidade, projectando-a no país e estrangeiro, granjeando fama de hospitalidade, e ainda hoje, o comboio, é um poderoso meio de transporte, necessário e utilizado pelos que se deslocam para os seus empregos, em viagens de negócios e de lazer.

O comboio foi um desses bens que a mão humana fez passar por Espinho, contribuindo para a larga difusão do nosso turismo numa publicidade funcional que poderia ter sido melhor aproveitada. É gratificante recordar o famoso picadeiro nas noites de verão, causador de espanto e admiração aos passageiros dos comboios que paravam breves minutos na estação.

A beleza do espectáculo despertava nas pessoas um aceso desejo de virem um dia a frequentar aquela enorme "passarela" de um folclore dialogante.

Hoje defende-se normalmente a passagem do comboio em subterrâneo, permitindo a utilização do grande espaço

ocupado pelos carris para projectos de âmbito social e turístico. Igualmente se acusa o caminho de ferro de fraccionar Espinho em duas partes: abaixo e acima da linha. Divisão mais notória na época de inverno, pelo menor movimento de pessoas na parte junto ao mar, por ser também a menos povoada.

A passagem do comboio em subterrâneo teria o mérito de libertar os terrenos ocupados pelo caminho de ferro, à superfície, de acabar com o barulho perturbador com a circulação e de aproximar mais e melhor as duas partes que hoje se consideram relativamente fraccionadas.

O inconveniente da medida poderia ser muito penalizante para a nossa cidade. A passagem do comboio em vala subterrânea, equivaleria a escondermos Espinho para os milhares de pessoas que utilizam este meio de transporte. Resta saber se convém, em termos de projecção e numa política de fomento turístico, prescindirmos daquele poderoso agente publicitário.

A implementação de toda e qualquer política de impacto deverá ser

devidamente estudada e estruturada sob pena de agravarmos os efeitos colaterais, com prejuízos resultantes de grande monta, como aconteceu, a título de mero exemplo, com a construção da "fonte" junto à Câmara.

A eventual modificação da estrutura do caminho de ferro em Espinho, deve ser objecto de estudo prévio, sério e honesto, capaz de prevenir eventuais prejuízos e estimar os maiores benefícios possíveis com a alteração.

O que parece óptimo pode ser prejudicial e o bem idealizado pode vir a tornar-se num mal efectivo. O que favorece uns, prejudica necessariamente outros, pelo que os poderes públicos só deverão concretizar empreendimentos depois de equacionados os custos e benefícios deles resultantes. Todos os projectos só deverão ser executados se promoverem ganhos muito superiores aos prejuízos e inconvenientes que deles resultam. Esta deverá ser a filosofia subjacente aos investimentos públicos.

Valdemar Martins

CANDIDATURA DE JOSÉ MOTA CAUSA DEMISSÕES NOS SOCIALISTAS

Dos elementos do Partido Socialista, António Cavacas, António Madureira Gil, José Chumbinho, José D'Alte Pinho, José Peralta e Rolando de Sousa, recebemos uma declaração, não qual eles apresentam as razões que os levaram a demitir-se de todos os cargos partidários e onde manifestam também a sua indisponibilidade para integrar as listas a apresentar às eleições autárquicas de 1993.

Eis o conteúdo do referido documento:

«Considerando que, em nossa opinião, a candidatura do camarada José Barbosa Mota à Câmara Municipal de Espinho é muito mais resultante de uma estratégia nacional da maioria partidária, do que da defesa dos interesses locais, mesmo os de carácter partidário.

Considerando a forma infeliz e eticamente reprovável como a presidente da Comissão Política, Rosa Maria Albernaz, conduziu e divulgou esta candidatura.

Considerando ainda a forma e o conteúdo como o camarada José Barbosa Mota defendeu e justificou a sua candidatura, socorrendo-se de inverdades e utilizando argumentos que manifestamente põem em causa

a actividade não só dos eleitos para os diversos órgãos do poder local, mas também do próprio partido, nomeadamente da sua Comissão Política Concelhia que legitimou e aprovou as posições aí defendidas e apresentadas pelo partido.

Considerando que, na mesma ordem de ideias, essa política "de mudança e com uma perspectiva não conservadora" e que "pretende mudar a face de Espinho" será, em nosso entender, uma política voluntarista e populista, que os signatários liminarmente rejeitam.

Vêm os signatários apresentar a:

- Sua demissão de todos os cargos partidários; e
- Manifestar a sua indisponibilidade para integrar as listas a apresentar às eleições autárquicas de 1993.

Por fim, os signatários, querem deixar bem claro que esta sua posição não é motivada por qualquer outra razão que não seja estritamente político/partidária.

Subscvem esta declaração: António Cavacas, António Madureira Gil, José Chumbinho, José D'Alte Pinho, José Peralta e Rolando de Sousa».

AS PETAS DE ABRIL EM "DEFESA DE ESPINHO"

Nos anos mais próximos não deveremos ter outra oportunidade - a de o dia 1 de Abril coincidir com uma quinta-feira, que é o dia normal da semana em que chega às bancas, para venda ao público, o nosso jornal. Aliás a maioria esmagadora dos semanários de âmbito local e nacional, sai às quintas-feiras. Daí que este ano tenha sido um fartote para muitos quanto às mentiras publicadas. Nós não fomos excepção e, vai daí, apresentamos três petas, naturalmente inofensivas, mas referindo "temas" da actualidade.

Uma delas referia-se a Rolando de Sousa, como assumindo o compromisso, na tarde desse dia, de vir a representar o CDS-PP nas próximas eleições autárquicas. Repetimos que se tratava de uma mentira, mas face à decisão do PS em vir a indicar

outro candidato, é muito provável que a "mentira" deixe de o ser...

A outra questão relacionava-se com a tão falada reconversão da piscina, e para que a notícia tivesse "mais credibilidade", ilustrámo-la com a presença da grua junto das "obras".

Finalmente, a demolição da escola na rua 23, tão do desejo de muitos, mas que continua a sofrer adiamentos "sine-die".

Resta acrescentar que houve quem se deslocasse à sede do Sporting de Espinho para assistir à "posse" de Rolando de Sousa como candidato a presidente da Câmara pelo CDS-PP, assim como ao "começo" das obras no Solário Atlântico e à "demolição" da escola na rua 23. Especialmente a esses, deixamos aqui as nossas desculpas.

Os anunciantes desta página desejam a todos os clientes, fornecedores e amigos Páscoa Feliz



ROLESPINHO

COMÉRCIO DE ROLAMENTOS E AFINS, LDA.

KITS SKF: Rodas, Embraiagens, Distribuição, Freios, O'Ring, Retentores e Vedantes

Deseja a todos os seus estimados clientes e amigos PÁSCOA FELIZ

Rua 32, 600 - 4500 ESPINHO - Tel. (02) 7312110 - Fax (02) 7312111

ESPECIALIDADE DA CASA REGUEIFA E PÃO-DE-LÓ CASEIRO CONFEITARIA



Ângulo das Ruas 23 e 14 ESPINHO
Telefone 721404

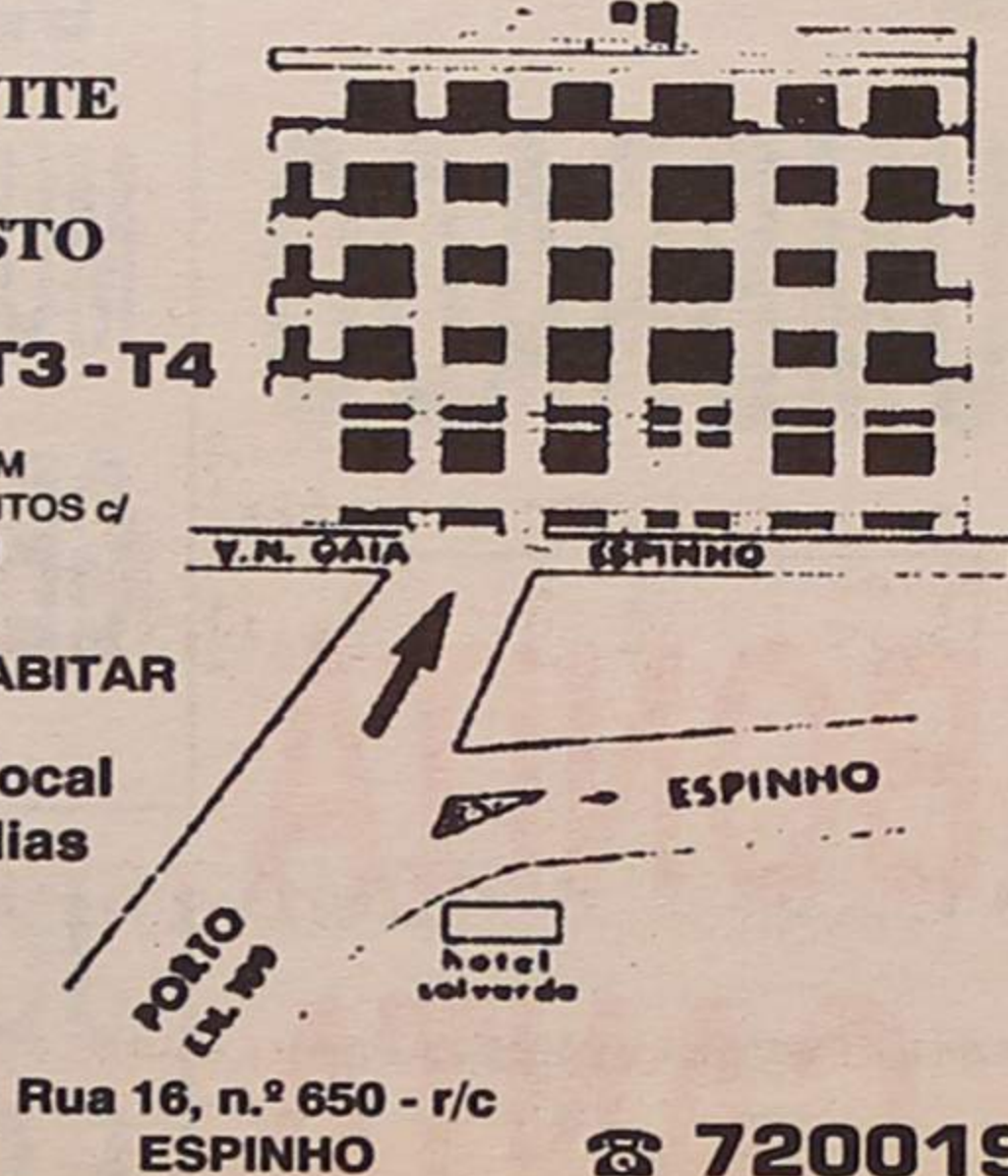
EDIFÍCIOS JUNCAL

UM CONVITE AO BOM GOSTO
T1+1 - T2 - T3 - T4

C/ GARAGEM ESTABELECIMENTOS c/ ARMAZÉM

PRONTOS a HABITAR
Visitas no local todos os dias

COMERCIALIZAÇÃO CONSTRUÇÃO
SOALTER



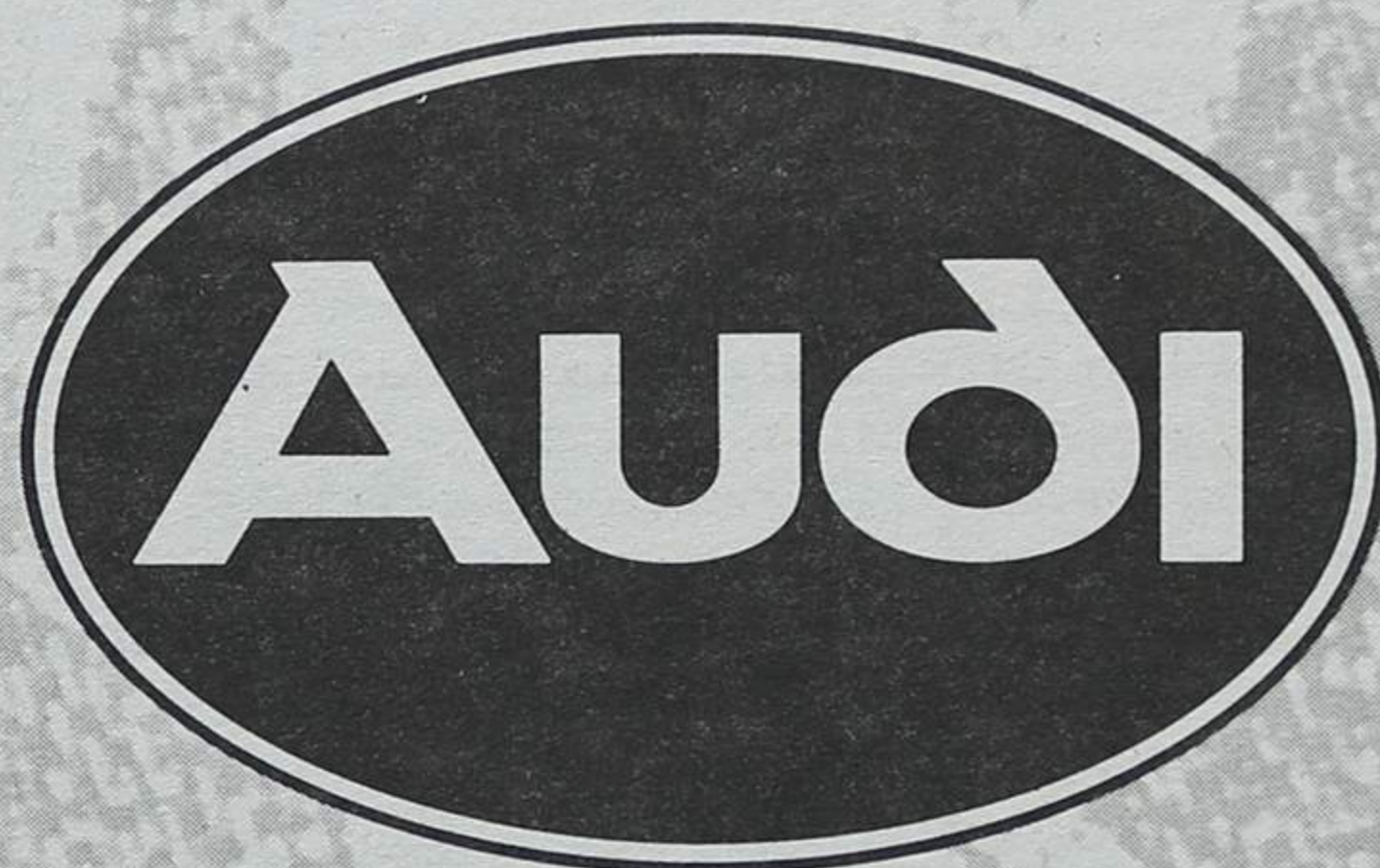
Rua 16, n.º 650 - r/c ESPINHO ☎ 720019

PRECISA-SE MENINAS

PARA SERVIR À MESA

Contactar
CASA MARRETA - Rua 2 n.º 1355
Telef. 72 00 91

**ESPINHO TEM MAR,
TEM CAMPO DE GOLFE
E JÁ TEM UMA
NOVA OFICINA**



Garagem de Arrifana

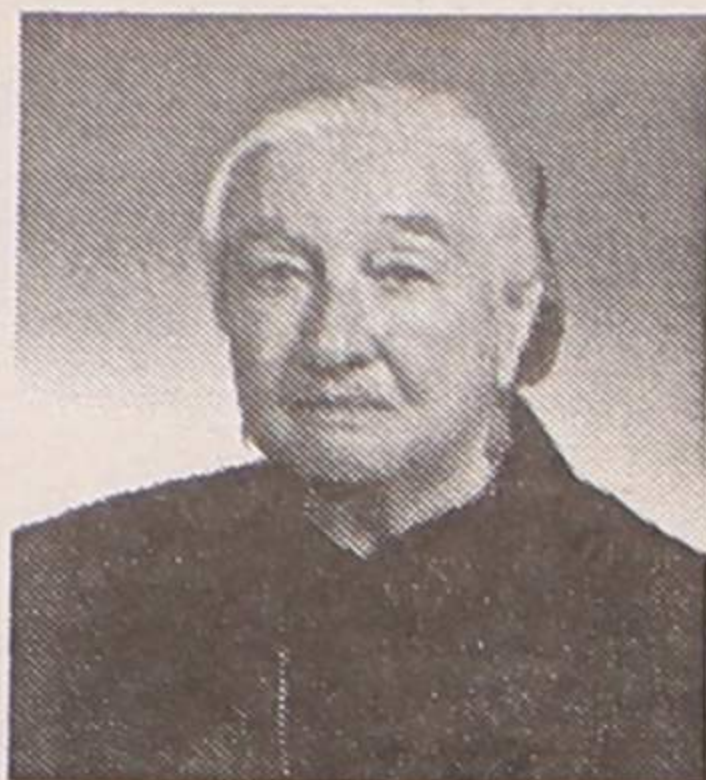
ESTRADA DO GOLFE • 4500 ESPINHO • TELF. 724456

Rua 19, n.º 364 - 3.º Esq. — Cidade de Espinho
Lugar do Carrascal - Santa Maria de Lamas

+ **D.ª MARIA DO CARMO PINTO RODRIGUES**
(V.ª de António Barros)

MISSAS DO 6.º MÊS

A família na impossibilidade de o fazer pessoalmente, participa às pessoas das suas relações e amizade que no próximo dia 15, quinta-feira, às 19 horas, serão celebradas missas por alma da saudosa extinta, na Igreja de Santa Maria de Lamas e na Igreja Matriz de Espinho.



Espinho, 11 de Março de 1993

A família agradecida.

Agência Funerária Alves & Irmão, Lda. — Francelos — Telef. 762222-7623638

ANÚNCIOS

A DVOGADOS

FERREIRA DE CAMPOS E DULCE OLIVEIRA CAMPOS-ADVOGADOS. Rua 11 n.º 877-Telefs. 722210-720805 - Espinho.

A. CAMARINHA LOPES e HENRIQUE RODRIGUES-Rua 19, n.º 274, 1.º. Espinho-Telef: 726471.

J. MOREIRA DE SOUSA-ADVOGADO. Escritório:Rua 23 n.º 773-1º-Espinho. Residência: Souto

Silvalde. Telef: 722037 - Espinho.

ALUGUÉIS

ALUGAM-SE QUARTOS c/ casa de banho privativa, pequeno almoço, tratamento de roupa e garagem - Telefs. 728972-720002.

ALUGO APARTAMENTOS TOTALMENTE EQUIPADOS. Serviço de quartos e garagem - Telefs. 728972-720002.

ALUGA-SE T3 R/C Dt.º, c/ lugar de garagem e boa arrecadação. Bom estado. Rua 4, 1159. Aluga-se (80c) ou vende-se (17.500c). Trata Sr. Hermínio, mesma Rua, 918. Telef. 723927.

«Defesa de Espinho»-3184-93/04/08

TRIBUNAL JUDICIAL DA COMARCA DE ESPINHO ANÚNCIO

O Dr. Francisco Augusto Soares Matos Manso, Juiz de Direito do 1.º Juízo do Tribunal da comarca de Espinho: FAZ SABER, que nos autos de Acção Ordinária n.º 137/92, pendentes no 1.º Juízo deste Tribunal Judicial de Espinho, que o Autor, Abílio da Silva Coelho, residente na Travessa da Granja de Cima, move contra a Ré, Zola Cristina Saraiva Almeida Henriques, actualmente em parte incerta e com última residência conhecida na Rua 16, 524, r/c dt.º Espinho, e marido, correm éditos de trinta dias a contar da segunda e última publicação do anúncio, citando a referida Ré para no prazo de vinte dias, findo o dos éditos, contestar, querendo, os referidos autos, sob pena de se considerarem confessados os factos alegados pelo Autor e que consistem no pagamento da quinta mútuadas de 2.923.000\$00 acrescida dos respectivos juros calculados à taxa legal, a partir da citação até efectivo e integral pagamento, devendo a Ré reconhecer a nulidade do contrato mútuo, tudo consoante melhor consta da petição inicial, cujo duplicado se encontra na Secretaria deste Juízo à disposição da citanda. Espinho, 30 de Março de 1993

O Juiz de Direito

- A) Francisco Augusto Soares Matos Manso A Esc. Judicial
- A) Grácia Maria Ferreira Marques Martins



MARIA TERESA ROCHADA SILVA (NINI)

3º Aniversário do falecimento

"Felizes os que morrem no Senhor, pois participarão eternamente da Sua Vida".

Missa em sua memória, na próxima 2ª. feira, dia 12, pelas 19 horas, na Igreja Matriz.

Não esqueceremos!



«Defesa de Espinho»-3184-93/04/08

ANÚNCIO

Proc. n.º 1056/92 - 2.ª Secção - 1.º Juízo

Odotor LUÍS AUGUSTO, JUIZ DE DIREITO DO 1.º JUÍZO DESTA COMARCA DE ÁGUEDA:

Faz saber que pelo Juízo de Direito desta comarca e segunda secção correm éditos de vinte dias, contados da segunda e última publicação do anúncio, citando os credores desconhecidos do executado ALBERTO COSTA MIRANDA, residente em Souto-Silvalde-Espinho, para o prazo de dez dias, posterior àquele dos éditos, deduzirem os seus direitos na execução movida por Caves Império, S.A., com sede em Sangalhos, desde que gozem de garantia real sobre os bens penhorados.

Para constar se passou o presente que vai legalmente afixado. Águeda, 19 de Março de 1993.

O JUIZ (assinatura ilegível) O Escrivão de Direito, (assinatura ilegível)

«Defesa de Espinho»-3184-93/04/08

Comarca de Espinho - 2.º Juízo

ANÚNCIO

Para citação de credores desconhecidos.

Proc. n.º 1142/92 - 2.ª Secção

Pelo Juízo de Direito desta comarca, 2.ª secção, correm éditos de vinte dias, contados da segunda e última publicação deste anúncio, citando os credores desconhecidos da executada - CLOTILDE MARIA FERNANDES DA SILVEIRA, casada, comerciante e residente na Rua 62, n.º 214 - 4500 Espinho, para no prazo de dez dias, posterior àqueles dos éditos, deduzirem os seus direitos na execução movida por Banco Espírito Santo e Comercial de Lisboa, S.A., desde que gozem de garantia real sobre os bens penhorados.

Espinho, 23 de Março de 1993

O Juiz de Direito, (assinatura ilegível) O Escrivão



ANTÓNIO PEREIRA DE OLIVEIRA

MISSA DO 2º ANIVERSÁRIO

Sua esposa, filhos, noras, genro e netos vêm, por este meio, comunicar que mandam celebrar missa, por alma do saudoso extinto, dia 8, quinta-feira, pelas 8 horas da manhã, na Igreja Paroquial de Anta. Desde já agradecem a quem possa comparecer.



+ **CARLOS ALBERTO MOURISCA**

4º ANIVERSÁRIO DO SEU FALECIMENTO

Sua mãe vem, por este meio, comunicar que será celebrada missa por alma do seu ente querido, dia 11, às 19 horas, na Igreja Matriz de Espinho. Desde já agradece a quem possa comparecer.



D. MARIA PERPÉTUA PEREIRA DA SILVA

(MARIA DO MODESTO)

MISSAS DO 4.º MÊS

Com muita saudade, seu marido, filhos e netos mandam celebrar missas por alma da saudosa extinta, sexta-feira, dia 16, às 8 horas na Igreja Paroquial de Silvalde e às 19 horas na Igreja Matriz de Espinho.

Antecipadamente agradecem a quantos participarem nestes piedosos actos.

Espinho, 8 de Março de 1993

Funerária N.ª Sr.ª D'Aljuda - Sancebas & Luís Alves Rua 20 n.º 887 - Espinho - Telef. 72 51 29



+ **MARIA AMÉLIA GOMES DE OLIVEIRA**

MISSA DO 30.º DIA

Sua filha, irmãos, genro, netos, cunhados e restante família, vem por este meio comunicar que será celebrada missa de 30.º dia, por alma da saudosa extinta, dia 11, domingo, pelas 8 horas, na Igreja Paroquial de Anta, desde já agradecem a quem comparecer.



+ **MANUEL ALVES PINTO**

AGRADECIMENTO E MISSA DO 7º DIA

Sua família, vem por este meio agradecer a todas as pessoas que participaram no funeral do saudoso extinto, comunicam que a missa do 7.º dia, será celebrada quinta-feira, dia 8, pelas 21h30, na Igreja de Silvalde.

Desde já agradecem a quem possa comparecer.



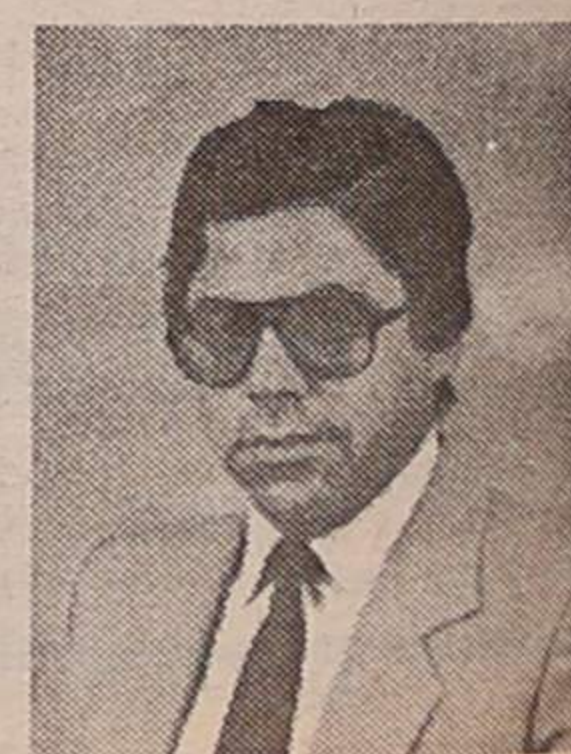
Funerária N.ª Sr.ª D'Aljuda - Sancebas & Luís Alves Rua 20 n.º 887 - Espinho - Telef. 72 51 29



Dr. JOSÉ COSTA PINTO DE MENEZES

MISSA DO 3.º ANIVERSÁRIO DO SEU FALECIMENTO

Esposa e filhos participam que será celebrada missa pelo seu eterno descanso, dia 14, às 19 horas na Igreja Paroquial de Silvalde. Desde já agradecem a todos quantos participarem.



VENDE-SE

VENDE-SE DOIS DUPLEX DE LUXO no mesmo andar, frente um ou outro. Com boas varandas, vista para o mar. Piso de mármore e 2habitar, com bons acabamentos, na mesma Rua 38 (António da Silva Alves). Telef: 725836.

VENDE-SE CASA EM FASE DE PEDREIRO em S. Palo de Oleiros, com área de 400m2 correspondentes a 3 pisos. R/ com cave e sub-cave e ainda 2 terraços. Logradouro de aprox. 500m2. Facilita-se pagamento. Telef: 723200.

GARAGEM INDIVIDUAL C/ TELECOMANDO, na Av. 8, junto ao Campo de futebol. Contactar telef: 723993.

VENDE-SE T3 USADO (4 anos) à Rua 16. Pr. 15.000c. C/ garagem. Aceito parte pagamento em terreno. Telef: 725630.

CASA EM PARAMOS C/ quintal e poço, em frente ao Café Cotel. Contactar telef: 728027.

T3 E T1 RUAS 28 e 36 c/ garagem, vídeo porteiro e parabólica. Telef: 723411 - 725206.

LOJAS COMERCIAIS C/ 800m2. C/ ou sem cave. Cave de 90m2. Telef: 728725.

T3 EM CONSTRUÇÃO ESPINHO EN 109 C/ vistas para o mar, 3 frentes, c/ 3 WC. Área 180m2. Garagem individual. Acabamentos à escolha. Bom preço. Telef: 728725.

T3 RECUADO - 2.º ANDAR, área 200m2, c/ 4 frentes, garagem individual. Acabamentos à escolha. Bom preço. Telef: 728725.

TAXI DE SILVALDE-ESPINHO. Mercedes 220. Com facilidades. Telef: 7720946 (Depois das 20 h).

RUA 62 N.º 130 - 2.º Dt.º. ALUGA-SE T2. Telef: 7620694. (Excepto dias 3, 4 e 5).

APARTAMENTO T2 RUA 62. Preço: 70 c. Telef: 7310062.

APARTAMENTO T2 + 1, C/ telefone, mobilado, c/ garagem, na Av.ª 24 em Espinho. Telef: 728557.

ALUGA-SE APARTAMENTO T3 Ao cimo da Rua 19. C/ garagem. Pr. 90c. Telef: 7648479 (das 12 às 13 h).

ALUGA-SE ARMAZÉM Com área de 70m2. Bem situado e com bom acesso. Resposta a este jornal ao n.º 16601.

BOA MESA

VARINA - Almoços, jantares, petiscos. Aberto todos os dias. Rua 2, n.º 1269 - Telef. 724630 - Espinho.

RESTAURANTE BARRACUDA - Especialidades em feijoada de marisco, arroz de marisco, caldeirada de peixe e espetadas variadas. Rua 2 n.º 1255, Telef: 7310002 - 4500 Espinho.

CASA MARRETA-Restaurante com esplanada. Caldeiradas e cataplanas de peixe. Cataplanas de tamboril, açorda e arroz de marisco. Aceitam-se encomendas para fora. Pedro da Silva Lopes, RUA 2 n.º 1355 e 1361 Telefs: 720091 - 4500 Espinho.

COMPRAS

AUTOMÓVEL-Pretendo comprar CARRO ano 85/90 com bom estado de conservação (mão PARTICULAR). Contactar para o telefone n.º 056-781137 ou pelo correio para o APARTADO 403 - RIO MEÃO - 4524 FEIRA Codex.

EMPREGOS

PRECISA-SE DE APRENDIZ DE CABELEIREIRA dos 14 aos 16 anos. Falar ao telef: 726725.

PRECISA-SE EMPREGADOS DE MESA Para restaurante, em Espinho. Admissão imediata. Resposta por carta a este jornal ao n.º 16602.

PASSA-SE

PASSA-SE LOJA BEM SITUADA EM ESPINHO. Telefs: 724739. Casa: 721466.

Jornadas de hotelaria e turismo em balanço

AÇORES: TODOS FICARAM A CONHECÊ-LO MELHOR

"Pensou-se alto, forte e bem". Foi desta forma que o director da Escola Profissional de Espinho, Dr. Joaquim Valdemar Martins, sintetizou os três dias de trabalhos em que se discutiu a hotelaria e o turismo na Região Autónoma dos Açores.

Aquele responsável diria ainda que "valeu a pena o esforço de organizarmos este espaço de reflexão e de formação de jovens que me parece terem apreendido muito ao longo destes dias. Isto encoraja-nos a prosseguir para o próximo ano com o mesmo projecto, corrigindo, como é óbvio, alguns erros, que nos permita melhorar futuramente.

A finalizar, o director da Espe diria que "com este projecto educativo estamos a demonstrar que a escola é o que queremos que ela seja. Concebemos a escola como um espaço de educação e de formação, com uma direcção personalizada, órgãos pedagógicos electivos e dimensionada de tal modo que conheçamos todos os alunos, muitos pais e até outros familiares".

As Jornadas de Hotelaria e Turismo de Espinho tiveram este ano duas novidades. A primeira relativamente ao local: passou-se do auditório da Espe para o Hotel PraiaGolfe e a segunda dizia respeito à temática das mesmas: a ho-

No segundo painel foi particularmente focada a importância histórico-geográfica dos Açores e seu contributo para o sector turístico. Foram intervenientes o presidente da Casa dos Açores do Norte, Dr. José Manuel Rebelo e o director do Museu da Horta, padre Júlio da Rosa.

Das lutas liberais à entrada em vigor do estatuto político-administrativo da região, os dois conferencistas falaram da importância cultural da comunidade açoreana radicada no norte de Portugal e da etnografia açoreana respectivamente. Este painel teve como moderador o professor da Escola Profissional de Espinho, Dr. Joaquim Mendes Moreira.

No segundo dia de trabalhos, coube a vez à directora do Hotel Nova Cruz, em Santa Cruz, Maria da Graça Marta, ex-responsável por várias unidades hoteleiras nos Açores que sintetizou de uma forma notável a realidade hoteleira naquele arquipélago.

Presidiu a este colóquio, António Machado de Matos, director do PraiaGolfe e professor da Espe.

Da parte de tarde o tema em equação foi a protecção ambiental na ilha de S. Miguel, Açores e o litoral do distrito de Aveiro. Apresentado por Ana Isabel, uma jovem açoriana aluna da Escola de Hotelaria e

apresentação da Associação dos Escanções de Portugal. O referido sarau teve a preciosa

colaboração da Câmara Municipal de Velas, S. Jorge, cujo presidente enviou uma mensa-

gem a todos os participantes nas jornadas.

No terceiro e último dia cou-

be a vez à reflexão da promoção do turismo dos Açores no exterior. Moderado pelo inspector João de Freitas, docente da Espe, o painel contou com as presenças do Eng. José Viegas Faria, técnico do Icep e de Armando Marques, da Apavt.

A visão do sector público e do sector privado nas concepções de promoção do turismo português no estrangeiro, particularmente o turismo na Região dos Açores.

As III Jornadas de Hotelaria e Turismo de Espinho terão lugar no próximo ano e serão subordinadas à temática "Que turismo para o Algarve".

Constituíram a comissão das jornadas agora realizadas os professores António Santos Coimbra, Isabel Santiago e Carla Sá Alves e os alunos Luis Miguel Torres, Carla Cristina Ribeiro, Luis Filipe Santarém e Jorge Alfredo Almeida.

Mário Pavão



telaria e o turismo nos Açores.

Ainda na sessão de encerramento do inspector-geral de jogos, Dr. Silva Ferreira, incentivou a Espe na organização e promoção futura das jornadas.

No primeiro painel das jornadas deste ano esteve em reflexão a evolução demográfica verificada em algumas ilhas da região central do arquipélago dos Açores, particularmente a ilha do Pico. Orientado pela professora Norberta Amorim, da Universidade do Minho, o referido colóquio perspectivou as questões ligadas à história das populações açoreanas, designadamente daqueles que no final do século passado emigraram para os Estados Unidos e Canadá à procura de melhor sorte.

Por sua vez, o Dr. João Leite, da Faculdade de Letras do Porto e igualmente oriundo dos Açores, falou aos alunos dos cursos de hotelaria e turismo da Espe acerca da literatura de viagens no arquipélago dos Açores. Referiu aquele especialista os admiráveis textos elaborados por navegadores, intelectuais e cientistas estrangeiros que no final do século passado visitaram aquelas ilhas atlânticas.

Este primeiro debate foi moderado pela Dra. Carla Sá Alves, professora da Espe.

Turismo, os alunos presentes nas jornadas viram uma série de diapositivos acerca das belezas paisagísticas da ilha açoreana de S. Miguel, designadamente a lagoa das Sete Cidades, a lagoa do Fogo e as Furnas.

Também pela voz da coordenadora para a região de Aveiro da Quercus, Dra. Cristina Fernandes foi feita uma visita por meio de diapositivos à costa do distrito aveirense. A moderar este debate esteve o Dr. Manuel Alves de Oliveira, professora da Espe.

Seguiu-se o muito concorrido painel sobre transportes aéreos com a presença dos directores regionais da Portugália e da Tap, Rui Cayolla e Luis Lopes da Silva, respectivamente. Moderado pelo Dr. António Santos Coimbra, o referido colóquio teve larga participação de jovens presentes que insistentemente interpelaram os oradores acerca da importância das transportadoras aéreas no sector turístico.

A noite decorreu um animado e concorrido sarau em que esteve presente o Grupo de Cantares da Casa dos Açores do Norte. A terminar o referido sarau foram oferecidos a todos os presentes vinhos de Graciosa e do Pico, e queijos e doces de S. Jorge, numa singular

RESERVAMOS TODO ESTE ESPAÇO
PARA LHE DESEJAR
UMA PÁSCOA FELIZ

Agências

4 LOJAS EM ESPINHO

RUA 19 N.º188, 202, 203
RUA 19 N.º254

ESPINHO

Reunião pública do executivo camarário

FALTA DE DINHEIRO IMPEDE MUDANÇA

A reunião pública de Março do executivo municipal realizou-se na terça-feira da semana passada, dia 30, sob a presidência de Romeu Vitó e contou com a participação de toda a vereação.

Na assistência, contrariando a tendência de reuniões anteriores, via-se uma meia dúzia de cidadãos.

A *Ordem de Trabalhos* foi extensa e dela retirámos dois assuntos: uma informação do Departamento de Equipamentos Básicos sobre os *Serviços de Exploração, Manutenção e Conservação da ETAR* e uma proposta relativa à *Revenda* na feira semanal.

Revenda à sexta-feira começou por ser um *mal necessário* que teve como causa próxima as alterações na área da Feira Semanal, que foi preciso estender mais para sul, imediatamente a seguir ao início das obras do Palácio da Justi-

ça. E acabaria por ser contestada pelos comerciantes da cidade, que têm vindo a argumentar que se sentem prejudicados na sua actividade.

Desse seu sentir deram conhecimento à Câmara em reunião havida em 6 de Novembro do ano findo, salientando:

É grave o problema da Feira Semanal de Revenda com pouca ou nenhuma disciplina na venda dos artigos expostos e que se deveriam destinar, exclusivamente aos comerciantes retalhistas e ainda que são graves os prejuízos, para o comércio local, que essa feira provoca a esses profissionais comerciantes que muito têm contribuído para o desenvolvimento de Espinho.

Concordando com os argumentos dos comerciantes, o presidente da Câmara,

Romeu Vitó apresentou ao executivo, em 12 de Janeiro do ano corrente, uma proposta, que foi aprovada por unanimidade:

"Que se inicie, de imediato, o processo de mudança da Feira de Revenda, de 6ª para segunda-feira, nos moldes praticados anteriormente e que no prazo máximo de 60 dias seja apresentada uma proposta com vista à transferência de local".

Dando cumprimento ao deliberado, António José Teixeira Lopes, vereador da CDU, ainda em substituição de Casal Ribeiro, elaborou, no devido tempo, uma proposta fundamentada, do seguinte teor:

"Que a mudança da Feira de Revenda só se efectue desde que se proceda a obras de desaterro, pavimentação e iluminação, cuja estimativa de custos é de 82 mil contos e o prazo pre-

visto dos trabalhos é de 6 a 7 meses".

Entre outros argumentos para justificarem o valor do investimento, Teixeira Lopes avançou com os seguintes:

"O aumento da área disponível de 14 000 m2 para 18 600m2 permitiria que o número de feirantes dessa feira e as receitas dela provenientes, também aumentassem, dotando, além disso, Espinho, de um local susceptível de aproveitamento diversificado e apetrechando a cidade com um Parque de estacionamento a sul da cidade.

Quanto ao financiamento, segundo aquele vereador, deveria vir de um empréstimo, *"já que a própria feira de Revenda o pagará"* pois, por exemplo, em 1992, a sua receita bruta foi de 71 mil contos.

A justificação da estimativa de 82 mil contos - aliás

como do prazo de execução - veio de um estudo elaborado pelo Departamento de Equipamentos Básicos que "rezava" assim:

Estimativa do custo do desaterro:
30 000m3X1,2X500\$00
=18 000 000\$00

Estimativa do custo de pavimentação e águas pluviais
12 600m2X5 000\$00
=63 000 000\$00

Pontos de luz para iluminação pública
20X50 000\$00
=1 000 000\$00
Total: 82 000 000\$00

(Não encontramos explicação para o coeficiente 1,2 constante do primeiro produto)

A decisão da Câmara face a esta proposta foi conclusiva:

-A Câmara concordou com os princípios que presidiram à elaboração da proposta do vereador Teixeira Lopes e deliberou manter a mesma para estudo e análise das suas implicações financeiras.

O significado desta decisão, conforme o que ouvimos nesta reunião pública é o seguinte:

-A Câmara concorda que se deva mudar a "Revenda" em termos de calendário e local, que se devam desaterrar aqueles *coteiros* - *couteiros*(?) - de areia e lixo, situados entre a rua 37 e a linha do Vale do Vouga mas não tem disponibilidades financeiras reais, nem

rubrica dotada e constante do Plano de Actividades e Orçamento, para realizar a obra, obra que em tempo e local merecera a plena aceitação da Associação que reúne, também, comerciantes da *Revenda* ou *Feira de Junto*.

Disse a direcção daquela Associação, o MCI, Movimento de Comerciantes e Industriais do distrito de Braga:

"-Estamos de acordo com a mudança para segunda-feira";

"-Face à situação do local - o novo local, entre a 37 e a linha do Vale do Vouga - estamos de acordo com a proposta do senhor Teixeira Lopes";

(...)
"-A melhor altura para a mudança, segundo a vontade dos consultados - os consultados terão sido os associados do MCI que venda na feira de junto - seria na primeira semana de Outubro de 1993 ou, na impossibilidade, na 1ª semana de Janeiro de 1994".

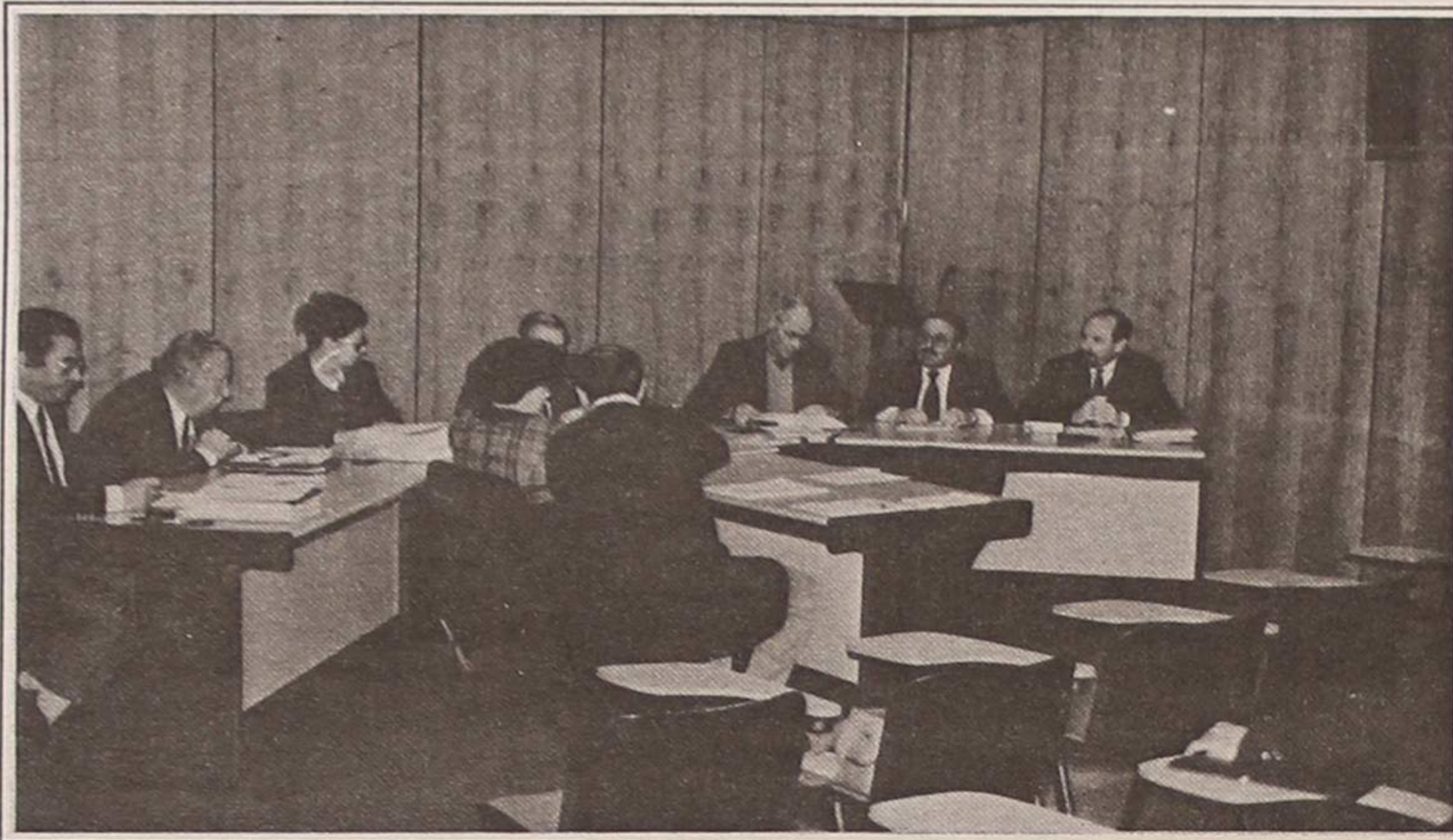
Juntaram-se todas as vontades para mudar a *Revenda* mas, por ora vai faltando o melhor, os meios financeiros. Este ano, nem vai haver mudança e, nem sequer começarão as obras - concluímos.

ETAR: funcionamento e exploração em estudo

Vem anunciando a Câmara, com a adjudicação

Os anunciantes desta página desejam a todos os clientes, fornecedores e amigos

Feliz Páscoa



ESCOLA DE CONDUÇÃO ESPECIAL COSTA VERDE

Cartas de: LIGEIOS - PESADOS - MOTOS (Amador e Profissional)
PESADOS DE PASSAGEIROS (Serviço Público)

Trata de toda a documentação junto das Direcções de Viação de Lisboa, Porto, Coimbra e Conservatória do Registo Automóvel.

— RUA 16, N.º 1139 • TELEF. 724010 • ESPINHO —

COSTA VERDE

ESCOLA DE CONDUÇÃO ESPECIAL SANJOANENSE

Av. da Liberdade, 615-1.º • Telefone 28161 • S. JOÃO DA MADEIRA

ESCOLA DE CONDUÇÃO IMPÉRIO

Rua Nova do Tronco, 729 • Telefones 821021-821046 • 4200 PORTO



LABORATÓRIO MODERNO DE ANÁLISES
CLÍNICAS DE ESPINHO, LDA.

Páscoa Feliz

Rua 19, n.º 178-1.º Esq. • Telef. 720807 • 4500 ESPINHO

CAFÉ O TROVADOR

— DE —

PINHO & SOARES, LDA.

Deseja a todos os seus estimados clientes,
amigos e seus familiares votos de uma

PASCOA FELIZ

Avenida 24, n.º 989 • Telefone 721522 • 4500 ESPINHO

DA "REVENDA"

das obras finais para completar a Estação de Tratamento de Águas Residuais, que a dita deverá entrar em funcionamento por todo o ano corrente. Não em Agosto, como afirmou o presidente da Câmara, mas lá para mais tarde.

Seja quando for, o início do seu funcionamento ficará sempre assinalado como a data mais importante em termos de saneamento. Teremos a servir-nos um dos melhores empreendimentos do género no País.

Três problemas está a Câmara a procurar resolver: o da exploração, o da manutenção e o da conservação. Por informação do seu Departamento de Equipamentos Básicos e análise das suas capacidades, concluiu que não **possui ninguém com experiência para proceder ao arranque, orientação e controlo de do funcionamento da ETAR** o que conduzirá a uma de duas opções: ou admissão de pessoal especializado ou entrega ao sector privado.

Pôs-se, agora à consideração do executivo uma de três hipóteses ou formas de prestação de serviços:

-Directa: todos os trabalhos e encargos são da responsabilidade do Município;

-Privada: todos os trabalhos e encargos são da responsabilidade de uma empresa privada a definir por concurso público e os encargos de acordo com a proposta que vier a ser aprovada;

-Mista: todos os trabalhos são da responsabilidade de uma empresa privada e parte dos encargos são da responsabilidade do Município.

Face a este parecer do DEB municipal de que a Câmara tomou conhecimento, foi deliberado encarregar o dito departamento de estudar o assunto e apresentar uma solução.

Os anunciantes desta página desejam a todos os clientes, fornecedores e amigos

Feliz Páscoa

COMENTÁRIOS

1 - Ter Feira ou não eis a questão

Se houver meios financeiros pode ser que o próximo Plano de Actividades contemple as obras de mudança e, mesmo considerando que em 94 vamos ter nova Câmara, pode ser que em fins do próximo ano tenhamos a Revenda à segunda e no local que lhe está destinado.

Mas há por aí quem seja mais céptico e que não se coiba de prever a extinção da Feira de Espinho e que pouco se importe que seja a melhor do género no País, que arraste, semanalmente, milhares de forasteiros e que - digam o que disserem - ainda é o melhor cartaz turístico (nacional e internacional) da cidade. Além disso contribui com cerca de 13% - mais ou menos que falamos de memória e por aproximação - das receitas correntes do município com uma despesa considerada insignificante em relação àquela: 16 mil contos em números redondos.

E não é só a Câmara a beneficiar. É, também, todo um comércio local que gora à volta da Feira, cada vez mais nas proximidades, que os meios de transporte agora são outros e se queam, cada vez mais, nas proximidades da Av. Cidade de Vila Real.

Os comerciantes tradicionais da cidade têm, não duvidamos, as suas razões de queixa da Revenda, mas a Feira tem, é de ser melhorada em muitos aspectos. Não nos deixemos embalar por facilidade que podem custar caro...

2 - Mais um caso adiado

Já não é a primeira vez que ouvimos falar deste problema grave - grave se não se andar depressa a resolvê-lo - que é o da capacidade técnica para pôr em funcionamento a ETAR logo que concluída.

A Câmara conhecia-o e devia ter-lhe dedicado mais atenção, resolvendo-o atempadamente e, porque não, com pessoal dos seus quadros que poderia ter mandado estagiar onde fosse conveniente fazê-lo.

Mas que fosse outra a solução!

A tempo e horas se devia ter precavido para não termos de correr o risco de ficar para lá com o material parado e à espera que se desenrole todo um processo moroso de concurso público, que a entrega à exploração privada obrigará.

A ETAR foi, e ainda continua a ser um investimento de milhões.

Um dia só - quando pronta - que esteja sem funcionar, representa milhares de prejuízo

José Sampaio

JOTEX

a malha de sempre



INFORMÁTICA

COMPUTADORES • IMPRESSORAS • MONITORES
CONSUMÍVEIS • MÓVEIS PARA INFORMÁTICA
REDES NOVELL • SOFTWARE

Preços sem concorrência, venha comparar!

• CONDIÇÕES E PAGAMENTO PERSONALIZADOS •

Rua 62 n.º 73 • Telefone, 722261 • Telefax, 726058



ESPINHO

ESPECIALIDADE EM CAFÉS
FÁBRICA DE TORREFAÇÃO PRÓPRIA
GRANDE SORTIDO DE BEBIDAS
NACIONAIS E ESTRANGEIRAS

CASA ALVES RIBEIRO

VALDEMAR NEVES ALVES RIBEIRO

RUA 19, N.º 294 • TEL. 720075 • APARTADO 128 • 4502 ESPINHO

CLÍNICA DE MEDICINA DENTÁRIA E CIRURGIA ESTÉTICA E MAXILO-FACIAL

Acordos com: A CASA, ADSE, CGD, EDP, SAMS, PHILIPS E RABOR

Dr. Jorge Pacheco e Dr.ª Eva Pacheco, Dr.ª Lígia Ferreira,
Dr.ª Palmira Castro, Dr.ª Cristalina Aguiar e Dr. Horácio Monteiro da Costa
ORTOPANTOGRAFIA, TELERRADIOGRAFIA, IMPLANTOLOGIA, ORTODONTIA FIXA
Rua 8 n.º 381-1.º • 4500 ESPINHO • Telef. 722718

FÁBRICA DE MÁRMORES E GRANITOS DA TABUAÇA

VITORINO LOPES DA CRUZ,
SUCRS, LDA.

LUGAR DE ESPINHO — S. FÉLIX DA MARINHA
VILA NOVA DE GAIA
APARTADO 205 — 4503 ESPINHO CODEX
TELEFONE 720565



FUNDADA EM 1897



ALCIDES SOARES

Mediador Oficial de Seguros

ANÁLISE, PREVENÇÃO E GESTÃO DE RISCOS
SEGUROS PESSOAIS
COMERCIAIS E INDUSTRIAIS

RUA 19, N.º 1333 — TELEFONE 721486
4500 ESPINHO



Vila Real, Lda.

CASA VILA REAL

AS MELHORES PORCELANAS E CRISTAIS
NACIONAIS E ESTRANGEIROS

- SECÇÃO DE BONBONNERIE
- GALERIA DE ARTE

RUA 16, N.º 688 • TELEFONE 725026
4500 ESPINHO



CASA CHAVES

F. S. SILVA

FAZEM-SE CHAVES

Consertam-se fechaduras
Cofres de todos os tipos
Fechaduras de Segurança
Armas de Pressão
Chaves para viaturas por código
Amostragem de fechaduras

CHAPAS DE IDENTIFICAÇÃO DE VIATURAS
E DE RAIO DE ACÇÃO

SERVIÇOS AO DOMÍLIO

RUA 23, N.º 444 R/C - TELEFONE 722735
4500 ESPINHO

LIVRARIA E PAPELARIA

CARACAS, LDA.

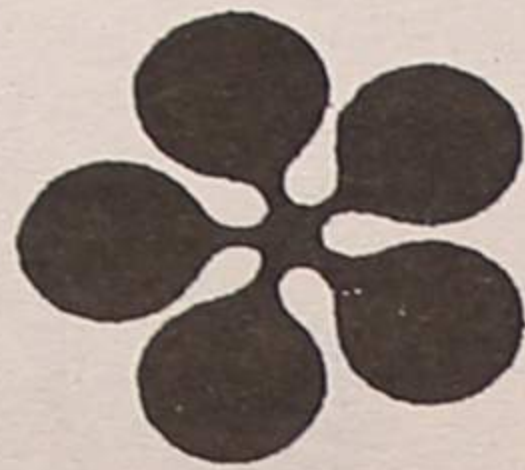
- TABACARIA
- MATERIAL ESCRITÓRIO
- FOTOCÓPIAS A CORES
- TOTOBOLA
- MATERIAL ESCOLAR
- TOTOLOTO

RUA 19, N.º 1451 • TELEFONE 724887
4500 ESPINHO CODEX

Electro Cales

Cales & Pereira, Lda.

Rua 16, N.º 915 (Largo da Igreja) — Telefone 721471
4500 ESPINHO



TUDO EM
ELECTRODOMÉSTICOS

AGENTE HOOVER

ZENITE

ELECTRÓNICA

ASSISTÊNCIA TÉCNICA

TV — VÍDEO

RUA 18, N.º 825 — TELEFONE 720388
— ESPINHO —

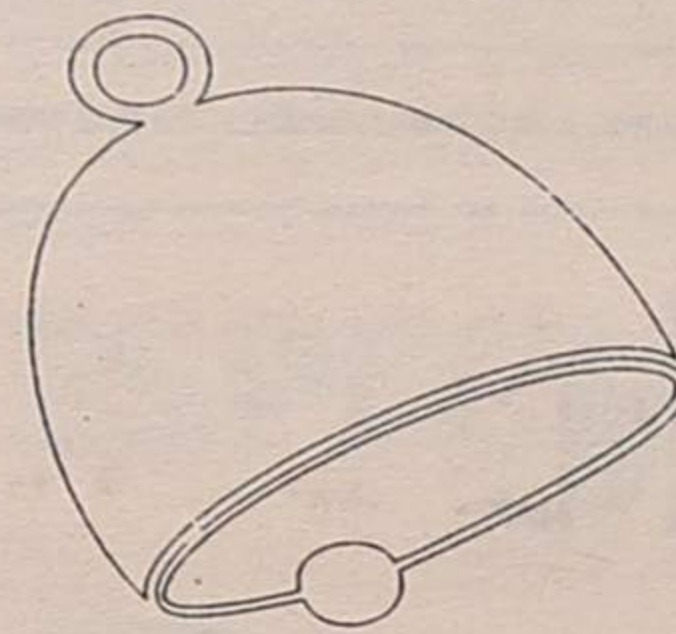
INDÚSTRIAS JOAQUIM FRANCISCO DO COUTO & FILHOS, S.A.

FÁBRICAS DE PAPEL, CARTÃO
SACOS DE PAPEL
ARTIGOS DE CORTIÇA
E FORMULÁRIOS EM CONTÍNUO

FÁBRICA DE PAPEL DA AZENHA

TELEFS.: SEDE — 7647007 — SANDIM 7650087/8/9/160
TELEGRAMAS: COUTOS — TELEX 25381 COUTEX P

SEDE: S. PAIO DE OLEIROS — 4535 FEIRA NORTE



Os anunciantes
desta página desejam
a todos os clientes,
fornecedores
e amigos

Feliz Páscoa

EUROSPUMA

SOCIEDADE INDUSTRIAL
DE ESPUMAS SINTÉTICAS, LIMITADA

ESPUMAS DE POLIURETANO
PARA TODAS AS APLICAÇÕES
TECIDOS NÃO TECIDOS

DELEGAÇÃO EM LISBOA

Av. Estado da Índia, 4-1.º Piso
2686 SACAVÉM
Telefs. 2511272 e 2511413
Telex 16068 FOAM-P.

SEDE EM ESPINHO

Telefs. PPC 721839 (8 linhas)
Telegs.: EUROSPUMA
Telex 22257 FOAM - P. - Apartado 95
4501 ESPINHO CODEX

Palestra do Rotaract sobre o deficiente

É ERRADO SUPERPROTEGÊ-LO

Promovida pelo Rotaract Club de Espinho realizou-se no passado sábado, três do corrente, pelas 18h no hotel PraiaGolfe a anunciada *Palestra* subordinada ao tema *Integração dos deficientes numa escola regular*.

Abriu "os trabalhos" o presidente dos jovens rotários, Miguel Brandão, que apresentou as palestrantes.

A professora Fátima Fontes tratou, de forma sistemática, a história da evolução do ensino dos deficientes em Portugal para, de seguida, tomar a palavra a psicóloga Ana Isabel Aguiar que em toda a sua exposição defendeu a integração dos deficientes numa escola regular, sendo esta uma escola frequentada por alunos ditos normais, utilizando argumentos como os seguintes:

-*Pelo facto de uma criança ser portadora de alguma deficiência isso não conduz, forçosamente, ao insucesso escolar;*

-*Há grandes vantagens na integração, como a adaptação e integração na sociedade, objectivos que nunca serão atingidos se a criança for reti-*



rada para uma escola especial;

-*É preciso garantir igualdade de oportunidades aos portadores de alguma deficiência;*

-*Outro aspecto que há a considerar é o da superprotecção às crianças deficientes, porque lhe retira a oportunidade de desenvolverem as suas potencialidades.*

Em resumo, a dra. Ana Isabel preconizou a inte-

gração das crianças deficientes em escolas regulares como forma de as não segregar por causa de uma deficiência, que nem sempre é tanto como parece e até porque as experiências o comprovam, essas mesmas crianças são, perfeitamente capazes de obter níveis curriculares de aproveitamento em áreas específicas, que se aproximam ou, quantas vezes superam, os dos alunos sem

deficiência comprovada.

Para provar essa asserção e a finalizar a palestra, a professora Helena Ramalho apresentou e comentou um vídeo documental respeitante a uma experiência com algumas crianças deficientes integradas numa escola regular em Gaia e com o qual pretendeu demonstrar quanto beneficiam "normais" e "deficientes" na integração mútua que as palestrantes de-

fenderam.

No final entrevistaram alguns assistentes - registase que a assistência à palestra foi reduzida - que denunciaram a falta de apoios estatais a nível de ministérios e alguma falta de adaptação dos professores intervenientes no processo, além de que - disseram - no fim da escolaridade *nem todos os deficientes são integrados em escolas profissionais.*

Amanhã

LIGA DOS COMBATENTES
COMEMORA BATALHA DE LA LIZ

O Nucleo de Espinho da Liga dos Combatentes vai comemorar no próximo dia 9 o 75º aniversário da Batalha de La Liz, integrada no Dia Nacional do Combatente.

Este o programa das comemorações:
As 18h45, concentração das entidades civis e militares no Largo dos Combatentes, em frente à Igreja Matriz de Espinho; às 19 horas, junto ao Monumento dos Combatentes, serão prestadas honras militares por um pelotão do regimento de Engenharia de Espinho, e serão depositadas flores na base do monumento.

CONFRATERNIZAÇÃO DE EX MILITARES DO BART. 3873

Os elementos que integraram o Batalhão de Artilharia 3873, bem como os dos Pelotões Adidos, que estiveram na zona de Bambadinca, Guiné, durante os anos 72/74, vão comemorar dia 10 de Junho do corrente ano, mais um aniversário do regresso a Portugal, que acontecerá com um almoço de confraternização no Campo de Férias de Gerós, em S. Pedro do Sul.

Podem os interessados fazer a sua inscrição, contactando com os colegas:

Enfermeiro-Chefe Sousa (CCS) Tel. 816547 (Porto)
Claudino (PÁRA) - (CCS) Tel. 320265 (Porto)
Palhinhas (CCS) Tel. 9332628 (Lisboa)



SUPERMERCADOS GAMA

SERVE COM SIMPATIA E QUALIDADE A CIDADE DE ESPINHO

PASTELARIA GAMA

Fabrico diário de Bolo-Rei, Pão-de-Ló, Escangalhado e pastelaria fina

No dia de Páscoa, tenha à sua mesa o famoso Bolo Escangalhado e Pão-de-Ló da Pastelaria Gama

Escangalhado, um bolo que já é símbolo de qualidade em todo o país

PASTELARIA GAMA

«QUALIDADE À SUA MESA»

— RUA 19, N.º 451 —
TELEF. 720016

**Deseja aos seus estimados
Clientes e Amigos**

FELIZ PÁSCOA



VULCANIZAÇÃO COSTA VERDE

COMÉRCIO DE ACESSÓRIOS PARA AUTOMÓVEIS, LDA.

AGENTE OFICIAL

GOODYEAR • UNIROYAL • VREDSTEIN
CAMAC • KELLY • ALIANCE
AVON • KLEBER • MARSHAL

VULCANIZAÇÃO DE PNEUS
E CÂMARAS DE AR

VENDA E MONTAGEM DE PNEUS NOVOS
NACIONAIS E ESTRANGEIROS

EQUILIBRAGEM ELECTRÓNICA
DE RODAS PARA LIGEIOS E PESADOS

ALINHAMENTO ELECTRÓNICO DE
DIRECÇÕES
PARA LIGEIOS E PESADOS

SERVIÇO DE BATERIAS
FOCAGEM DE FARÓIS
MONTAGEM E REPARAÇÃO
DE ESCAPES

SEDE:
RUA DE MIROS • FORMAL •
SILVALDE
TELEFONE 724530 - 4500 ESPINHO
FILIAL:
AV. 29 DE MARÇO (frente aos
Bombeiros)
3885 ESMORIZ - TEL. (056) 755140

Os anunciantes

desta página desejam a todos
os clientes, fornecedores
e amigos

Feliz Páscoa

TABACARIA SPORTING, LDA.

Artigos fotográficos,
de viagem
e de decoração, etc.,
e pescas



LOUÇA
REGIONAL

LOUÇA
ESTRANGEIRA

RUA 8, N.º 641 - 4500 ESPINHO - TELEF. 724349

LUSOTUFO

TAPETES CARPETES ALCATIFAS

Telefones Geral: 751760 Contabil.: 751894
Exportação: 751860 Encornadas: 751911
Telex: 22243 ROLAS P* Fax 751164 CORTEGAÇA

JOVIGÁS
INSTALAÇÕES DE REDES DE GÁS

REDES DE GÁS E AQUECIMENTO
RECUPERADORES — ESQUENTADORES
TERMOACUMULADORES

Rua 27, N.º 858 — Telef. 7311142 — Fax 7311143 — 4500 ESPINHO

ELVIRA SILVA

ESPECIALISTA EM DERMATOLOGIA
E VENEROLOGIA
(doenças da pele)

CONSULTÓRIO: Rua 11, n.º 746
Telefone 72 34 67

BOUTIQUE PERFIL

PRONTO-A-VESTIR

SENHORA E HOMEM
MODA JOVEM

Rua 27, n.º 322 — Telef. 728471 — 4500 ESPINHO

FONSECA

MODAS — TECIDOS

RUA 19, N.º 275 — TELEFONE 720413
ESPINHO

VIDRARIA RODRIGUES

JOAQUIM PAULO SOBRAL DO COUTO

Fornecimento de Vidro em Chapa, Cortado
Colocado e Espelhos, Cristais, Temperados
e Cilmasol, Laminados, Lapidados para todo o País

Rua 62, N.º 482 • 4500 ESPINHO
Resid.: Telef. 7825963 • Estab.: e Fax: 720505

Gabinete de Radiologia de Espinho

DR. JORGE NUNES DE MATOS
DR.ª MARIA DO CARMO VASCONCELOS

Médicos especialistas — Raios X — Ecografia — Mamografia

Consultório: Rua 20 n.º 1436 r/c Dt.º — Telef. 721975
Horário: das 9 às 18.30 horas



WARSTEINER BRAUEREI • CERVEJA ALEMAN • REAL GERMAN BEER

Café Snack-Bar

A FIDALGUINHA

Deseja a todos os seus Clientes e Amigos
PÁScoa FELIZ

AV. S. JOÃO DE DEUS — TELEF. 721214
4500 ESPINHO

A VARINA

- Arroz de marisco
- Caldeirada
- Lulas à Varina
- Bacalhau
- Tamboril
- Rojões
- Carne de porco à alentejana



ENCOMENDAS PARA FORA

Rua 32, n.º 1269 — Telefone 724630
4500 ESPINHO

Restaurante Marisqueira Avenida

ABERTO TODOS OS DIAS ATÉ ÀS 2 HORAS DA MANHÃ



Desejamos
a todos os nossos
clientes e amigos
PÁScoa FELIZ

Avenida 8 — Telefone 720 111
4500 ESPINHO

RESTAURANTE
SNACK-BAR

O PADRINHO



ESPECIALIDADES NA BRASA:

ENTRECOSTO NA BRASA • FRANGO NO CHURRASCO
BACALHAU NA BRASA • ESPETADA MISTA

Avenida 24, n.º 697 • Telefone 720665 • 4500 ESPINHO

Desejamos a todos os nossos estimados clientes PÁScoa FELIZ

a sua imagem nota a diferença

INSTITUTO DE BELEZA

Maquilhagem
Permanente

Tratamentos
de emagrecimento

Hydradermie

Anti-celulíticos
e reafirmantes

Lifting

meha

Calista

CARTÃO DESCONTO

CABELEIREIRO

Rua 16 N.º 548 - 1.º Dt. - Telefone 721443 - 4500 ESPINHO

A todas as suas Clientes e Amigas PÁScoa FELIZ

António Guterres em Silvalde

VIR A ESPINHO É UM DESLUMBRAMENTO...

António Guterres, secretário-geral do Partido Socialista, veio a Espinho, mais exactamente a Silvalde, no passado sábado, três do corrente, em visita partidária a uma freguesia que aquele partido governa desde o 25 de Abril.

A recebê-lo poucos militantes do PS, que a passagem por Silvalde - disseram-nos - pretendiam que fosse o mais informal

Maria Albernaz, presidente do secretariado local socialista, e, depois de uns quantos apertos de mão a todos os correlegionários presentes, instalado - e não sentado - em local adequado no interior daquela, que a chuva a isso obrigou, pronunciou um discurso circunstancial de que destacamos:

"É com imensa satisfação que estou em

meira linha estão os autarcas das freguesias. São os que tudo dão sem nada receberem em troca; os que tudo fazem sem disputar os cabeçalhos dos jornais e sem terem o reconhecimento público que lhe é devido pelo seu esforço, pela sua dedicação e pela sua capacidade".

E continuou:

"Visitar Espinho é, simultaneamente, um des-

lumbramento e uma dor de alma: deslumbramento pelo que Espinho é e representa e uma dor de alma porque é incompreensível que numa Câmara que recebe, além do que as outras recebem, verbas substanciais que provêm do jogo, ainda haja barracas,

ainda se viva em barracas"

E terminou: **"É necessário que haja uma grande insensibilidade a nível da gestão nacional e a nível da gestão municipal para que neste período de prosperidade graças aos fundos comunitários, se te-**

nam esquecido os que nelas vivem em circunstâncias deploráveis sem um mínimo de condições que assegurem a sua dignidade humana".

Depois da sua intervenção, que os socialistas presentes sublinharam com prolongados aplausos, António Guterres visitou,

demoradamente, as instalações do edifício da Junta, detendo-se um pouco mais na Biblioteca e, depois, fez, com a sua comitiva, uma passagem pelo lugar da Marinha onde apreciou as "barracas" e "casas abarracadas" que proliferam naquele conjunto habitacional.



possível, o cumprimento de uma promessa para ver as obras da freguesia.

Guterres apareceu cerca das 17 horas, acompanhado pelo deputado por Aveiro, José Mota. Foi cumprimentado à entrada da sede da Junta pelo presidente da autarquia local, Abel Gonçalves e por Rosa

Silvalde, um exemplo de gestão autárquica socialista. Fala-se demasiado nas Câmaras Municipais e excessivamente pouco nas freguesias. No entanto, numa democracia que se enraizou, sobretudo à custa do poder local, é bom não esquecer que na pri-

lumbramento e uma dor de alma: deslumbramento pelo que Espinho é e representa e uma dor de alma porque é incompreensível que numa Câmara que recebe, além do que as outras recebem, verbas substanciais que provêm do jogo, ainda haja barracas,

José Mota e a sua possível candidatura

"AINDA NÃO DECIDI - TEREI DE FAZER CONTACTOS"

Como dissemos noutra local, José Mota, sindicalista e deputado do Partido Socialista por Aveiro, acompanhava António Guterres na sua deslo-

cação a Silvalde. No final abordámos aquele que é dado como muito provável candidato à presidência da Câmara de Espinho nas próximas eleições e per-

guntámos-lhe, exactamente, isso.

- Candidato certo ou provável?

- Ainda não decidi.

É verdade que fui con-



**COMÉRCIO
DE PRODUTOS
AVÍCOLAS**

Irmãos Serôdio, Lda.

**FORNECEDORES
DE TALHOS
RESTAURANTES
CANTINAS
SUPERMERCADOS
ESCOLAS
HOSPITAIS
ETC.**

FIGUEIREDO DAS DONAS - VOUZELA • TELEFONE, 774441
ESPINHO - RUA 27, N.º 722 • TELEF. FAX, 724926
SOUZELA - LOUSADA • TELEFONE, 912575

GRANDE CAMPANHA DE TROCAS



A NOKIA oferece-lhe um cheque de 20.000\$00, na troca do seu velho televisor, por um novo

NOKIA NICAM STEREO

modelos 7183 ou 6383

AGENTE NOKIA

ABG AMORIM BARATA GARCIA

- MATERIAL ELÉCTRICO • ELECTRODOMÉSTICOS E COMPONENTES PARA ELECTRÓNICA
- ANTENAS PARA TV NORMAIS • COLECTIVAS E PARABÓLICAS
- SERVIÇOS TÉCNICOS EM VÍDEO • HI-FI TV COR, ETC.
- ESTUDOS E PROJECTOS • ORÇAMENTOS GRÁTIS

RUA 26, N.º 247 • TELEFONES: 723284 • FAX 7311613 • 4500 ESPINHO

JOSÉ MOTA

vidado por 80% dos socialistas de Espinho para me candidatar à Câmara Municipal e sinto-me muito honrado por isso, mas, simplesmente, eu penso que tenho de fazer contactos com muitos cidadãos deste conselho, que não são PS pois desses conto com o seu apoio maioritário, simplesmente eu sei que não ganharia

as eleições apenas com o apoio dos socialistas e, portanto, eu preciso de saber o que pensam um sem número de cidadãos espinhenses e o que medisserem vai pesar muito na decisão que eu vier a tomar.

Esses contactos têm vindo a decorrer de uma forma satisfatória e são muito animadores na de-

cisão de assumir a candidatura.

- Vai, então, deixar a sua cadeira de deutado... parece que não dá muito para entender!

É verdade que em termos pessoais - tem toda a razão - não ganharei nada com o negócio.

Mas, garanto-lhe, se resolver candidatar-me abandonarei, de imediato

a actividade sindical e se, depois, for eleito, abandonarei a cadeira de deputado para me dedicar a tempo inteiro à Câmara de Espinho.

Mas se não for eleito presidente cumprirei o meu mandato de vereador embora não seja a tempo inteiro porque eu penso que quem ganha deve governar e quem perde

deve ser oposição - responsável como é óbvio.

- Explícite melhor essa sua afirmação.

É importante, por uma questão de transparência da vida democrática e da vida autárquica, nomeadamente nas Câmaras, que se saiba quem manda e quem é oposição.

É preciso caber com a "promiscuidade".

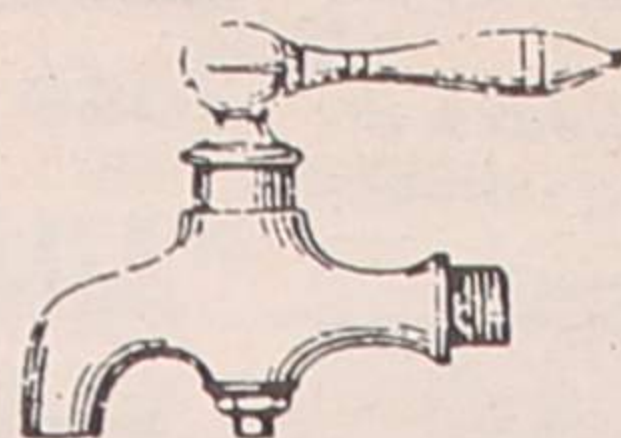
José Mota deixou-nos com mais uma afirmação: Efectivamente não sou natural de Espinho mas cá trabalho há mais de 25 anos.

Vivo em Espinho e os meus três filhos cá nasceram.

Como primeiras declarações à comunicação local, já disse muito, o possível candidato José Mota.

Os anunciantes desta página desejam a todos os clientes, fornecedores e amigos

Feliz Páscoa



SÓ-TORNEIRAS

Armazém e Retalho de materiais para a construção civil. Torneiras para casas de banho, adufas válvulas esfera nacionais e italianas, autoclismos, acessórios de latão tipo galvanizado, etc.

DISTRIBUIDOR OFICIAL DAS TORNEIRAS JAS

PREÇOS ESPECIAIS PARA CONSTRUTORES E PICHELEIROS

APARTADO 357 - 4505 ESPINHO CODEX
Rua 16 n.º 1201 - ESPINHO - Tel. 720879 - Fax 727566

PRIMOR

CAFÉ - PASTELARIA



RUA 19-883 • TELEF. 722305 • 4500 ESPINHO



Joaquim Moreira Patela

EQUIPAMENTOS HOTELEIROS

Montagens de cafés, restaurantes, pastelarias, supermercados, talhos e todos os sistemas de frio.

FABRICAMOS SISTEMAS DE FRIO POR MEDIDA

Reparações em Máquinas de Lavar Roupa, Louça, Frigoríficos, Câmaras Frigoríficas, Balcões Frigoríficos e Frio Industrial

VENDA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA STAND E OFICINAS

Rua 8 N.º 181 - Telef. 720971 - Fax 728295 • 4500 ESPINHO

STAND SANTOS

COMÉRCIO DE AUTOMÓVEIS

HONDA

TODOS OS MODELOS PARA ENTREGA

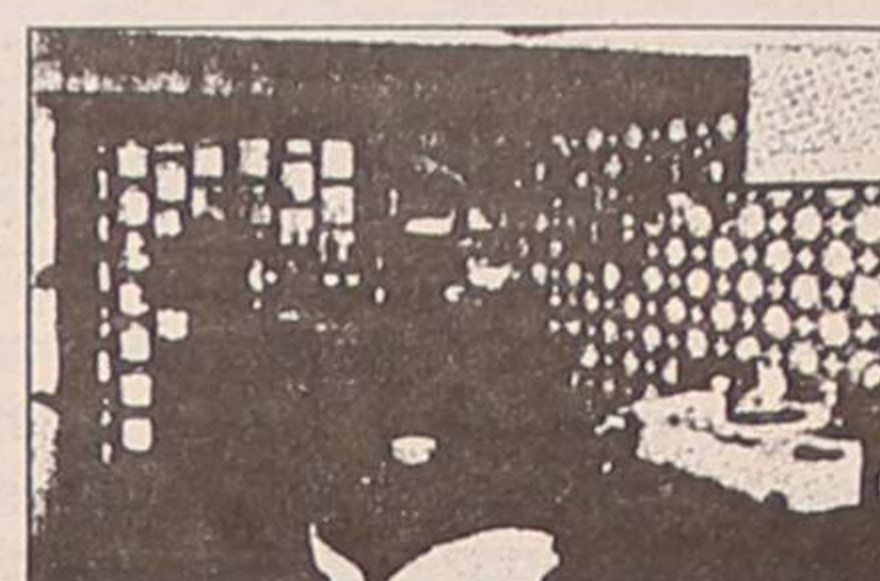
HONDA CIVIC LSI 3 e 4 Portas	Novo
HONDA CIVIC ESI 3 e 4 Portas	Novo
HONDA CIVIC VTI 3 e 4 Portas	Novo
HONDA CIVIC 1.4 DX 3 Portas	Novo
HONDA CONCERTO 1.6 i - 16 4 Portas	Novo

Usados

CITROËN AX TEN	1992
FIAT UNO 45 S 5 Portas	1989
FORD FIESTA 1.1 GHIA	1988
OPEL KADETT 1.3 S.C.	1983
OPEL CORSA 1.5 Diesel	1989
TOYOTA COROLLA DX	1986
VOLVO 440 TURBO	1990

ARMAZÉM - Rua 37 N.º 609 - ESPINHO
Tel. (02) 721390 - Fax (02) 721390

CRÉDITO ATÉ 48 MESES



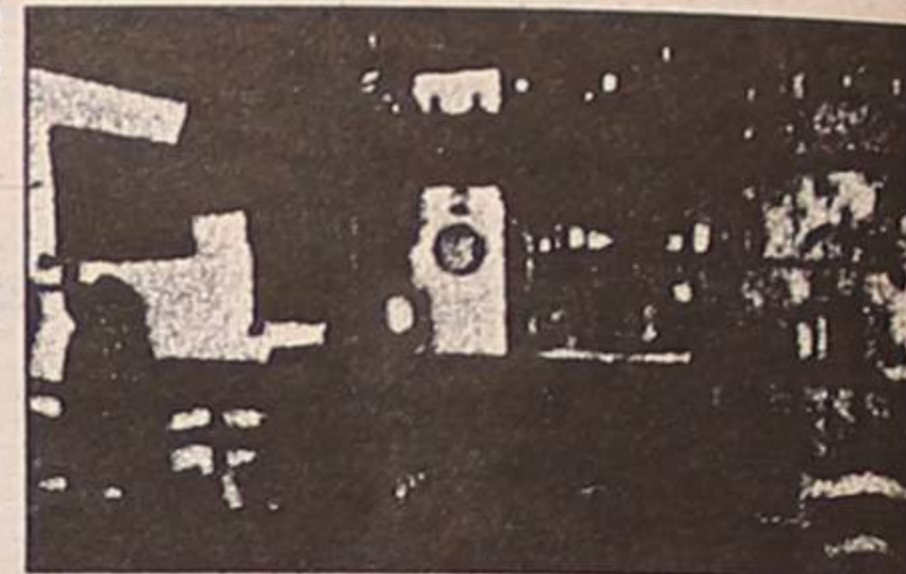
JUCABAR

O AMBIENTE DIFERENTE PARA O CONVÍVIO COM OS SEUS AMIGOS

Aberto até às 5 horas

RESTAURANTE JUCABAR

- fins-de-semana c/ pratos regionais
- durante a semana serviço à lista com especialidades



RUA 15 N.º 465 E 467 • TEL. 722694 • 4500 ESPINHO

AGÊNCIA FUNERÁRIA

TRASLADAÇÕES NO PAÍS E PARA O ESTRANGEIRO

SERVIÇO PERMANENTE

- 762 36 38
- 762 22 23
- 711 99 25

ORNAMENTAÇÕES DE IGREJAS
PARA FESTIVIDADES RELIGIOSAS
CASAMENTOS E FUNERAIS

Sede: ALAMEDA DA REPÚBLICA, 574 a 604 — FRANCELOS - Gulpilhares

Filial: AV. ANTÓNIO COELHO MOREIRA, 52 — VALADARES • Delegação: RUA DELFIM DE LIMA — CANELAS

ALVES

& IRMÃO, LDA.

AUTOFÚNEBRES PRÓPRIOS

EXISTIMOS PARA O SERVIR MELHOR • AGRADECEMOS A VOSSA PREFERÊNCIA

Em defesa do nosso melhor amigo

DOS DEJECTOS DOS CÃES NA RUA AO PURITANISMO RIDÍCULO DE ALGUMAS PESSOAS

Gostaria de começar por dizer que tudo o que aqui vou escrever, é a minha opinião relativa a um assunto do qual toda e qualquer pessoa tem o direito de discordar. Por tal facto, assino e assumo inteira responsabilidade. Aproveito para agradecer ao jornal "Defesa de Espinho" (e aqui já estou a falar em nome de muitos leitores), a oportunidade que me tem dado de escrever sobre os animais, neste caso específico os cães. É de extrema importância esclarecer as pessoas de questões relacionadas com os animais, num país em que existem leis para tudo menos de protecção a estes e aí, os órgãos de comunicação social deveriam dar mais atenção a esses factos.

Volto a falar dos dejectos dos cães nas ruas; questão polémica, de que espero não ter de voltar a falar. Continuo a não perceber por que razão se persiste em fazer "cavalos de batalha" pelo facto de alguns cães defecarem nas ruas. Não será a mesma coisa como limpar um monte de papéis? Admire o puritanismo ridículo e falso de certas pessoas.

Já afirmei não ser nada agradável ver as ruas sujas pelos cães, mas a forma como é chamada a atenção do problema, dá ideia que

eles são os únicos a sujar a nossa cidade, ou que os cidadãos se vêem obrigados a andar de barco para fugir à ... Valha-me Deus!

Entendo que as pessoas não devem ser privadas de ter um cão, só pelo facto da vida actual as obrigar a viver em caixotes de cimento (apartamentos). Se não, vejamos o que dizem os médicos: "Todos os médicos estão hoje de acordo em afirmar que um passeio a pé diário eleva muito a esperança de vida. Os donos dos cães, que passeiam mais a pé do que os outros cidadãos, satisfazem essa recomendação do médico". Os psicólogos relativamente às crianças afirmam: "As crianças e os cachorros educam-se mutuamente. As crianças que convivem com os cães, crescem mais naturalmente. Adquirem um maior sentido de responsabilidade, do que quando lidam apenas com objectos inanimados. Aprendem a ter consideração pelos outros."

Por tudo isto, posso afirmar que o mal dos cães sujam (tão pouco) as ruas, não tem a importância que lhe querem atribuir, olhando às vantagens de ter um cão. E porque já disse e repito, que compete aos serviços camarários a limpeza da ci-

dade, não posso de forma alguma responsabilizar os donos dos cães pela limpeza desta, senão a quem compete limpar a sujidade dos cães vadios!

Citei como exemplo as

medidas tomadas pela Câmara Municipal de Lisboa. Faço-o para o bem e para o mal. Para o bem, quando digo que a mesma tomou medidas de higiene para a sujidade dos cães; para o

mal, afirmando que a CML possui um canil quase tão mau como o de Espinho.

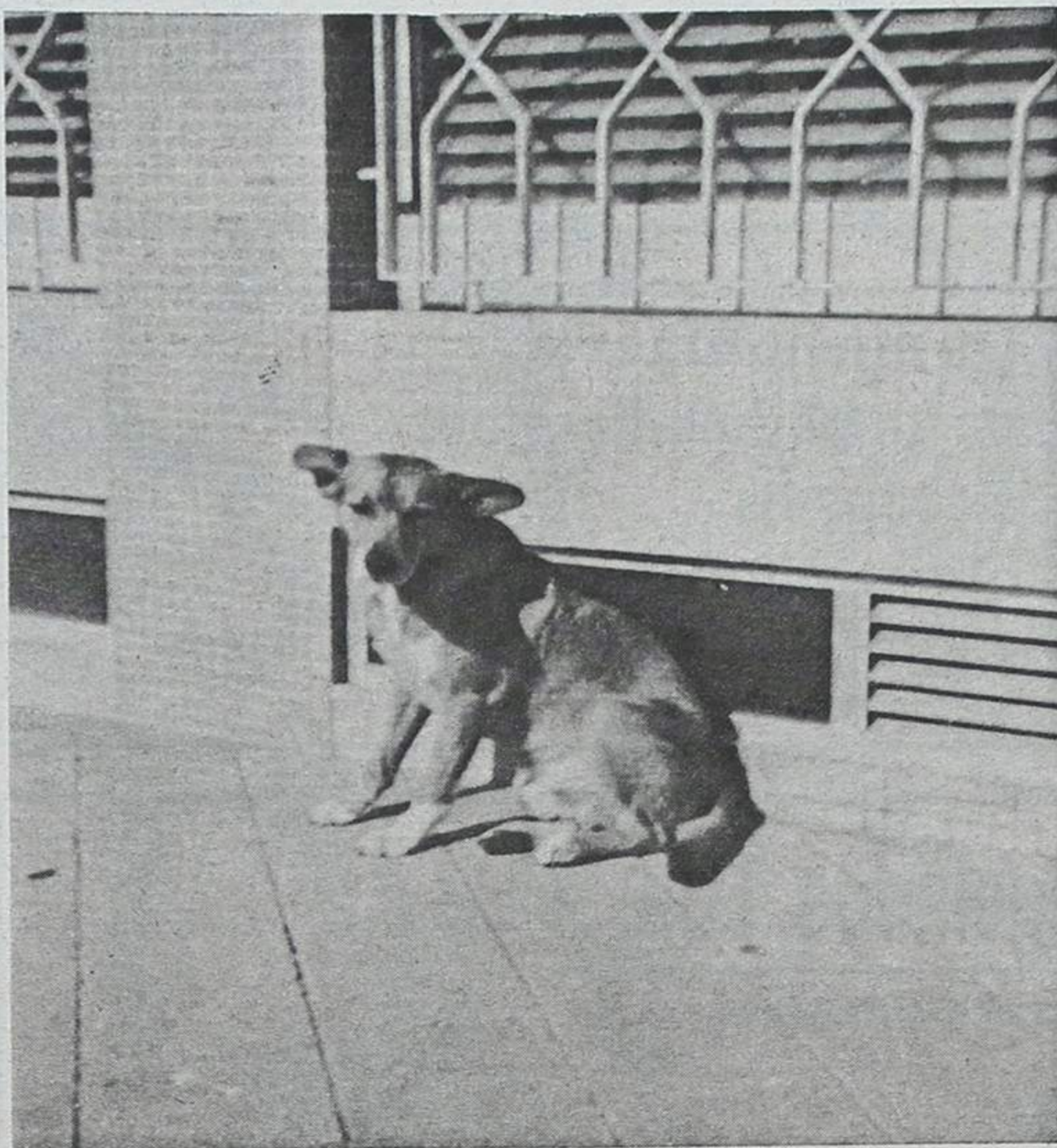
E a propósito de canil, gostaria também de saber onde está o novo canil de Espinho. Foi prometida a sua construção para o início do corrente ano, mas nem sequer existe um projecto. Isto é vergonhoso! Deveria existir maior dignidade por parte dos autarcas, tornando-se responsáveis pelos seus actos e promessas, respeitando os cidadãos.

Possivelmente construiram o novo canil em areia, à beira-mar, veio uma onda e levou-o! Mas isto do canil, é outra história...

Voltando ao assunto de

fundo, penso ser a CML perfeitamente comparável com a nossa. Ou as pessoas estão-se a esquecer que a nossa Câmara era uma das mais ricas do país? Agora, para onde vai o dinheiro?...

Temos que aprender a viver com os animais, uma vez que todos habitamos o mesmo planeta. Existem males bem piores do que um simples "cô-cô", feito na rua por um cão. Os humanos também o fazem. Dos actos de vandalismo, como são, partir árvores e destruir canteiros, disso ninguém fala, possivelmente porque os autores, talvez sejam filhos dessas pessoas que se



Os anunciantes
desta página desejam
a todos os
clientes fornecedores
e amigos

Feliz Páscoa

MINILAB

A mais recente tecnologia em fotos a cores

Revelação e impressão em 30 minutos

FOTOS TIPO PASSE

Centro Comercial Solverde 2 — Av. 8 nº 562 - 1º — 4500 ESPINHO



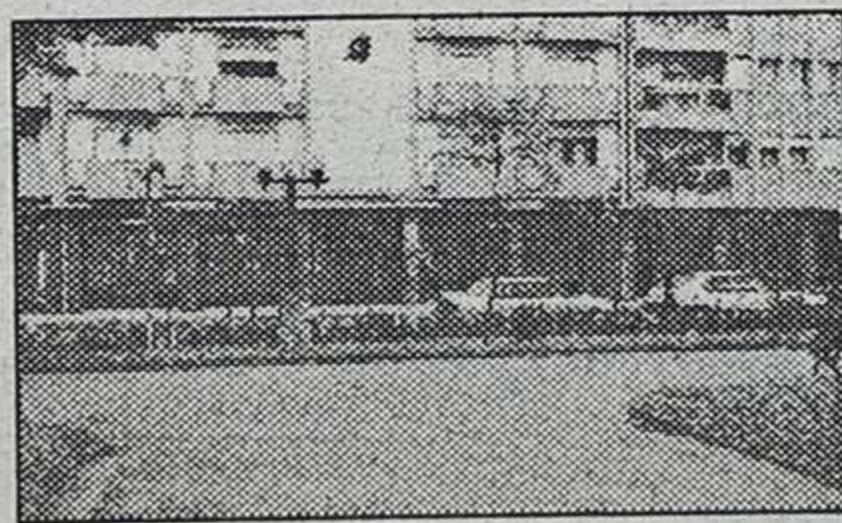
**Farmácia
HIGIENE**

Directora Técnica:

Maria do Rosário de Garcia Pinto Correia

FARMACÊUTICA

Rua 19, N.º 395 — Telef. 720320
4500 ESPINHO



ANTALAR

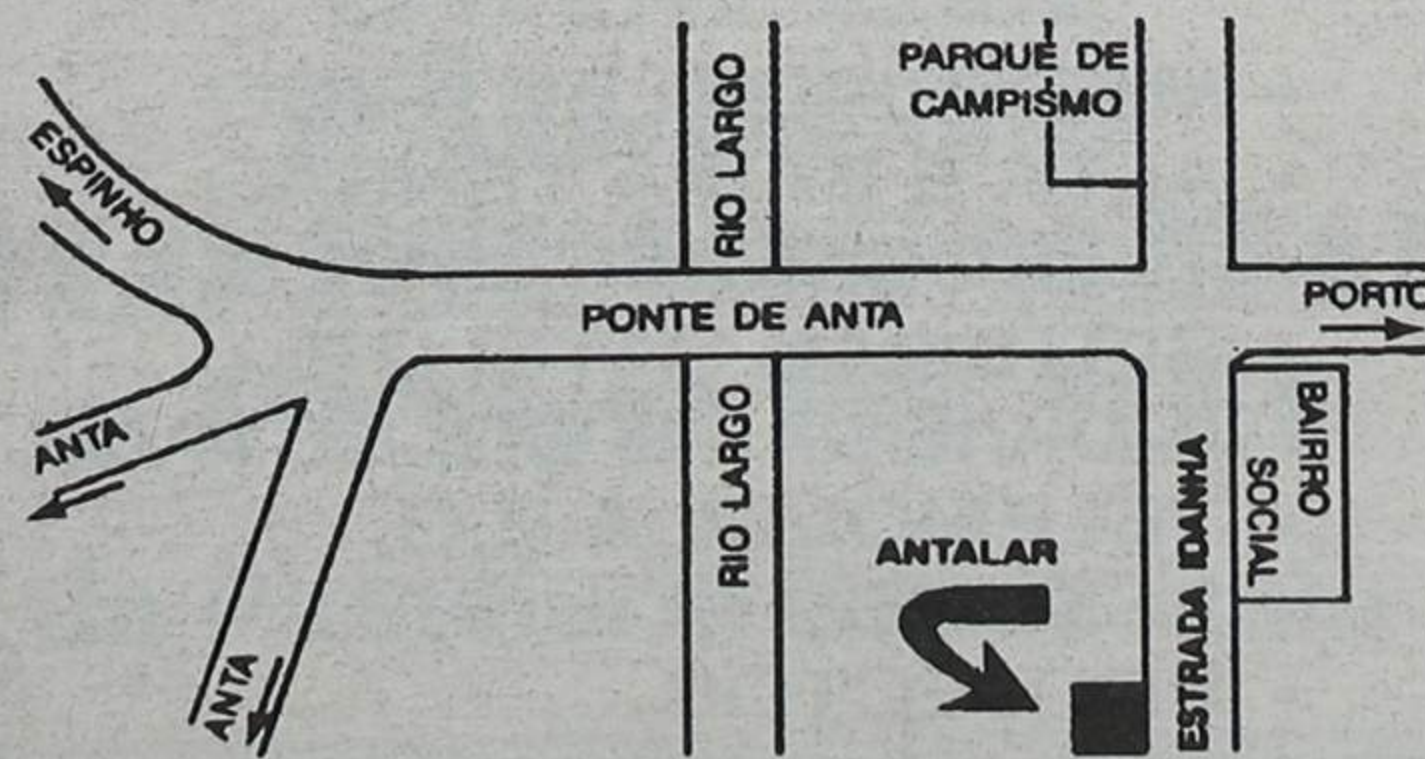
**COMÉRCIO DE MÓVEIS
E ELECTRODOMÉSTICOS LDA.**

SEDE:

ESTRADA DA IDANHA — ANTA
TEL. (02) 723998 • 4500 ESPINHO

FILIAL: RUA 20, N.º 642 — TEL. (02) 724842

FILIAL: RUA 20, N.º 658 — TEL. (02) 726593



- Móveis
- Electrodomésticos
- Cozinhas
- Componentes
- Decorações

Condecorada com o Troféu "Melhor Serviço e Qualidade Portugal 89"

Em defesa do nosso melhor amigo

preocupam tanto com os dejectos dos cães nas ruas da nossa cidade.

Não chega ir ao domingo à missa. "O papa João Pau-

lo II, a propósito do dia Mundial do Animal celebrado a 4 de Outubro, apelou a todos os cristãos para que olhem os animais como amigos e não como objectos de ex-

ploração."

Quanto aos cães serem animais de luxo, penso que de luxo são, sim, algumas casas, muitas roupas e bastantes automóveis. Existem

cães de caça, de guarda e companhia. Cães de luxo não conheço.

No estrangeiro, cinco em cada dez pessoas, passeiam pela rua com o seu cão e

não estou em crer que andem a provocar "encontros", uma vez que muitas são pessoas já de uma certa idade. Os cães não são máquinas que se possam carregar nos botões para fazer algo. Quando sentem vontade de defecarem fazem-no normalmente onde estão. Contrariamente ao homem, eles não possuem o sentimento da vergonha e da vaidade.

Por todas estas razões, julgo ser totalmente desprovido de todo e qualquer fun-

damento a responsabilidade de que se pretende imputar aos cães, pelo facto de as ruas estarem sujas.

"Não tenhas vergonha se, às vezes, os animais estão mais perto de ti que muita gente. Eles também são teus irmãos".

Pela minha parte, voltarei ao assunto tantas quantas vezes quantas forem necessárias, desde que para tal me seja dada oportunidade.

Paulo Alexandre Tavares



DAFRUTO

Armazenistas de frutas frescas
nacionais e tropicais
Produtos hortícolas

COM DISTRIBUIÇÃO PRÓPRIA

TV. RUA 16, 758 — TELEF. 723529
4500 ESPINHO

BIPAL

DIVISÓRIAS - TECTOS FALSOS

DECORAÇÃO DE LOJAS

TECTOS E DIVISÓRIAS PLADUR

João Carlos Bigall, Lda.

Rua da Fonte - Silvalde
Apartado 509 — 4506 Espinho Codex
Telefone 720918 - Fax 728731

Os anunciantes
desta página desejam
a todos os
clientes fornecedores
e amigos

Feliz Páscoa



Ostra Congelados, Lda.

PRODUTOS CONGELADOS

DESEJA AOS SEUS
ESTIMADOS CLIENTES

Feliz Páscoa

A SOLUÇÃO
DA SUA
COZINHA

RUA 21, N.º 458-R/C TELEFONE 726184

4500 ESPINHO

*não pense
mais ...*

... NÓS TEMOS A SOLUÇÃO

J.O.D.

Feliz Páscoa

- MATERIAL ELÉCTRICO
- ALTA E BAIXA TENSÃO
- TELECOMUNICAÇÕES
- SISTEMAS SATÉLITE
- INDIVIDUAL E COLECTIVA
- TELEMÓVEL A.E.G.
- ESTUDOS
- PROJECTOS

Rua 26, N.º 643
Rua 23, N.º 777
Tel. 723459 — 4500 ESPINHO

consulte-nos

EQUICONTAS

FREITAS & FILHOS, LDA.

CONTABILIDADE E SEGUROS

RUA 14 N.º 648 - 1.º FRENTE — TELEF. 7311208
4500 ESPINHO

PÁSCOA FELIZ

ELVIA



LA EQUITATIVA

SEGUROS DE TODOS OS RAMOS

CERVEJARIA MARISQUEIRA

ESPINHOMAR

GERÊNCIA DE JOÃO FREITAS

ESPECIALIDADE:

- Arroz de Marisco
- Creme e Açorda de Marisco
- Gamba e Tigre Grelhado
- Camarão da Costa - Gamba - Sapateira Navalheira - Perceba - Búzio

Rua 2, N.º 799 — Telefone, 724243 — 4500 ESPINHO

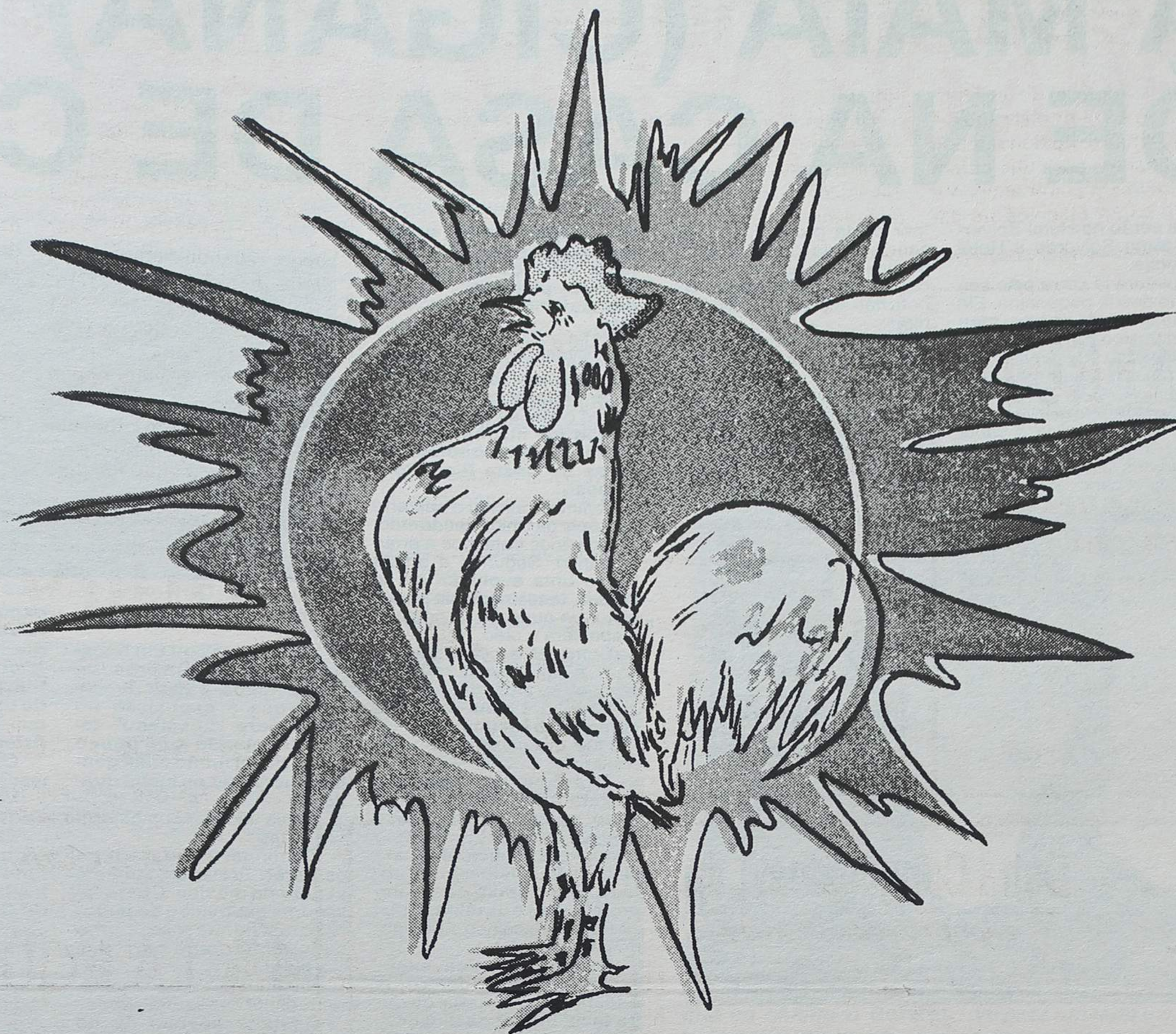
Jenny Boutique

YOUNG FASHION



JENI DA SILVA BRITO

TELEF. 721885 - RUA 19 N.º 343 - 4500 ESPINHO



PASTELARIA

**Canta
Galo**

CONFETTARIA

PASTELARIA CANTA GALO, LDA.

Rua 19, N.º 1066 — Telefone, 7310813
4500 ESPINHO

*Nós sabemos
que o nosso su-
cesso depende
do sucesso dos
nossos produ-
tos.*

Faça parte do nosso
sucesso preferindo

**BOLO REI
PÃO-DE-LÓ
BOLO ESCANGALHADO
e PINGO DE MEL**

da Pastelaria Canta Galo

*Servimos
qualidade a
pensar na
saúde e bem
estar do nosso
consumidor.*

SOMOS QUALIDADE E SERVIMOS COM QUALIDADE

ZARA MAIA (CIGANA) EXPÕE NA CASA DE CHÁ

Zara Possacos Maia, uma jovem pintora, cigana, de 17 anos, tem os seus trabalhos patentes ao público, no Salão de Chá do Parque João de Deus.

É na cidade invicta, de onde é natural, que a jovem pintora tem mostrado as suas obras, decidindo-se agora por as apresentar por outras bandas que não o Porto. Já expôs no "Shopping Center Brasília" e Escola Secundária Alexandre Herculano. As próximas expo-

sições serão no Hotel Solverde, Casino Solverde e Hotel Praiagolfe.

A pintura já corre pelo seu sangue desde pequenina. Ela diz que **em cada quadro meu há um pouco da minha vida.** Há artistas na sua família. Seu pai é músico e sua mãe também pinta.

Para além desta faceta, Zara Maia toca viola e canta muito bem. Recebeu a primeira viola aos 12 anos e a partir daqui, foi tocando e evoluindo

"por conta própria", ou seja, sem a ajuda de ninguém. A música que mais gosta de tocar é a dos Gipsy Kings, embora não seja o seu estilo favorito.

Todos os seus trabalhos de pintura são acompanhados ao som da música, para ela, uma verdadeira fonte de inspiração.

Como começou a pintar? **Comecei por brincadeira. Pintava para os amigos. Depois disto, comecei a fechar-me no meu quarto para pin-**

tar. Sei que a família, da parte da minha mãe, tinha muito jeito para desenho, teve grandes pintores. Eu tentei competir um pouco com eles.

Qual é o seu estilo? **É um estilo de vanguarda, significativo. Gosto muito de pintar formas.**

Em quem se inspirou? **Não me inspirei em ninguém. No entanto aprecio as obras de Costa Pinheiro e Picasso.**

A pintora iniciou a sua arte com tinta da China, tendo efectuado vários trabalhos a preto e branco. Segundo a artista houve **uma evolução** em si própria, tendo passado para a pintura a guasche. A próxima etapa será o óleo.

Começar a pintar aos 17 anos é uma aventura muito grande?

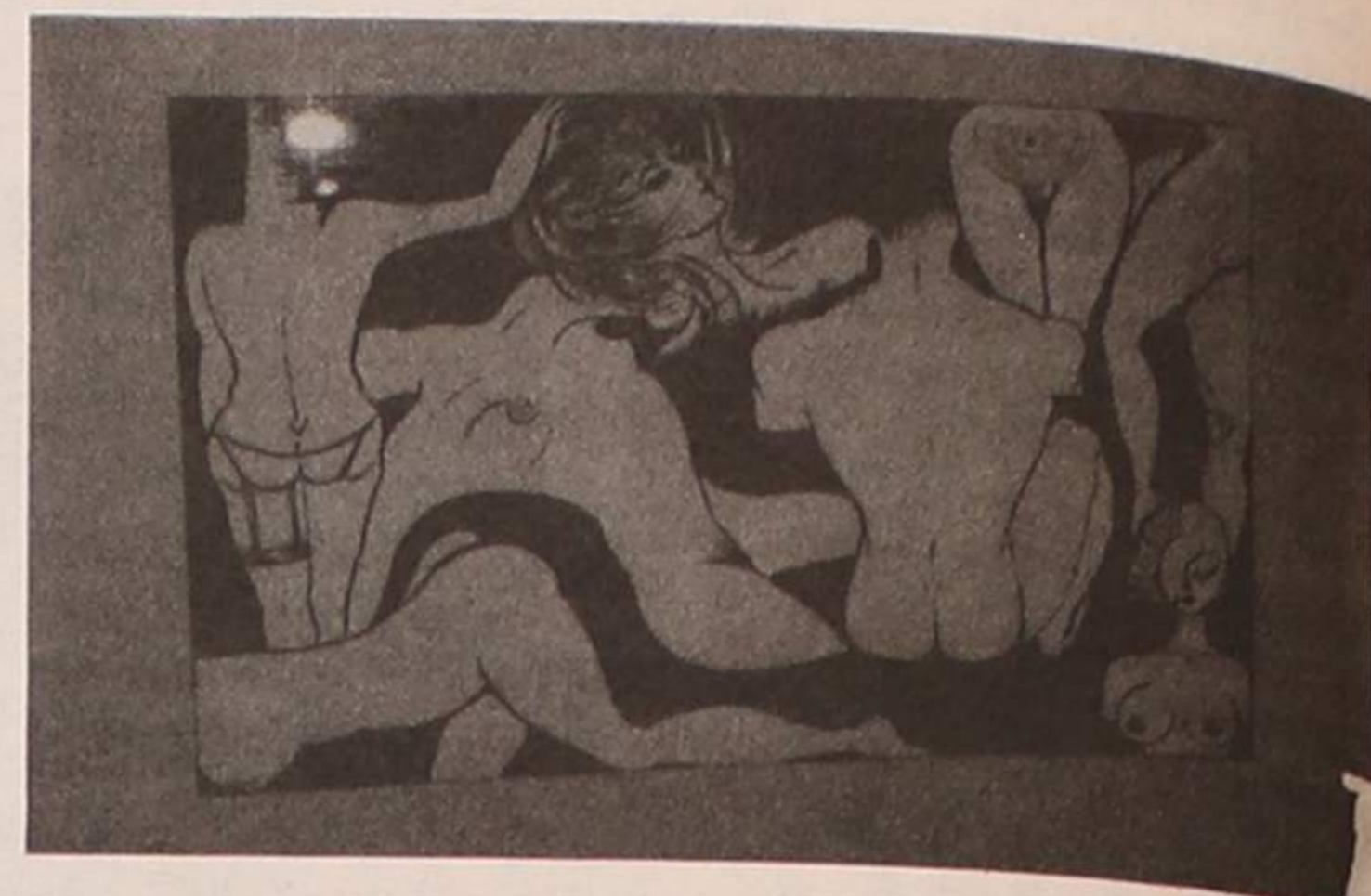
Não só é uma aventura como também um risco.

Que dificuldades tem encontrado?

Tive algumas amigas que deixaram de me falar. Tenho visto muitas rivalidades e invejas, quer nesta arte como também na música. Mas para além de tudo isto tenho contado com o apoio dos meus professores e da minha mãe.

Porque escolheu esta cidade para expôr?

Brevemente, vou expôr em vários locais dentro de Espinho. Mas trata-se de outra fase: mudar de cidade.



Têm procurado os seus trabalhos?

No Porto já sou um bocado conhecida. Têm procurado os meus trabalhos, foi pena que a exposição no "Alexandre Herculano" tenha terminado um pouco cedo. Havia muito mais gente a querer ver os meus quadros.

Quais são os seus objectivos futuros?

Continuar a pintar e nunca parar. Pretendo também evoluir na música. Quero fazer uma exposição de pintura com a minha mãe. Tenho dado muita força para que ela pinte.

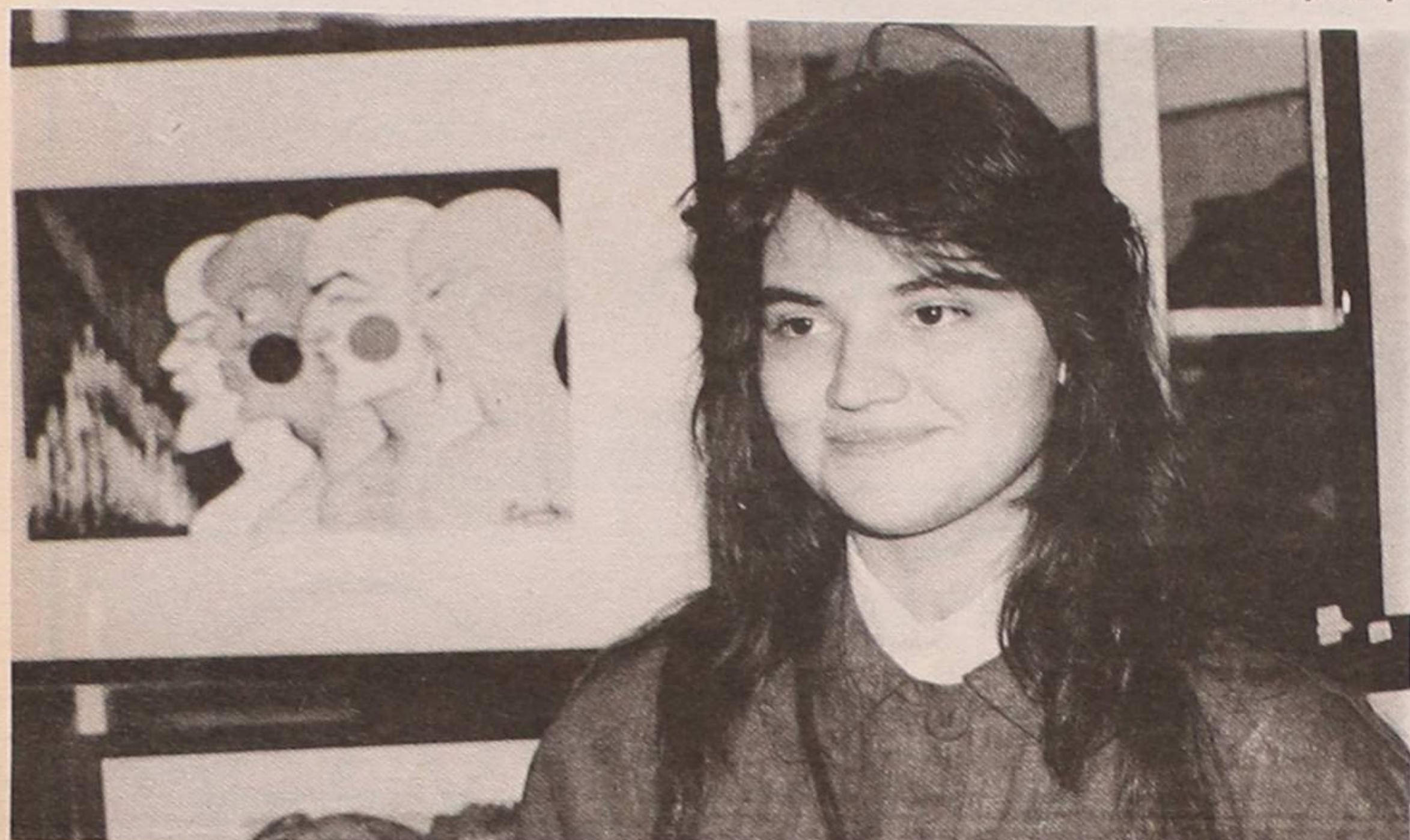
Há algum sítio onde ambicione expôr os seus trabalhos? **Gostaria imenso de os**

expôr na Fundação de Serralves. Vou fazer tudo para que isso aconteça. Penso também apresentar os meus trabalhos juntamente com os de um colega meu que é escultor na Escola de Belas Artes do Porto.

Qual das artes vai escolher? **Vou conciliar as duas coisas.**

Zara concluiu esta conversa, agradecendo a Deus por tudo o que tem feito por mim, à minha mãe, à dr^a Noémia, dr^a Gabriela, Maria Filomena, aos meus professores, à Nani que tem muito jeito para a poesia, dr^a Maximina, ao Marco António e ao "gipsy" Maia, meu pai.

MP



Casa Romeu

ARTIGOS DECORATIVOS
ELECTRODOMÉSTICOS

FILIFE RODRIGUES VITÓ & FILHOS, LIMITADA

RUA 19, N.º 299 e 242 — Telef. 721433 - 723056
4500 ESPINHO PORTUGAL

Oculista Vitó



FÁBRICA DE REFRIGERANTES **GRUTA DA LOMBA**

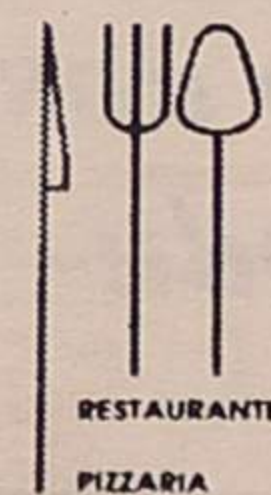
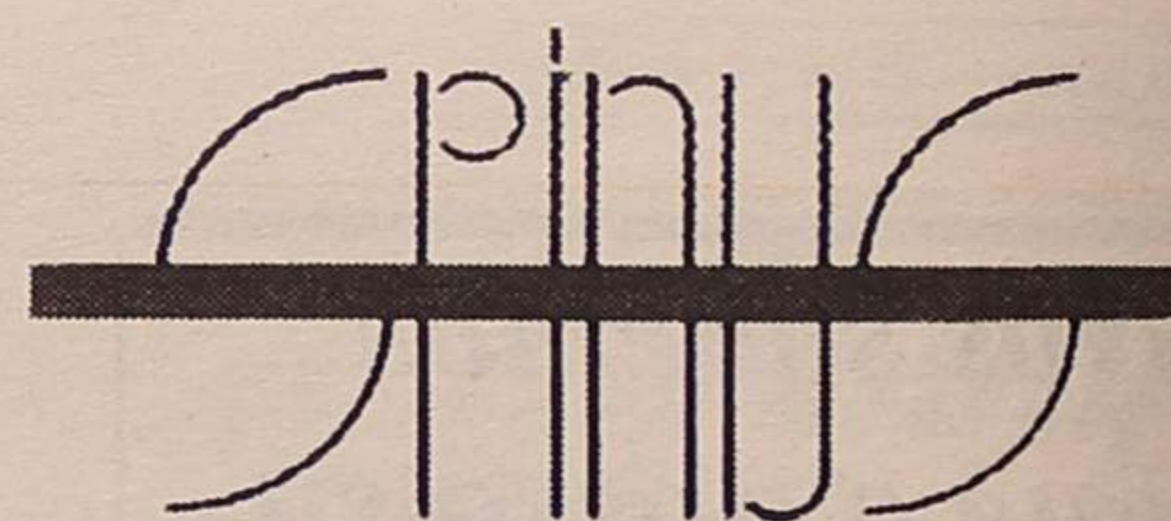
Fernando José Teixeira de Barros & Filhos, Lda.

AO SOL E À SOMBRA BEBA REFRIGERANTES GRUTA DA LOMBA

R. Gruta da Lomba, 326 — GUETIM — Telef. 72 05 88 - 72 28 70 — Apartado 123 — 4502 ESPINHO CODEX

COM QUALIDADE E EVOLUÇÃO
VAMOS CONTINUAR A PENSAR EM SI

PÁSCOA FELIZ



RESTAURANTE
PIZZARIA



BAR
DISCOTECA

RESTAURANTE/PIZZARIA
Rua 6 - Tel. (02) 72 09 48
BAR/DISCOTECA
Rua 9 n.º 87

ESCRITÓRIO
Rua 9 n.º 87
Tel./Fax (02) 72 87 12
4500 ESPINHO

M. ERRE MODAS

PRONTO A VESTIR

HOMEM, SENHORA E CRIANÇA

Rua 15, n.º 260 • Tel. 723044
Rua 19, n.º 206 • Tel. 726039 — 4500 ESPINHO

* INFA JUVE

INFAJUVE TÊXTEIS

DE

A. M. REIS, LIMITADA

MALHAS E CONFECÇÕES

FÁBRICA: Barros - Silvalde - Zona Industrial
Ap. 38 • Tel. 726039 • Fax 726039 • 4500 ESPINHO

Cavaco Silva em Espinho

“NO ROTEIRO NEGRO DO AMBIENTE”

O primeiro ministro, prof. Cavaco Silva, com o objectivo de observar, recolher elementos e contactar responsáveis locais, deslocou-se a Espinho para visitar a foz do ribeiro de Anta na passada 2ª feira, cinco do corrente.

O presidente do governo da Nação chegou à nossa cidade pelas 16 horas, fazendo-se acompanhar por muitos elementos do seu ministério, nomeadamente, Carlos Borrego, ministro do Ambiente, o ministro da Indústria, Mira Amaral, o mi-

secretária de Estado adjunta do ministro do Ambiente, Teresa Gouveia, sendo recebido, na rotunda da “Cabana” pelo presidente da Câmara, Romeu Vitó acompanhado pelos vereadores Rolando de Sousa e Valdemar Ribeiro.

Presentes, também, a deputada pelo círculo de Aveiro, Manuela Aguiar, o governador civil de Aveiro, Gilberto Madail e os presidentes das Juntas de Freguesia de Anta e Espinho.

Pelo PSD local pontificava Amadeu Morais e outros

de Espinho e cumprimentado pelas entidades se inteirou dos problemas da ribeira, no seu troço junto ao mar e de outros, ambientais, do concelho, nomeadamente dos esporões e dos seus efeitos perniciosos a sul de Espinho.

Antes de se despedir de terras de Espinho e retomar o seu périplo, com passagem por Ovar e Estarreja falou para a Comunicação presente, dizendo, nomeadamente:

“Portugal vai ter de negociar, por volta do Verão



nistro do Plano, Valente de Oliveira, o secretário de Estado da Indústria, Alves Monteiro, o secretário de Estado dos Recursos Naturais, António Taveira e a

elementos da Comissão Política. Bastante público apareceu, também, para acompanhar os trabalhos do Primeiro Ministro, que depois de se aprear naquela zona

o Plano de Desenvolvimento Regional e esse plano inclui uma verba elevada do Fundo de Coesão, uma percentagem do qual se dirige, precisa-

mente, ao domínio do ambiente.

Por isso, decidi visitar, no sábado e hoje, aquilo que eu chamo o Roteiro Negro do Ambiente em Portugal.

Continuo a afirmar que a nossa prioridade, em termos ambientais, vai para a água dos rios, problema gravíssimo como tive a oportunidade de ver, hoje, de manhã nos rios Leça, Vizela, Ave e Cávado onde nós já temos projectos suficientemente avançados, para, juntamente, com as Câmaras Municipais e os industriais, trabalhar por forma a encontrar, rapidamente, uma solução.

Mas é óbvio que também temos de proteger a nossa costa.

São sistemas muito sensíveis que requerem uma colaboração empenhada de todos”.

E concluiu: **“Esta visita mostrou-me uma coisa muito clara: remediar em matéria ambiental é caro, difícil e demorado o que significa que o que vale a pena é prevenir, actuando em devido tempo.**

O que estamos a tentar

fazer hoje é remediar situações que vêm do passado em que, normalmente, o Desenvolvimento esteve para um lado e o Ambiente para outro”.

E com estas declarações, Cavaco Silva despediu-se de Espinho e seguiu para outros locais do nosso distrito.



VENDEM-SE APARTAMENTOS T2 RUA 36 ESPINHO

Com fogão de sala, vídeo-porteiro, antena parabólica, garagem c/ comando

Informa no local ou Rua 19, n.º 1158 r/c
Telefone 728573

VENDE-SE

ESPINHO

Rua 38 T3 - 16.000 C.
T4 - 18.000 C.

Rua 36 T3 - 17.000 C.

PAÇOS DE BRANDÃO

Duplex T3 - 26.000 C.
Loja c/cv. - 28.000 C.

S. PAIO DE OLEIROS

T3 - 13.000 C.
T2 - 10.000 C.
T1 - 7.000 C.

PAÇOS DE BRANDÃO

Armazém - 27.500 C.

Informa Telef. 731 10 63

SALVÉ 11/04/93

**Maria da Glória
Alfena Ferreira de Sá**

Seus filhos, marido e irmã, na passagem de mais um aniversário vêm desejar-lhe muitas felicidades e que esta data se repita por muitos e bons anos



PRECISA-SE PARA ALUGAR

EM ESPINHO OU ARREDORES

T1 - T2 - T3 - T4

COM OU SEM MOBILIA

LOJAS * ESCRITÓRIOS

DÚPLEX
IMOBILIÁRIA, LDA.

RUA 30, Nº 1017
ESPINHO

☎ 722275 - 724246 ☎



Os anunciantes desta página desejam a todos os clientes,
fornecedores e amigos

Feliz Páscoa

CASA DAS ALDEIAS

António & C.a. Lda.

FIBROCIMENTO • P.V.C. • MALHASOL
REDES • PREGOS • ARAMES
SANEAMENTO • ETC.

RUA 18 N.os 808 / 822
TELEF. 720174 P P C

APARTADO 32
4501 ESPINHO CODEX

FERNANDO DOS LEITÕES



A Tradição
do Bem Assar

ACEITAM-SE ENCOMENDAS PARA TODO O PAÍS
• QUALQUER QUANTIDADE •

Rua dos Combatentes, 729 - Guetim - ESPINHO
Contacte-nos: Telefone, 728672

JOSÉ MANUEL DE MAGALHÃES CARNEIRO

CONSTRUÇÃO CIVIL



EDIFICAR
REQUER ENGENHO

PLANIFICAÇÃO
INOVAÇÃO
CONSTRUÇÃO
CONTINUIDADE

Rua de Borneiros, 41 - Canelas - GAIA - 4405 VALADARES
Telefone 7112721

ANTÓNIO F. FORTUNA DOS SANTOS

TÉCNICO
RESPONSÁVEL



INSTALAÇÕES ELÉCTRICAS
INSTALAÇÕES TELEFÓNICAS
INSTALAÇÕES GAZ

— ORÇAMENTOS GRÁTIS —

URB. FORMAL, N.º 7 • Telef. (02) 720632 • SILVALDE - 4500 ESPINHO

AEROSOLTUR

VIAGENS E TURISMO

Desejamos a todos os nossos
estimados clientes

PÁSCOA FELIZ

RUA 26, N.º 667
TELEFONES 725302 - 327 - 352
TELEX 28316 - ARSOL
4500 ESPINHO

PÁSCOA FELIZ
PARA TODOS OS NOSSOS
ESTIMADOS CLIENTES
E AMIGOS

DISCOTECA ESTÚDIO

RUA 62, N.º 44 — ESPINHO



CICLOMOTORES DE ESPINHO



MOTORIZADAS • BICICLETAS • ACESSÓRIOS

Macal
Minarelli

AV. 24, 841 - APARTADO 107
4502 ESPINHO CODEX • TEL. 723800

LUSO-CELULÓIDE

DE

Henrique & Irmão, Lda.

Transformação
de matérias plásticas

Apartado 22 - 4501 ESPINHO Codex
Telefs. 722193 - 723537 • Teleg. CELULÓIDE

CANAL 12 CLUBE DE VÍDEO

VENDA DE REBOBINADORES
CASSETES DE VÍDEO VHS
E CASSETES DE 8 MM
ALUGUER DE FILMES VHS

DESEJA A TODOS OS ESTIMADOS
CLIENTES E AMIGOS PÁSCOA FELIZ

RUA 15, N.º 225 — 4500 ESPINHO

Alcides Marques Pereira Lopes

ARMAZENISTA
E PREPARADOR
DE AZEITONAS
DE CONSERVA

LUGAR DE BARROS - SILVALDE - 4500 ESPINHO
Telef. 721493

RETRATOS DE ARTE

Foto Artis

VEJA E ADMIRE A ARTE E BELEZA
DA FOTOGRAFIA

PÁSCOA FELIZ

RUA 19, N.º 287 — Telef. 722387 — ESPINHO



MUNDIAL
SPORT

RODRIGUES MOREIRA & RAMOS, LDA.
RUA LATINO COELHO, 102
TELEFONE 569452 • 4000 PORTO

(À PRAÇA DO MARQUÊS)

CENTRO COMERCIAL SOLVERDE
TELEFONE 725004 — ESPINHO

TUDO PARA DESPORTO

TESTAMENTO DE JUDAS

Longe de pensar que, um dia,
Teria contas a dar,
Do mal não me apercebia,
Mas, agora, vou pagar.

Malditos trinta dinheiros
Com que atraíçoei Jesus;
Fazem-me agora arrepios
Com os olhos postos na Cruz.

Fui Judas, ganhei fortuna,
Que nada me vai valer;
Vou fazer o testamento...
Dentro de horas vou perecer.

Valores amaldiçoados,
Que tenho de cá deixar,
Mastiguem bem a leitura
P'ra verem quem vai herdar.

Vou dar azo a enriquecerem
As loiras de meia idade,
Deixando a minha Sony,
Que só filma intimidade.

Ao falado caso cassete,
Com tanta gente envolvida,
Nem sei bem que lhes deixar,
Até mesmo a quem julgou
A linda história proibida.

Mas, já que em linhas direitas,
Foram escritas coisas tortas,
Dando ao mundo certo gozo,
Fazendo Espinho mentiroso,
Neste Inverno muito morno,
P'ra não estar mais a pensar,
Só dois vou fazer herdar
Ep'ró resto a ponta de um cornu.

Minhas acções no Casino
São poucas, são mil e sete,
Ficam para o Luís Maia
P'ra pagar a espreitadela,
Que deu na porca cassete.

E para o Sá Casineiro,
Que deve ter bom pé de meia,
Deixo-lhe só um conselho:
Não pagues a espreitadela,
É melhor ires p'rá cadeia.

Pensei e p'ró Jaquim Penso,
Vendedor de alta cantiga,
Vou-lhe deixar uma cinta
Para apertar a barriga.

Para o professor Sampaio,
Pescador do pesca nada,
Deixo-lhe barbas de milho
P'ra fumar na cachimbada.

Meu fabrico de "gaiolas",
Caseiro, feitas à mão,
Pode vendê-las na loja,
São p'ró Paula Solteirão.

Para a irmandade "Sabinos",
Mas sem um tostão lá ter,
Deixo o meu cofre velhinho,
Porque os três têm jeitinho
Para depressa o encher.

Para o Fernando da Nery
Fica só meu mealheiro,
Porque é outro sem remorsos,
Por só pensar em dinheiro.

P'ró Proença da Defesa,
Comentador desportivo,
Deixo-lhe pó p'rá gaguês
P'ró tomar mais expressivo.

Amigo, Mário Valente,
Só te vejo passo a passo.
Tens a minha governanta,
Que é, como tu, um pedaço...

Para o treinador Quinto,
Vou só deixar quem lhe pague
Com notas falsas que eu tenho,
Se ele não fizer o milagre.

Para o engenheiro Maia,
Que vai liderar o Espinho,
Vou deixar-lhe um "para pragas",
Que o espera no caminho.

Minha tenda de campismo,
Que boas dimensões tem,
Vou deixá-la ao Jó Silva,
Para que ele, das montras,
Não faça mais armazém.

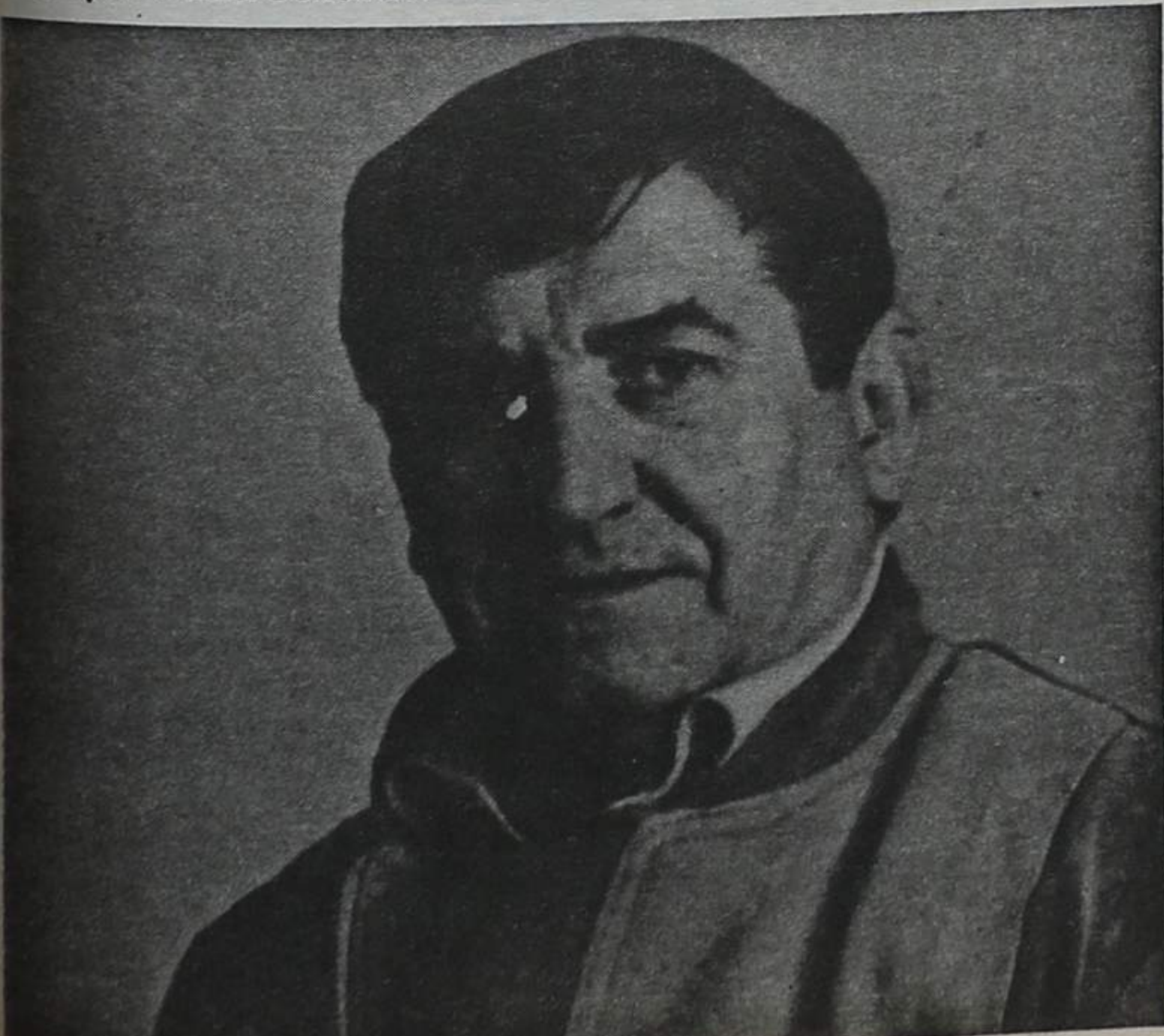
Para a nossa Assembleia
De interesses municipais,
Deixo um grito de protesto:
Aqui del Rei, é demais...
Sessões atrás de sessões,
Custam mil contos mês.
Se não ganhassem dinheiro
Não iam lá tanta vez.

E para os da oposição
Que a edilidade lá tem,
Que não deixam fazer nada,
Nada p'ra eles, está bem?
Dando tudo e por tudo
Um grande tempo de perda,
Só lhes peço amor por Espinho,
Mandem partidos à merda!

Já está acabada a fortuna,
Mais nada há para deixar.
Se alguém tem razão de queixa
Só me tem a desculpar.

Ninguém me dê nenhum tiro
Ninguém me queira matar.
Tenho caixões p'ra vender,
Não são para eu usar!

Sancebas



CASA DOS CEREAIS

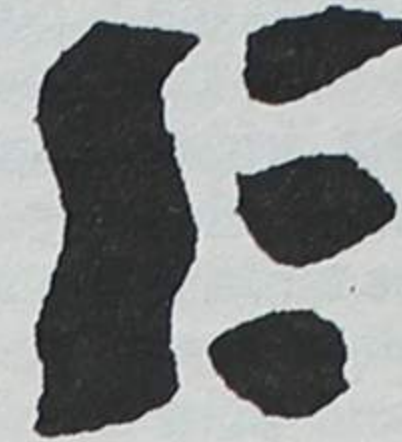


Joaquim Alves de Oliveira

SUPERMERCADO DE PRODUTOS ALIMENTARES

RUA 62, 834/840 — TELEFONES 720517/723658

Ezarte®



Indústria de Estofos, Lda.

LUGAR DO SOUTO - SILVALDE • TELEF. 732 26 22 • APARTADO 192 • FAX 732 60 47 • 4502 ESPINHO CODEX

CAFÉ E RESTAURANTE

COPÉLIA

COUTO & SOUSA, LDA.

RUA 23, N.º 808 - TELEFONE 723152
- ESPINHO -

Deseja Páscoa Feliz aos seus
estimados clientes.



DE

MARIA EMÍLIA BRANCO



Rua 26, N.º 267 • ESPINHO • Telefone 72 41 38

ORLANDO

MODAS

* CONFECÇÕES

* MALHAS

* LINGERIE

RUA 19 - 216 * TELEFONE 720790
4500 ESPINHO

CASA MARRETA

RESTAURANTE COM ESPLANADA

Pedro da Silva Lopes



Caldeirada de Peixe
Lulas e Enguias

Açorda de Peixe
e Arroz de Marisco

ACEITAM-SE ENCOMENDAS
PARA FORA

PÁSCOA FELIZ

DE OUTUBRO A ABRIL, ENCERRA ÀS TERÇAS-FEIRAS

Rua 2, n.º 1355 - Telef. 720091 - 4500 ESPINHO

**CAFÉ
FERRO**

Agente Oficial

Totoloto e Totobola

Silvalde - Espinho

RECAUCHUTAGEM

MONTEIRO

AGENTE OFICIAL:

CONTINENTAL - MICHELIN - FIRESTONE - GOODYEAR
SEMPERIT - UNIROYAL - MABOR - DUNLOP - KLEBER

SISTEMA A FRIO



VENDAS DE GRIJÓ
APARTADO 27
4415 CARVALHOS

TELEFONES:
7640320
7643872

A PRISÃO DO CABRITO!...

Nunca a pobre cabra sonhara que "o fruto do seu ventre" teria a infeliz sorte de poder, um dia, vir ver, o céu aos quadrinhos, através das grades da masmorra para onde caprichoso destino o levou!...

Pobre cabrito - criado no campo, à larga, fazendo piroetas e cabriolas no relvado, chupando a úbere teta, deglutindo o saboroso leite! Sabe lá, ser algum, que destino o futuro lhe reserva?

O futuro de um cabrito, pela ordem natural das coisas, é vir a ser consumido, cozido, grelhado, assado no forno, ou em ensopado saboroso; quando muito, ter a sorte de chegar a bode... e, nunca, metido para dentro do cárcere, espiando crime que a lei humana possa condenar!

Em gélida manhã de Inverno, quando os campos e os telhados estão brancos, como que cobertos de farinha que gigantesca peneira espalhasse, de um automóvel com as molas bem distendidas, apeou-se um homem, um senhor forte, de face redonda e corada, pescoço curto, a cabeça pousando sobre os ombros

largos, olhar vivo - olhos brancos com reflexos azulados - gestos enérgicos, denotando força de vontade e hábito de mandar.

Assim era o passageiro que o auto despejara naquela frígida manhã, na sede da comarca, e, como mais tarde veio a saber-se, o integérrimo árbitro, ali colocado para administrar a sã justiça às gentes.

A mudança de magistrado, nas comarcas provincianas, é sempre uma nota viva de curiosidade, não só para os funcionários de justiça, mas também para toda a gente, que mantenha ou não, com o tribunal, quaisquer relações. É, sempre, um novo habitante, e de alta categoria social, que chega.

Estuda-se o habitat do magistrado, prescrutam-se as suas qualidades, esmiuçam-se os seus actos e atitudes, investigam-se-lhe os gostos e predilecções, formulam-se hipóteses: - «Será justo e benevolente? Será justo, mas severo? Será rígido, embora bondoso, ou será uma autêntica fera?»

O Juiz, numa comarca, é uma espécie de sol, onde

gravita, na sua órbita oficial, todo o funcionalismo das justiças, animados, uns, de maior ou menor velocidade, seguros, outros, por inércia e inépcia de mais ou menos peso, atraídos, estes, e, repelidos aqueles, tal qual o conjunto das forças cósmicas!

estrelas são o pessoal do serviço judicial, sendo os planetas aqueles que recorrem ao tribunal!

Uma comarca é um mundo, onde o céu é a absolvição, o purgatório as custas e selos, e o inferno a condenação, a cadeia!

Viera o magistrado, as-

to, mas severo. Suas sentenças cedo lograram fama de inteligentes e perfeitas, suas condenações foram castigando duramente os brigões, os travessos, os autores de traumatismos, quando as questões em que se metiam passavam pela alçada do Juiz, saíam sem-

através das malhas da lei, tiveram o alto mérito de transformar uma comarca com largo movimento de rixas e crime, numa comarca pacífica e ordeira.

O Juiz, alguns anos após a sua chegada era respeitado, principalmente, temido, havendo quem, ao ouvir falar da sua ilustre e austera pessoa... fizesse figas, ou dissesse... «lagarto, lagarto!»... receoso de lhe cair sob as mãos, ou seja, sob os poderes!

Preferências ou conhecimentos válidos ninguém lhe apontava ou conhecia. Integérrimo, a sua actuação foi de molde a evitar que alguém o pudesse supor levado por este ou aquele; presentes, nunca constou que os houvesse aceitado, a não ser dos muito ricos!...

Para bem se avaliar até que ponto ia a sua isenção, no caso dos presentes, enfim, para que constasse e alcançasse os recantos da comarca, quando, por ocasião da festa pascal, um pobre diabo, querendo obsequiar pessoa tão altamente colocada, lhe envia um cabrito, um simples chibinho... mandou meter, na cadeia, o portador da oferta e, bem assim, a própria oferta - o cabrito!

A ordem cumpriu-se! Assim, pela primeira vez, certamente, na história prisional portuguesa, se viu - o filho de uma cabra - um cabrito, na cadeia comarcá!

UMA CONSULTA... ANEDÓTICA

Enfermeira: - Entre a Senhora que se segue.

Médico: - Sente-se, e diga do que se queixa.

Doente: - Eu sei lá do que me hei-se queixar!...

Médico: - A Senhora é que sabe, diga lá.

Doente: - Quando vou a campo...

Médico: - Não interessa ir ao campo, diga lá.

Doente: - Quando vou a campo é que me queixo.

Médico: - Então o que vai fazer?

Doente: - Quando vou a campo e me vou agaxer, doi-me muito o ienes, caiem-me as lágrimas pela cara abaixo, com tantas dores!

Médico: - Bem, bem,

isso são hemorróidas. Tem que comer ervas.

Doente: - Ó Senhor Deitor, se eu como a erva, o que hei-de dar à bural!

Médico: - Não é dessa erva, são coisas da horta, couves, nabos...

Doente: - Não pode ser, porque a porca da minha Comadre, entrou lá na horta e roeu tudo!

Médico: - Vou receitar-lhe supositórios.

Doente: - Foguetórios; é uma espécie de cartucho, para meter no ânus.

Doente: - Ó Senhor Deitor e se ele arrebeita!?

Médico: - Olhe, é uma espécie de vela que se introduz no ienes, como a Senhora diz.

Uma comarca é um mundo especial, onde o sol é o Juiz, onde a lua é a lei, porque reflecte a interpretação do magistrado e onde as

sentar arraiais e começar a administrar a justiça, coada pelo seu critério que, uns, classificaram de probo e muito justo, outros, de jus-

Doente: - E eu que tenho lá uma vela, para ir alumiar na procissão, logo à noite, mas Senhor Deitor, não pode obrigar-me a ir com ela no tal sítio de rabo para o ar?!...

Médico: - Pelo amor de Deus, entenda-me, o supositório é uma espécie de velazinha que se introduz no ânus, sem qualquer perigo e que a vai curar.

Doente: - Então Muito obrigado, bem haja! Diga-me cá, se depois de estar metido, é preciso acendê-lo?

In "Memórias de um Médico"

pre mal feridos, rapidamente castigados.

Algumas condenações pesadas, arrancadas ao critério do outro magistrado,

DR. ILÍDIO D'OLIVEIRA SANTOS

MÉDICO DENTISTA

ODONTOPEDIATRIA = Ortodontia Fixa / Prótese Fixa

Consultórios:

— Rua 16 (Esquina Rua 16), n.º 545-1.º Dt.º - Espinho - Telef. 722931
— Rotunda da Boavista, 182-2.º H 3 - Porto - Telef. 6007175

Acordo com as entidades: ACASA; CGD; ADSE

MOYSÉS CARDOSO & CA., LDA.

IMPORTADORES DE BATATA DE SEMENTE

SULFATO DE COBRE

ARMAZENISTAS DE MERCEARIA

AZEITE, ADUBOS QUÍMICOS

AZEITE, FERRO, CHAPA, ETC.

Sede: 223, RUA MOUSINHO DA SILVEIRA, 233 — TELS. 2002380 - 2002389 • 4000 Porto
ARM. - R. MANUEL PINTO DE AZEVEDO, 461 • TELS. 6173032 - 6173052 • 4100 Porto
TELEX 28193 MOYSÉS P. — TELEGRAMAS, MOYSESS — FAX 318895
Armaz.: R. OUTEIRO - LOTEAMENTO D - N.º 34 - GEMUNDE — 4470 MAIA — TELS. 9428434 - 9424564



AUTO-ÍNSUA, LDA.

CONCESSIONÁRIO

**OLIVEIRA DE AZEMÉIS - ESPINHO - ESTARREJA
OVAR - S. JOÃO DA MADEIRA**

O. AZEMÉIS - Telef. 682366

OVAR - Telef. 572615

S. JOÃO DA MADEIRA - Telef. 23171

ESPINHO - Telef. 722759/722995

ESTARREJA - Telef. 034/42952



AUTO-MILANO, LDA.

Concessionário ALFA ROMEO

Rua do Loureiro — Silvalde
Telef. 728152 - 728177
4500 ESPINHO

Av. António José de Almeida, 104
Telef. 682366 - Telex 28123
3720 OLIVEIRA DE AZEMÉIS



STERNAUTO

SOCIEDADE COMERCIAL DE VEÍCULOS AUTOMÓVEIS, LDA.

OLIVEIRA DE AZEMÉIS - Telef. 682366

FEIRA - Telef. 363731

...E A TRANSFUSÃO

O curandeirismo campeia, senhor da sua impunidade; tri-pudia à vontade.

As autoridades têm sido impotentes para lhe pôr cobro. Por brandura de costumes, maiores preocupações?...

Não sabemos. O certo é que, os curandeiros, trabalham às claras, à vontade, cometendo as mais ousadas proezas, colidindo com a vida de muitas pessoas, explorando a credulidade e ignorância, e... muitos, vivendo na abundância, regaladamente.

Em Penha Garcia, aldeia de vastos limites, formando raia com o país vizinho, onde a civilização tem demorado a chegar, a população vive, primitivamente, arrancando da terra, com esforço hercúleo, o pão diário. Os seus habitantes, na sua maioria, estão dispersos pelo campo, cultivando terra ingrata.

As más vias de acesso, veredas ou carreiros, regra geral, fazem com que a assistência médica seja difícil, pouco mais que inexistente; pelo menos, era assim há anos. Desta forma, o curandeirismo encontrou farto campo de manobra, ali vivendo e progredindo, em terreno conquistado. Até a Casa do Povo suspendeu o

fornecimento com a respectiva assistência, por tricas e intrigas, a que não foi alheia a influência e interesse dos curandeiros.

Deixemos, por ora, o Snr. Domingos «Fadelho», decano dos curandeiros de Penha Garcia, mais pernicioso, para a aldeia, em cada ano, do que a pandemia de gripe pneumónica, mas cuja burra se encheu e bem, à custa do sofrimento e ingenuidade dos patrícios!... Até se faz pagar adiantado, não vão as coisas correr-lhe mal.

Apesar da insignificante estatura, o cognome não lhe adveio da altura, mas sim, porque em novo, como português de origem tinha a correr-lhe nas veias, com o sangue, o espírito do fado! Em verdadeiras fadorragias, nas noites calmas, sentado numa pedra, e dedilhando a guitarra, cantava fedelhos à lua, fazendo ladrar os cães!...

Os seus conterrâneos misturaram a cantiga com a pessoa e, daí, a designação de «Domingos Fadelho».

Passemos a um outro curandeiro, o «Ti Ártur», esse fígaro, de bigodes avermelhados, incurvados sobre o lábio superior, para esconder uma cicatriz desgraciosa, surdo que

nem uma porta, cuja intuição para as artes de curar é prodigiosa, pois não há males que lhe resistam, nem dentes que fiquem na boca dos pacientes, quando lhes pega!

Este «Ti Ártur», um mestre na arte de curar, barbeiro de profissão, tosquiador de méritos, arrancador de cerpas de torga, é pessoa de vistas largas, embora de limitadíssima instrução. Suas mãos calosas atrevem-se aos mais prolixos e variados misteres, fazer hóstias e pílulas, tosquiar burros e ovelhas, auscultar pessoas, arrancar e por dentes, matar e desmanchar porcos, receitar, etc.

Há anos, falava-se muito de transfusões de sangue, e, apesar de Penha Garcia ficar bastante afastada dos grandes centros, também lá chegou a fama dos resultados de tal terapêutica.

Se até o filho do José Moleiro, guarda da polícia, em Lisboa, já dera quatro vezes o sangue, sem lhe fazer mal e com grande resultado, nas pessoas onde foi empregado!...

Na mente do «Ti Ártur», qual relâmpago, perpassou a ideia de fazer uma transfusão, ao ouvir contar ao filho do José Moleiro, o sucedido. A ideia foi tomando forma, foi-se radican-

do, e... transformou-se em obsessão.

Apesar de nunca ter visto, de desconhecer pormenores, de ignorar os riscos, - mas isso que importa para um curandeiro conceituado e teimoso?! -, pensou que havia de realizar a transfusão.

Fez confidências ao seu ajudante, o «Coxo», este mais brutinho, trocaram impressões e concluíram que... se aproveitamos o sangue dos animais para comer em sarrabulho, em morcelas, porque é que não havemos de empregar o sangue desses mesmos animais, para outros fins, mais altruístas!

Assentou, portanto, em que, na primeira oportunidade, não hesitaria, e iria realizar em Penha Garcia a primeira transfusão de sangue, facto que o elevaria no conceito geral, desbancando o «Fadelho», o «Fragoso», e o «João do Povo», cuja clientela, por larga, lhe faz a inveja. Prometeu, a si próprio, guardar o mais completo segredo sobre as suas intenções, e, lá se foi de tranquila consciência, praticar, mais uma vez, a arte de curar...

Uma madrugada serena, com o sol quase a despontar no horizonte, a atmosfera im-

pregnada do aroma das plantas campestres, é o «Ti Ártur» chamado de urgência para um doente, no campo, doente que estava muito mal, Célebre, montou a cavalo, isto é, num burro, e lá se foi de longada os seis quilómetros até à Ribeirinha, levando a sua ciência e técnica, porque a consciência a deixara há muito, sabe-se lá, por onde!... Ao chegar à Ribeirinha, vendo o doente, o Pascoal, muito pálido, porque deitara muito sangue pela boca, e a família muito aflita, recolheu-se uns instantes em meditação!... E, fosse o aroma da giesta que lhe excitasse a massa cinzenta, ou o andar do burro em que se bifurcava - «verdadeiro quebrado igual à unidade» - que lhe emulsionasse o bestunto, o certo é que pensou e deliberou: agora é que faço a transfusão!...

Vá de mandar vir o auxiliar «Coxo». Com a chegada deste, após rápida conferência foram-se os dois ao bardo, escolheram o melhor cabrito, sangraram-no para uma coucha de cortiça, previamente fervida, e... de seringa em riste, aspirando o sangue do cabrito, injectaram nas veias do paciente o sangue do... filho duma cabra!... Aconteceu esta monstruosa, o Pascoal morreu, dei-

xando a viúva inconsolável e o curandeiro perplexo!

A transfusão não resultou, o prestígio do inconsciente foi levemente abalado nos primeiros tempos; depois, tudo voltou à mesma; e lá está para cometer toda e qualquer proeza que lhe dê na real ganal!

Rezam as más línguas - que as há em toda a parte - que só não realizou mais transfusões porque os familiares dos doentes se opõem, tenazmente, em face do resultado obtido com a primeira.

Esta história, autêntica, se pelo despalte e inconsciência, nos faz aflorar um sorriso de incredulidade, pelo resultado, choca-nos, pois dá uma ideia nítida do atraso em que se vive em certas regiões, com a rudez inata, explorada, por aventureiros atrevidos, aposados dos ignorantes e aposados em lhes sugar o que de melhor auferem pelo trabalho insano, quando não é a própria vida.

Vão passados alguns anos sobre a transfusão de sangue de cabrito, e agora, no tribunal da Comarca, corre seus trâmites o processo respectivo, onde o curandeiro será chamado a responder pelo seu vil e infame acto.

CASA SILVA

João António Jesus da Silva

CONFECÇÕES E NOVIDADES

Rua 23, N.º 345 — Telef. 72 10 85
4500 ESPINHO

"O GOLFINHO" MARISQUEIRA SNACK-BAR

ESPECIALIDADES
EM MARISCO

EXPERIMENTE O NOSSO ARROZ DE MARISCO
OU UM BOM BIFE DO VAZIO À CORTADOR

SERVIÇO PERMANENTE ATÉ ÀS 02 HORAS

RUA 2, N.º 663 — TELEFONE 724294 — 4500 ESPINHO



MÉDICOS DENTISTAS

JORGE FERREIRA
BRUNO MORRIS

SAMS, ADSE, CGD

Telefone, 728693

Edifício S. Pedro - Sala W - Rua 23, n.º 174

Casa ABEL CASTELA

boa esplanada com vista para o mar

ESPECIALIDADE EM:

- CALDEIRADAS
- ENGUIAS
- LULAS
- RAIA

BONS VINHOS E PETISCOS

RUA 2 N.º 1385 - TELEFONE 722573
4500 ESPINHO



• VÍDEO

• SATÉLITE

• ALTA FIDELIDADE

Preços e condições de pagamento
excepcionais até ao final do ano!

— CONSULTE-NOS! —

Rua 62 n.º 73 • Telefone, 722261 • Telefax, 726058



A. Moreira

de ALBERTO FERNANDES TAVARES MOREIRA

ESPUMAS DE POLIURETANO

RÍGIDA: - Isolamento

FLEXÍVEL: - Indústria Automóvel
- Indústria de Mobiliário

RIM: - Indústria Automóvel

Apartado 245 - Telef. (02) 721868 - 720485
Telex 23787 POLAMY P
Fax (02) 723158

Rua do Loureiro - SILVALDE
4501 ESPINHO Codex
PORTUGAL

O SENHOR CARAMELO

► O «Senhor Caramelo». Embora tomando todas as figurações, nunca existiu!

Era o terror das Criadas, perdão, Empregadas domésticas, dos Estudantes, das Estudantas, das Namoradas, dos Namorados, dos Funcionário e Funcionárias públicas, e até de muitas Damas e Cavalheiros!

Como era possível que um indivíduo que nunca existiu, pudesse tomar uma

figuração qualquer, para atormentar tanta gente, que cada um dos visados, admitia conhecer como novo, de meia idade ou velho, já careca, com cara rapada, com barbas e vigode, ou só com bigode, com bengala e cachimbo, ou sempre de guarda chuva... e que nada tinha a ver com o caso! No entanto, muita gente, por causa do Snr. Caramelo, esteve arriscada a levar uma pedrada, um balde de

água em cima, uma vasourada, uma descompostura, em público, etc.!... O Snr. Caramelo, fora inventado há anos, por alguém, que conhecedor das reacções de cada um, e porque gostava de os ver irritados, se serviu daquele nome para lhes dizer... Que ele, Snr, Caramelo, contara assim, vira desta ou daquela maneira, ou encontrara isto ou aquilo na escada, no livro e até no caixote do lixo.

O Snr. Caramelo, grande coscovilheiro, metia-se em tudo, principalmente, onde não era chamado, sendo assim que os atingidos o consideravam, porque nada tinha a ver com isto ou aquilo, mas a verdade é que, com as informações do Snr. Caramelo, se tomavam conhecimento de

muitos factos que, doutra maneira, não seriam conhecidos, ou só o seriam tardiamente.

Pelo que dizia respeito às Criadas, de vez em quando o Snr. Caramelo, informava que tinha encontrado vidros, cacos, fragmentos de louça, colheres, no caixote do lixo, não dizendo em que dia,... e então elas escorregavam e confessavam que, sem querer, haviam partido, mas ainda nada disseram, para não incomodar a Senhora! O resultado era ficarem com ódio ao Snr. Caramelo. Era muito frequente considerarem como sendo o Snr. Caramelo, um indivíduo qualquer que passasse pelo local ou na rua, com frequência. Houve uma, que um dia, se dirigiu a um indivíduo de

pesada bengala, chamando-lhe:

- Caramelo de uma figa, se cá voltas a remexer no caixote, não sei o que te faço!

Uma senhora de mais de meia idade, com a preocupação de parecer muito nova, criou tal azar ao Caramelo, por ele dizer que a senhora se pintava e usava vários postigos; chegou a queixar-se, por escrito, na polícia, mas esta não conseguiu identificar o tal Caramelo!

Um estudante que namoriscava uma pequena, chegou a andar de «cavalo marinho» à procura do Caramelo, porque este dissera que as cartas que se trocavam à vista de todos, na porta da igreja e no livro de missa, o que aliás era verdade!

Uma funcionária pública perdeu a cabeça, com o Caramelo, porque este afirmou que ela entrava para o serviço meia hora depois das colegas, sendo sempre a primeira a sair, e que tinha tudo registado numa agenda, para mandar ao director! Foi-se aconselhar com o advogado para que este chama-se o Caramelo, o que não foi possível, porque não conseguiu identificá-lo, pois o que ele dizia era sempre por telefone!

Uma enfermeira recusou-se, numa ocasião a tratar de um senhor de vigode

retorcido, só porque sopôs ser o Snr. Caramelo, a quem ele dizia ao telefone, lá para o hospital, que ela era raro lavar as mãos, o que aliás era verdade!

Enfim, o Snr. Caramelo que nunca existiu, tinha o poder de invocado o seu nome, em ocasião propícia, dar a conhecer factos e actos, que embora não constituíssem crime, eram mais que suficientes para os indivíduos se descosessem e lhe criassem ódio, só não sovado, porque não conseguiam identificá-lo!

Quantas pessoas, umas com ar circunspecto, outras mais alegres, usando bengala ou guarda-chuva, com barba farta, carecas, etc. de muita ou de meia idade, sem que o suspeitassem, passaram por Caramelos... arriscados a um esforço, uma grande desconsideração, só porque os visados se convenciam, que determinado indivíduo, era o autêntico Caramelo!

De um nos lembramos nós, com bigode e pera à «Dr. Afonso Costa» de nome Aguiar, que ao passar por uma rua de Coimbra, uma criada lhe deitou um balde de água suja em cima... só porque se convenceu que era o Snr. Caramelo.

Dr. António Proença
In "Memórias de um Médico"

Os anunciantes desta página desejam a todos os clientes fornecedores e amigos

Feliz Páscoa

MATRIOSKA

TABACOS • JORNAIS • REVISTAS

Bazar Quiosque

A Gerência deseja a todos os Clientes e Amigos PÁSCOA FELIZ

Fonseca

MODAS • TECIDOS

Gentil

LINGERIE • CONFECÇÃO

ÓPTICA DE ESPINHO

ÓPTICA MÉDICA - LENTES DE CONTACTO DE

DAVID & JOÃO, LDA.



EXECUÇÃO DE TODO O RECEITUÁRIO MÉDICO

LENTES DE CONTACTO C/ TRATAMENTO

FORNECEDOR OFICIAL DOS SERVIÇOS SOCIAIS

RUA 23, N.º 836 - TELEF. 726717 - 4500 ESPINHO

Óptica de Esmoriz

ÓPTICA MÉDICA - LENTES DE CONTACTO

EXECUÇÃO DE TODO O RECEITUÁRIO MÉDICO LENTES DE CONTACTO

FORNECEDOR OFICIAL DOS SERVIÇOS SOCIAIS

Lugar da Idanha - 3885 ESMORIZ (Junto à Policlínica)

Debilady

SAPATOS
CINTOS
CARTEIRAS
MARROQUINARIA

REPRESENTANTE DE MARCAS DE PRESTÍGIO E QUALIDADE

Deseja a todos os seus estimados Clientes e Amigos

PÁSCOA FELIZ

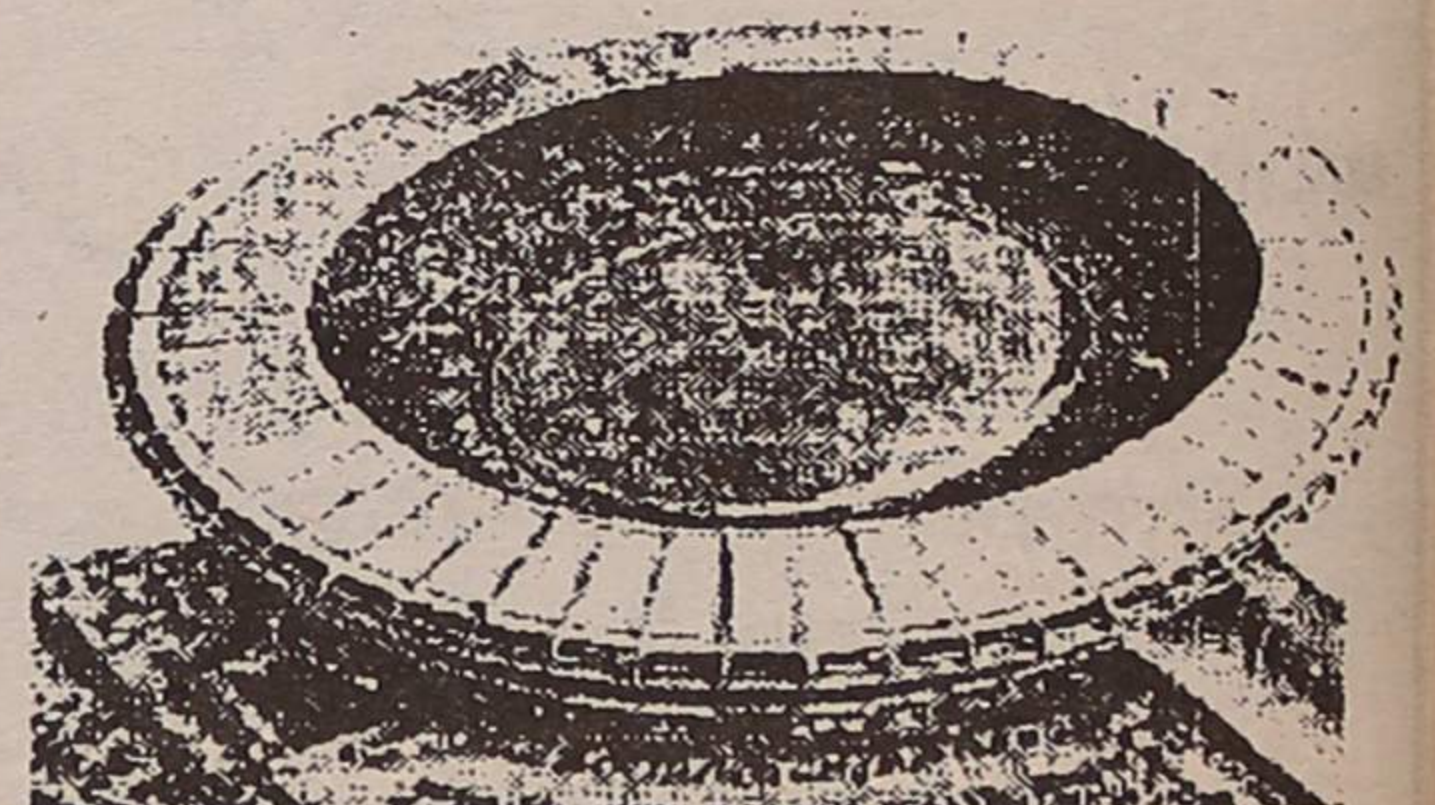
Rua 19 n.º 343 4500 ESPINHO
TELEF. 723383

RESTAURANTE • SNACK-BAR

MARACANÃ

ESPECIALIDADES

BACALHAU À MARACANÃ
BIFE À MARACANÃ
ARROZ DE MARISCO
LEITÃO À BAIRRADA



Rua 23, N.º 903 e Ang. da Rua 30 — Telefone 724248
4500 ESPINHO

PÁSCOA DA RESSURREIÇÃO

Depois da Morte a Ressurreição. Acredite-se ou não no facto em si, como coisa real, de Cristo, em corpo e alma, ter vencido a morte e mudado o mundo, a verdade é que há toda uma significação simbólica das relações entre a Morte e a Vida, de tal ordem que a Morte é a condição de vida, e é de angústia saudável perante a Morte (o contrário do medo à morte) que resulta a descoberta da riqueza da Vida e a capacidade para o viver plenamente em corpo e alma. Assim, a comemoração da morte de Cristo (em Sexta-Feira Santa) e, dois dias depois, da Ressurreição, que já os sinos de sábado anunciaram, é uma ocasião própria para retomar esse perene desafio da Morte à Vida, de modo a cada um entender que tem que renascer, em esperança renovada, das suas mortes periódicas, dos seus desânimos, das suas derrotas.

De certo, haverá para cada um um fim, mas essa morte pessoal será ainda ocasião para outros tomarem consciência (e angústia) da sua, delres, morte, e desse modo operarem

o seu renascimento (em linguagem cristã: a sua conversão) a uma vida mais alegre e eficaz, mais plena. A morte de Cristo não é, pois, um exemplo para as pessoas se cadeverizarem, como se entende na errada e doentia interpretação de certos desalentados e desalentadas. É, pelo contrário, o tema seríssimo de uma festa de alegria Verdade é que esta alegria cristã não é uma alegria sensual e demoníaca, mas é, não obstante, uma alegria entusiástica e vibrante. A sua força, por vezes perdida no Ocidente, foi retomada no "spirituals" dos cantores negros do Norte da América, mais perto eles da cultura dos antigos judeus, testemunhas da morte histórica de Cristo e do início da formação da fé da Ressurreição. Aliás, foi o Padre António Vieira, num sermão de Páscoa pregado aos escravos negros do Brasil, que lhes apontou o exemplo de Cristo e o poder da Ressurreição da sua morte e como, através dele, eles poderiam ressurgir da sua Paixão. Era o tema dos futuros "spirituals" norte-americanos indicado aos afro-brasilei-

ros por um genial homem de religião e de humanidade que, em seu ânimo, embora entendesse a inevitabilidade da escravatura naquela época e naquele lugar não podia tolerá-la como eterna e previa e desejava para aquela dor comum dos africanos a adequada <ressurreição: futura colectiva e imediata individual.

São hoje outros os sofrimentos, às vezes não radicalmente diferentes. E a fórmula de findo é ainda a mesma: uma esperança sempre possível, ainda que difícil. O preço pode ser pesado, mas é pagável. Eis a lição da Páscoa da Ressurreição.

EMPRESA
DE PUBLICIDADE
DE ESPINHO

EMPES 

CONNOSCO

A
SUA PUBLICIDADE
RESULTA

BEBÉ E CRIANÇA - RUA 19, N.º 258
Telef. 72 38 56



**BOUTIQUES
TUCHA**

Carlos Alberto F. A. da Cruz

JUVENIL - RUA 8, N.º 589 - LOJA 2
Telef. 72 60 59

— 4500 ESPINHO —



o símbolo de bem comer

Deseja a todos os seus estimados
Clientes e Amigos,
PÁSCOA FELIZ

É BOM APRECIADOR DE MARISCO?

É BOM APRECIADOR DE PEIXE?

É BOM APRECIADOR DE BOA CARNE?

VISITE A OSTRAS

Telefone 726685 Av. 8, nº 672 - 4500 ESPINHO
(no troço destinado a peões)

Os anunciantes desta página,
desejam a todos os clientes,
fornecedores e amigos



 **picolini** 

TRADE MARK

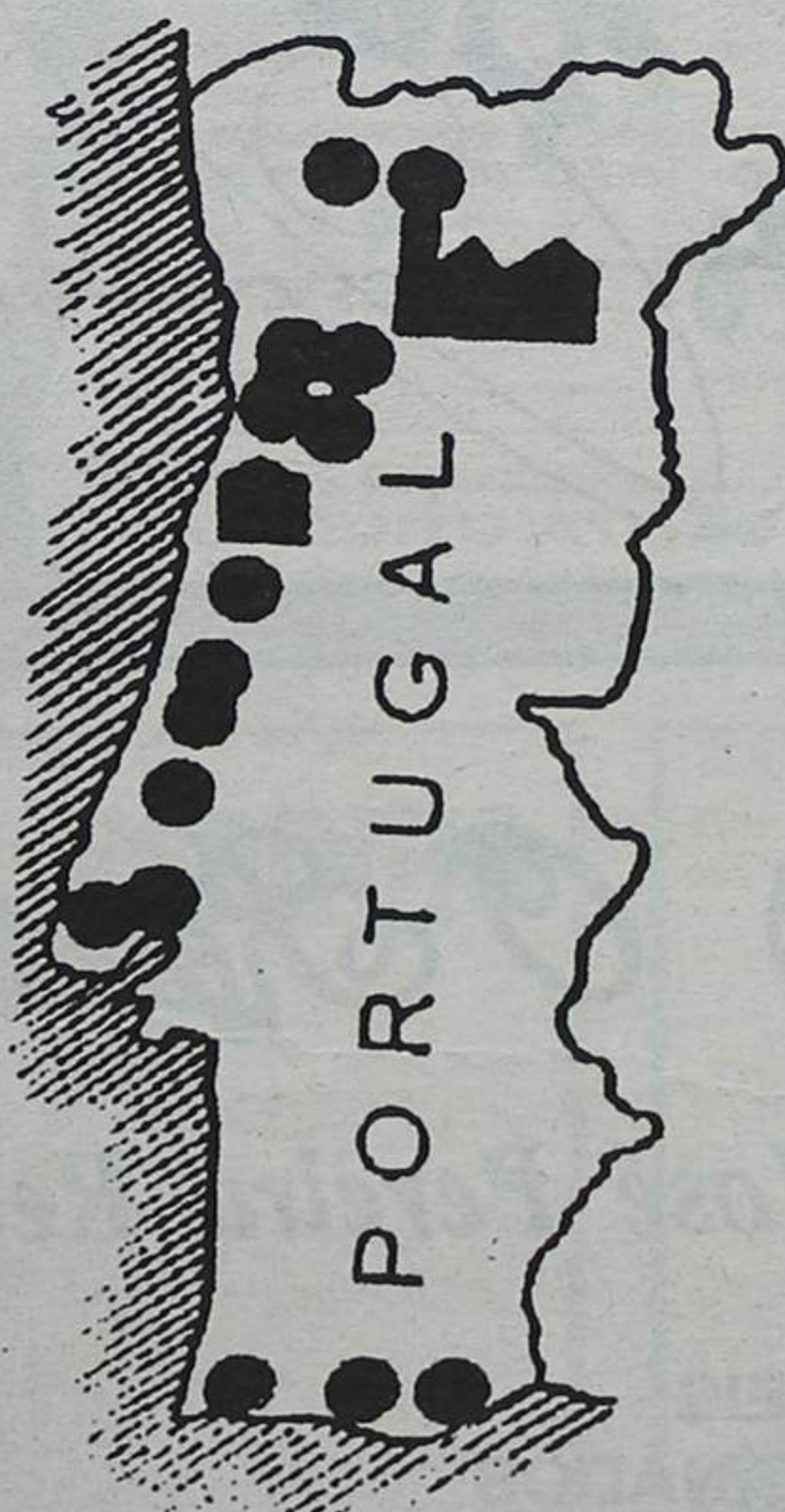
MALHAS PICOLINI, PEDRO A. FERNANDES, LDA.

FABRIVANTES DE MALHAS

KNITWEAR • CONFECÇÕES

IMPORT — EXPORT

TELEF. (351) - 02 721962 - 722063 - 722194
TELEX 24271 P - FAX (351) 02 - 723258
RUA DA DIVISÃO - S. FÉLIX DA MARINHA - (V. N. GAIA)
P.O. BOX - 90 - 4501 ESPINHO CODEX PORTUGAL



ALCATIFAS PETRÓLEO

IMPORT — EXPORT

Os maiores em Alcatifas, Tapeçarias e Decorações

FÁBRICA: SOUTO - SILVALDE - ESPINHO

FILIAIS:

Estrada Rodovia (Via Bom Jesus - Chaves)
Junto à Univ. do Minho (Escolas Gulbenkian) - 4700 BRAGA - Tel. (053) 76371

Rua Serpa Pinto, 2 - (Frente ao Largo Infancia Sete)
2400 LEIRIA - Telefone, (0044) 35602

Rua S. Gonçalo, n.º 877 (Eq. da Avenida de Londres, n.º 550)
4800 GUIMARÃES - (em frente ao Estádio Municipal) - Tel. (053) 413951

Rua das Portas de S. to Anião, 136 - 138
1100 LISBOA - (Largo da Anunciada) - Telefone, (01) 3472443

Rua D. Afonso Henriques, 1553
4445 MAIA - Telefone, (02) 9716560

Av. Gilão Vasco, 56
1500 BENFICA - Telefone, (01) 705453

Rua Costa Cabral, n.º 1964
PORTO - Telefone, (02) 4109050

Estrada Nacional 125 - Arceiro
8000 FARO - Telefone, (0089) 816021

Av. N.º S.ª da Hora, n.º 95 - S.ª da Hora
4450 MATOSINHOS - Telefone, (02) 9515940

Rua Almirante Reis, 118 - 122
8700 OLHÃO - Telefone, (0089) 714820

Rua do Brasil, 302 - A
3000 COIMBRA - Em frente ao Estádio Municipal - Telefone, (039) 715643

Estrada Nacional 125 - Paredal
PORTIMÃO - Telefone, (0082) 24873

Rua do Brasil, 300
3000 COIMBRA - Telefone, (039) 715643 - (CORTINADOS)

Sede: Monte - Paramos — 4500 ESPINHO - Portugal

Telefones 7323370 - 7325378 - 725378 — Telex ALCIMP BP — Telefax: 7325378

CASA PINTO

ALMOÇOS
JANTARES
LANCHES

Especialidades:

Rojões à moda do Minho
Bacalhau à Pinto
Arroz de Marisco

António Pinto

RUA 24 N.º 1079 - TELEFONE, 724193
4500 ESPINHO

CASA CECÍLIA

— RETROSARIA
— LINGERIE
— MEIAS
— MALHAS
— RENDAS
— INTERIORES

Rua 19, N.º 283 — Telefone, 723440
4500 ESPINHO

CONFETARIA BOM BOM

DE

FERNANDO TEIXEIRA LOURENÇO

- PÃO-DE-LÓ
- AMÊNDOAS DE TODA A QUALIDADE
- OVOS DE PÁSCOA

BOLOS DE:
Aniversário
Casamentos
Baptizados

Feliz Páscoa

Rua 30, N.º 956 • Telef. 724957 • 4500 ESPINHO

MANUEL GOMES PEREIRA

ELECTRICISTA DE AUTOMÓVEIS



LUBRIFICANTES

RUA 15, 302 - TELEFONE 721900 - 4500 ESPINHO

Papelaria AZUL

- LIVROS
- MATERIAL ESCOLAR
- MATERIAL DE ESCRITÓRIO
- REVISTAS
- BRINDES
- VALORES SELADOS

RUA 19, N.º 825 - TELEFONE 723313
4500 ESPINHO

SOBRAL

SOCIEDADE DE FERRAGENS
E FERRAMENTAS, LDA.

RUA 16 N.º 791 A 795 • APARTADO 30
TELEFONE (02) 720314
FAX (02) 728267 • 4501 ESPINHO CODEX



FÁBRICA
DE TAPEÇARIAS

F. A. PEREIRA PASSOS, Lda.

CARPETES • PASSADEIRAS
TAPETES de ARRAIOLOS
IMPORTAÇÃO/EXPORTAÇÃO

RUA DO LOUREIRO - SILVALDE
4501 ESPINHO CODEX - Ap. 70
FAX 722696 - TELEFONE 727736
TELEX 25260 Sossap

*Os anunciantes desta página,
desejam a todos os clientes,
fornecedores e amigos*

Feliz Páscoa

ourivesaria
VIEIRA

OVRO - PRATAS - FILIGRAMAS
JÓIAS - RELÓGIOS

Rua 23, n.º 512
4501 ESPINHO CODEX
Apartado 286
Telefs.: 721930 - 723545

FRENTE AO PARQUE

S SINGER

Amélia Arminda Alves Pereira

VENDA DE MÁQUINAS DE COSTURA
E DE TRICOTAR «SINGER»

** Deseja a todos os seus estimados clientes,
amigos e seus familiares, votos de uma
PÁSCOA FELIZ.*

RESIDÊNCIA:
RUA DE S.º ANDRÉ
S. COSME - 4420 GONDOMAR
TELEF. 9832437

RUA 23, N.º 506
4500 ESPINHO
TELEF. 720021

*O Recanto*

Alberto José Pereira Reis

- MÓVEIS
- CORTINADOS
- ABAT-JOURS
- ARTIGOS DE DECORAÇÃO

Rua 12, N.º 593 — Telef. 723399
4500 ESPINHO

PERFUMARIA

EX-LIBRIS

BIJUTARIAS E MAQUILHAGEM

EXCLUSIVOS

CAMISOLAS FEITAS À MÃO

RUA 8, 587 - LOJA 7 • TELEF. 726084

GALERIAS SABINUS

— ESPINHO —

RECORDAÇÕES DE OUTRAS PÁSCOAS

Na aldeia onde fui nado e criado - com algumas intermitências, primeiro por causa dos "estudos" e depois por via da profissão - a Páscoa era um acontecimento celebrado num misto de festa religiosa-pagã.

Era pela Páscoa - muito mais que pelo Natal - que a garotada esperava ansiosamente para calçar uns sapatos novos (ou umas chancas, que nesses tempos, em comparação com o quotidiano pé-desalço eram um luxo, nomeadamente aquelas pretas que os do meu tempo ainda recordam) vestir umas calças - ou calções - novos e, quando as coisas lá corriam melhor aos pais, uma camisola ou uma boina à espanhola para cobrir o cocuruto, que era preciso deixar à vista a risca ao lado no cabelo p'rás cachopas verem.

As cerimónias religiosas e o significado de Sexta Feira Santa ou como chegou a ser, quinta de tarde e sexta de manhã - que os trabalhos agrícolas numa Primavera renovada não davam para os luxos de hoje em termos de feriados - nem sempre eram observados.

Em termos práticos, a Quaresma terminava às dez horas de sábado quando todos os sinos anunciavam a Aleluia e tudo voltava ao ramerrão comezinho. E no dia seguinte era o Dia de Páscoa!

Mas a Sexta Feira Santa - e muitos mais episódios daquela época - ficou-me, especialmente gravada na

memória. Duas em anos seguidos e por causa da imposição da minha falecida mãe em não permitir que ninguém comesse lá em casa. Tinha de jejuar em absoluto quer se quisesse quer não! Era uma "lei" matriarcal que aos pequenos custava como a morte trazer o estômago um dia inteiro a remoer em vão. Até doía!

Na primeira das memórias - lembro-me tão bem! - mandou-me minha mãe ao moinho buscar a taleiga da farinha de trigo, que com antecedência lá fora deixada cheia de grão para ser moído por uma pedra especial que raramente os moeiros usavam, que o que era preciso era moer o milho para a boroa.

Saía do moinho e regressava ao longo da vala de água que a ele conduzia a força motriz quando deparei, na água junto a uma das margens, com um renque de viçosos agriões.

(Bons tempos em que as águas das ribeiras eram límpidas e correntes, que se bebiam quando a sede apertava, que até o povo dizia: *água corrente não mata gente!*)

E eu, zás! Pousei a taleiga, tirei as sapatilhas, meti-me à água e colhi uma boa braçada daquele sabroso legume.

Chegado a casa e aviado o recado de minha mãe, fui-me aos agriões, ripeiros, lavei-os, pus-lhe cebola, sal, azeite e vinagre e toca de "matar" a fome, que

comer agriões não era pecado pois lá dizia a minha mãe que só não se podia comer, nem carne nem peixe, embora ela acrescentasse, à sua maneira, o pão, as batatas e o que muito bem entendia.

Daquela vez, furei a "lei" sem pecar!

Mas no ano seguinte já a conversa foi outra, que me lembrava muito bem que os agriões só tinham enganado a fome, que o moedeiro voltara uma hora depois.

Resolvi-me por uma estratégia mais substancial!

Era o caso que na adega tínhamos uma salgadeira... a Salgadeira! Com bom presunto e toucinho. E um pote de frescas azeitonas em cura d'águas mesmo ao lado.

Uma tentação! Mas faltava a chave da adega que essa, naquele dia, a minha

mãe guardava bem guardada no bolso do avental e lá não chegava eu!

Só que, daquela vez, cheguei que ela teve de ir à mercearia e mudou de avental. E eu vil!

Ai uns 15 dias depois ouvi a minha progenitora falar sozinha: *Mas quem ralo é que terla ido ao presunto? A salgadeira nem parece mexida...*

Ai não que não foral! Só que eu depois de bem aviado voltara a pôr o sal a cobrir tudo muito bem cobertinho!

Lembrei-me, assim, de saudades, dos saborosos agriões bravos e do ainda melhor presunto, que ainda hoje me fazem crescer água na boca.

Foi na Páscoa da minha infância!

Feliz Páscoa para todos.
José Sampalo

Os anunciantes desta página desejam a todos os clientes fornecedores e amigos

Páscoa Feliz



Farmácia CONCEIÇÃO

de: FERREIRA & SILVEIRA, LDA.

DIR. TÉCNICA: ISABEL MARIA ANDRADE FERREIRA



RUA S. TIAGO, 709 — SILVALDE
Telefone, 7311482
4500 ESPINHO

BENJAMIM JESUS DE PINHO

CORTINADOS



TUDO PARA CORTINADOS E REPOSTEIROS

GALÕES, FITAS DE FRANZIR — SANEFAS REPOSTEIROS — VARÕES — CALHAS COLCHAS — VARÕES — TAPETES E CORTINADOS PARA WC

CONFECÇÃO E COLOCAÇÃO DE CORTINADOS

ORÇAMENTOS GRÁTIS

Avenida 24, n.º 285 — Telefone, 723492
4500 ESPINHO



RUA 19 N.º 884 • Telef. 725880 • 4500 ESPINHO



Quem vence na América convence o Mundo
(3 anos de garantia)

HYUNDAI PONI 1.3	Novo	ALFA ROMEO 33 1.5 IE	91
HYUNDAI PONI 1.5 I	Novo	ALFA ROMEO 33 Sport Wagon	89
HYUNDAI S. COUPÉ	Novo	CITROEN AX Sport	89
HYUNDAI LANTRA	Novo	FORD ESCORT 1.3 S Portas	88
HYUNDAI SONATA	Novo	JIPE UMM Turbo	91
JIPE NISSAN PATROL GR T.D.	Novo	LANCIA DEDRA 1.6 IE	90
JIPE MITSUBISHI PAJERO GLS	Novo	MESARATI SPIDER Biturbo	91
USADOS		RENAULT CLIO 1.1 5 Portas	91
FIAT UNO 45 S	88	TOYOTA HYLUX	91
FIAT UNO 60 SX	90	VOLVO 460 Turbo	90
FIAT TIPO 1.1 Smart	92	VOLVO 460 Turbo	89
FIAT UNO 60S	91	VW PASSAT VARIANT GLTD +	91
FIAT TEMpra CLASSIC	92		

CRÉDITO ATÉ 60 MESES

AQUÁRIO MARISQUEIRA DE ESPINHO



CUMPRIMENTA TODOS OS SEUS AMIGOS E CLIENTES DESEJANDO

Páscoa Feliz

A GERÊNCIA

RUA 19 - ESPLANADA - TELEFONE 720377 - 4500 ESPINHO

BAZAR — PRENDAS

L I G I

BOUTIQUE DE PRENDAS

Deseja a todos os seus
Clientes e Amigos
Páscoa Feliz

Centro Comercial Solverde 2 - Lojas 2, 6 e 7 — Telef. 724860 — 4500 ESPINHO

DROGARIA BAPTISTA

Agente em Espinho dos produtos DR. N.G. PAYOT

**GRANDE SORTIDO DE PERFUMARIAS
NACIONAIS E ESTRANGEIRAS**

Agente em exclusivo dos produtos de beleza:

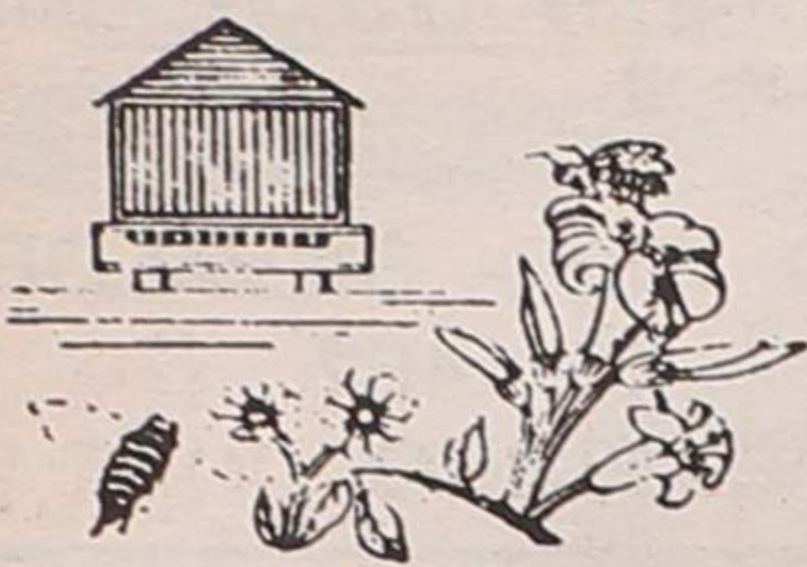
DR. N. G. PAYOT • ACADEMIE
JEAN D'ANTHENE • MAX FACTOR
DR. BABOR • PERFUMES • CARVENE
JEAN PATOU • FÉRAU • GIVENCHY DE PARIS
PIER AUGÉ

Rua 23, N.º 207 • Telefone 720467 • ESPINHO

Os anunciantes
desta página desejam
a todos os
clientes, fornecedores
e amigos*Feliz Páscoa***GARAGEM TAIF**

OFICINA DE REPARAÇÕES • AUTOMÓVEIS

- CHAPEIRO
- PINTURA
- ELECTRICIDADE

AMÉRICO DE OLIVEIRA DIAS
ALBERTO F. DE OLIVEIRA DIAS
ALFREDO C. FLORESNa nova variante ESPINHO - GRANJA
Telefone: 722915**MERCADO COLMEIA**MERCEARIA • VINHOS
FRUTAS • CONGELADOS
MEL • CHARCUTARIA
SERVIÇO DE BUFETE

José Lourenço Rodrigues Lima

Âng. das Ruas 23 e 28 N.ºs 831 e 677 • Telef. 722168
4500 ESPINHO**TALHO D'ANTA**

DE

Lucínio Henriques da Silva

**VENDA DE CARNE
DE TODAS AS QUALIDADES***Desejamos a todos os nossos estimados clientes
PÁSCOA FELIZ*

Estabelecimento:

R. 32, N.º 619
4500 ESPINHO
Telef. 723827

Residência:

R. de S. Cristóvão - Anta
Telef. 723429
4500 ESPINHOExecuta todo o serviço
de cabeleireiro masculino**SALÃO
ZÉ BARBEIRO****PASCOA FELIZ**Rua 8 N.º 1043 — Telefone, 721971
4500 ESPINHO

ESTÚDIO FOTOGRAFICO A CORES

FOTOS P/ TODOS OS DOCUMENTOS
NUM MINUTOLABORATÓRIO PRÓPRIO DE TÉCNICA
AVANÇADA E ALTO NÍVEL DE CÔR**Foto
Rodrigues**AVENIDA 24, 935
4500 ESPINHO

TELEFS. — EST. 726253 - RES. 724245

Restaurante Marisqueira

C/ AQUÁRIO PRÓPRIO

O RETORNADO

DE VELHAS TRADIÇÕES... COZINHA REGIONAL

O BOM PALADAR PARA OS BONS APRECIADORES



- Mariscos e peixe sempre frescos
- Arroz de Marisco
- Pescada com molho de marisco
- Linguado com molho de marisco

ENCERRADO ÀS 4.ªs FEIRAS
Excepto meses
JULHO E AGOSTO— SERVIÇO À LISTA —
ABERTO ATÉ ÀS 2 HORAS

Rua 23 (Esq. Av. 2, junto ao mar), N.º 22 — Telef. 722580 — 4500 ESPINHO

CASA TONICHA

CONFECÇÕES PARA CRIANÇA E LINGERIE DE SENHORA

Maria Laura Lopes Ferreira Ribeiro

Rua 19, n.º 330 • 4500 ESPINHO • Telefone 722415

A
MATOLL
V

MATOS & OLIVEIRA, LDA.

FÁBRICA DE APRESTOS PARA EMBALAGEM
MÁQUINAS AUTOMÁTICAS E SEMI-AUTOMÁTICAS PARA:
POLICROCINJA, FILME ESTIRÁVEL, FITA AÇO, FITA
ADESIVA

Rua 15, n.º 545 - Ap. 92 • 4500 ESPINHO • TELEFONE 720210 • FAX 723565

TIPOGRAFIA**Martins & Gomes, Lda.**

Rua 8 n.º 1035 — Telef. 720669 — Apartado 68 — 4501 ESPINHO Codex

Alunos de instrução primária em inquérito de rua

“ESPINHO TEM BOAS ESCOLAS MAS FALTAM PROFESSORES”

Quatro alunos da escola número 1, em Espinho, fizeram um inquérito de rua e junto de alguns colegas, colocando-lhes uma série de perguntas relacionadas com a cidade e seus responsáveis. Alguns dos inquiridos não foram identificados, fruto naturalmente da inexperiência dos entrevistadores, mas as perguntas e as respostas ficaram.

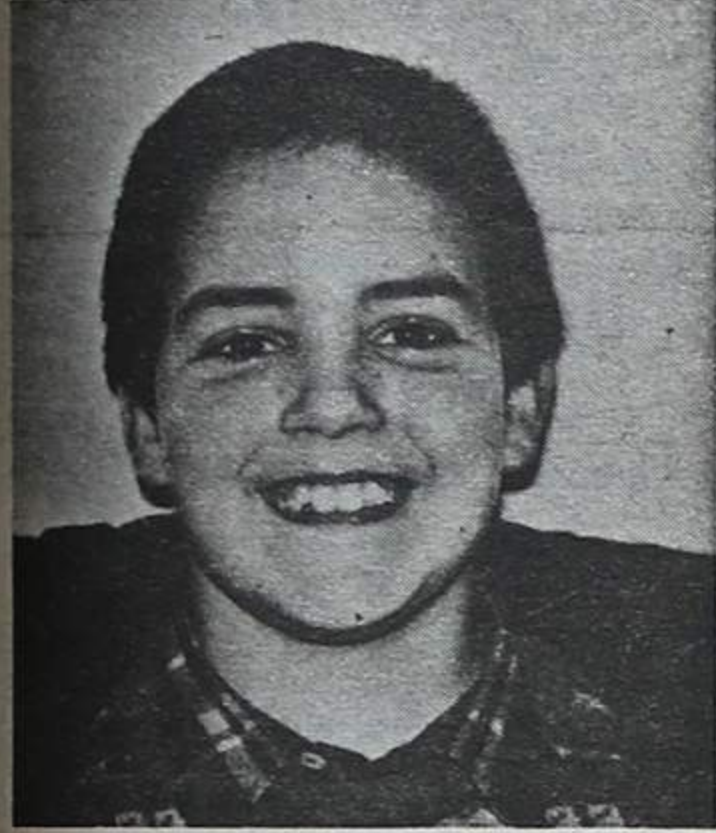
Ricardo Figueiredo de Sá fez seis perguntas aos seus inquiridos.

A primeira:

Acha que Espinho é uma terra de muito movimento?

Dois responderam que “sim” e um terceiro, “bastante”.

À pergunta se “é uma cidade muito barulhenta”,



Ricardo Sá

responderam três outros inquiridos. Assim: “um bocado”, “um pouco” e “sim”.

Mais numerosas foram as respostas à pergunta se há roubos e ladrões.

Muitos consideram que “sim”, um diz que “nem por isso” e um terceiro acha que “é demais”.

Se a cidade tem evoluído, foi outra das perguntas.

“Sim”, “não”, “um pouco” e “mais ou menos” foram as respostas.

Outra questão posta aos inquiridos:

Acha o casino bonito?

Os anunciantes desta página desejam a todos os clientes, fornecedores e amigos

Páscoa Feliz

Eis algumas das respostas:

“Antigamente, sim”; “acho-o bonito”, “não gosto” e “era mais bonito quando a entrada era pela Avenida 8 e tinha porteiro fardado”.

E o inquérito de Ricardo Figueiredo de Sá termina com esta pergunta:

Que acha do presidente da Câmara?

As respostas foram: “Bom rapaz”, “boa pessoa”, “não presta”, “assim, assim”, “mais ou menos” e “não gosto”.

“A terra precisa de ser mais publicitada”

O inquérito feito por Edgar Manuel Pereira Alves Ribeiro é constituído por quatro perguntas, que ele dirigiu a Américo Silva, Domingos e Aurora Faustino: **Espinho tem meios necessários de protecção à criança, se tem bons estabelecimentos de ensino, se a cidade é poluída e, finalmente, se para ser mais visitada por estrangeiros, precisa de**



Edgar Ribeiro

mais publicidade.

Pela mesma ordem, foram estas as respostas:

“Não senhor”, “tem alguns, mas devia ter mais” e “não tem”.

Quanto à segunda (se tem estabelecimentos de ensino), as respostas foram: “muito poucos”. “os estabelecimentos são bons, mas faltam professores” e “sim, tem”.

À pergunta se a cidade é poluída, responderam dois com o “sim” e o terceiro “é muito”.

Finalmente, a questão da publicidade para fazer atrair mais estrangeiros. O primeiro (Américo Silva) respondeu que **sim, que precisa de ser mais publicitada**. Domingos corrobora essa ideia e acrescenta que a cidade **deverá estar mais asseada**. Finalmente, Aurora Faustino entende que **não**.

A porcaria dos cães

Pedro Jorge Faustino Gonçalves de Sousa, repetiu as perguntas do Edgar, relativamente à **protecção à criança, aos estabelecimentos de ensino, à poluição e à publicidade para atrair estrangeiros, acrescentando esta outra: quais as actividades desportivas?**

Os inquiridos responderam “há poucos jardins e parques para crianças.” Um outro respondeu que “devia ter mais parques infantis” e um terceiro considera que “tem poucos jardins e poucos divertimentos”.

Sobre a poluição, um dos respondentes disse que “a cidade é bonita”, “não está poluída”, mas que “tem muita porcaria dos cães, o que é uma vergonha para os donos”. Um outro acrescentou que



Pedro Sousa

“Espinho tem uma bela praia, mas nem sempre limpa, o que é uma pena”; uma terceira pessoa declarou que “é muito poluída, porque deitam para lá muito lixo e, finalmente, quanto à publicidade, acham dois dos inquiridos que devia “haver mais publicidade”, ideia que é contestado por um outro, que acha que “a terra já é bastante conhecida”.

Quanto à actividade desportiva, os respondentes declararam que “há bastantes”, citando o Sporting de Espinho e a Académica como os mais fomentadores dessa actividade.

Os serviços públicos

Diogo Sousa Guimarães de Castro fez muitas perguntas e a muita gente.

Uma delas era:

O que acha de Espinho?

Foi esta a resposta: “É bonita, porque tem mar, tem praia, é uma cidade pequena, em que tem tudo à mão”.

Acha que Espinho tem evoluído? - foi outra das perguntas.

Um respondeu que “tem evoluído bastante, com a construção de muitos prédios”, mas um segundo respondente entende que “podia estar mais evoluída”.

O que acha do presidente da Câmara? perguntou o inquiridor a cinco pessoas.

Eis as respostas: “ele nunca trabalhou bem”; “é muito parado e não manda só”; “é muito bos pessoa”;



Diogo Castro

“nem bom nem mau”; “e é assim, assim”.

E o que acha dos serviços públicos? - perguntou, também.

Foi-lhe respondido que “são péssimos, porque não correspondem às nossas exigências”; “são mais ou menos” e “são muito maus”.

O que acha das ruas? - foi das últimas perguntas.

“São razoáveis, mas com bastante dificuldade em sinalização de peões” - foi a resposta.

Sobre a feira, respondeu um dos inquiridos que “tem muito movimento”.

VENDE-SE

T2

NOG. DA
REGEDOURA
COMO NOVO
8.750c.

ESPINHO

T2 . 13.000c.
T3 . 16.500c.
NOVOS
COM GARAGEM

T3 RECUADO

GRANJA
COM TERRAÇO E
GARAGEM. OPTIMAS
VISTAS PARA O MAR.
15.000c.

T3 OLEIROS

110m2
COZINHA EM MADEIRA,
DESPENSA, LAREIRA,
SUITE, GARAGEM INDIVIDUAL
12.500c.

MORADIA
ANTA

3 FRNT. JARDIM, QUINTAL,
ARRUMOS, LAVANDARIA, 4
QUARTOS, ESCRITÓRIO,
SALÃO C/ 96m2, AQUECIMENTO
CENTRAL, PARABÓLICA.
38.000c.

DÚPLEX
IMOBILIÁRIA, LDA.
RUA 30, Nº 1017
ESPINHO
☎ 722275 ☎
724246

A ECONÓMICA

Armando Esteves de Sousa Reis, Lda.

Materiais de Construção — Produtos Cerâmicos — Ceras e seus Derivados
Emulsões Betuminosas Shell
Agente das Tintas: DYRUP, MARILINA e XYLOFENE

Rua 18 nº 835 — Telefone 720248 — 4500 ESPINHO



TEL. 720248



ALCINO ALVES DE SÁ

Manufatura de:

- ALUMÍNIO - COBRE - LATÃO
- LOUÇAS - BRINQUEDOS - ADORNOS
- FUNDIÇÃO DE COLHERES
- ANILHAS PARA CABOS DE PINCÉIS DE BARBA



RUA DOS COMBATENTES — TELEF. 72 01 36

GUETIM — 4500 ESPINHO

Os anunciantes desta página desejam a todos os clientes,
fornecedores e amigos

Feliz Páscoa

EIFFEL

CAFÉ SNACK-BAR

João dos Santos Freitas

DESEJA A TODOS

OS CLIENTES

E AMIGOS

UMA PÁScoa FELIZ



Rua 19, N.º 855 TEL. 724835 4500 ESPINHO

Boutique Sónia

VESTUÁRIO
INFANTIL
E
JUVENIL

Rua 19, n.º 221 • Telef. 723102
4500 ESPINHO

Pastelaria — Salão de Chá

TARANTELA

DE

JOÃO ANTÓNIO DE SÁ ALVES



PASTELARIA

SALGADINHOS VARIADOS

Rua 31, n.º 723 - Telefone 723839 - 4500 ESPINHO



1937 - 1987

LUIZ MEGRE BEÇA & CA., LDA.

CORRECTORES DE SEGUROS

(Inscritos no Instituto Nacional de Seguros)

ESPECIALIZADOS EM SEGUROS INDUSTRIAIS, INCÊNDIO E LUCROS CESSANTES

LARGO ENG.º ANTÓNIO DE ALMEIDA, 70-8.º • 4100 PORTO
Telef. 6000089 • Teleg. ORUGES • Telefax 6000088 • Telex 24951 LUMBE P



OURIVESARIA CONFIANÇA



1890 - 1990

Rua 19 — ESPINHO

SERRALHARIA

«A VENCEDORA DA PRAIA DA GRANJA, LDA.»

AV. MARECHAL GOMES DA COSTA, 293 • TELEF. 7620449 • PRAIA DA GRANJA

GERÊNCIA DE

António Alves Faria dos Santos

ESTRUTURAS METÁLICAS, CAIXILHARIA E FRONTARIAS
EM ALUMÍNIO ANODIZADO
TODOS OS TRABALHOS PARA A CONSTRUÇÃO CIVIL

A VENCEDORA DA PRAIA DA GRANJA



FÁBRICA DE MALHAS
DE

Machado & Campos, Lda.

FÁBRICA DE MALHAS EXTERIORES PARA CRIANÇA
CHILDREN KNITTED OUTERWEAR MANUFACTURER
FABRICANT DU TRICOT POUR ENTANT

Fáb. Rua da Divisão, 661 - Tapada do Fojo - ESPINHO
Telef. (02)722358 - Fax: (02)725896 - Telex: 25182 - Tojo
P. O. BOX 211 - 4503 ESPINHO Codex



«A Desportiva»

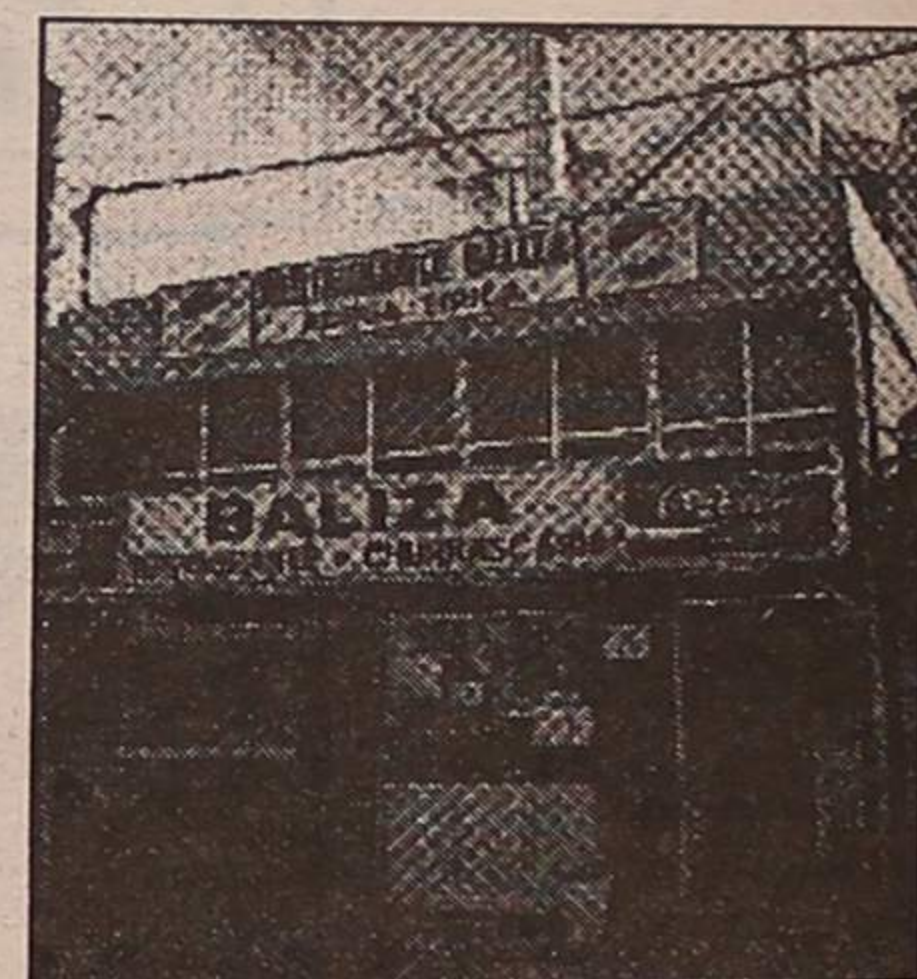
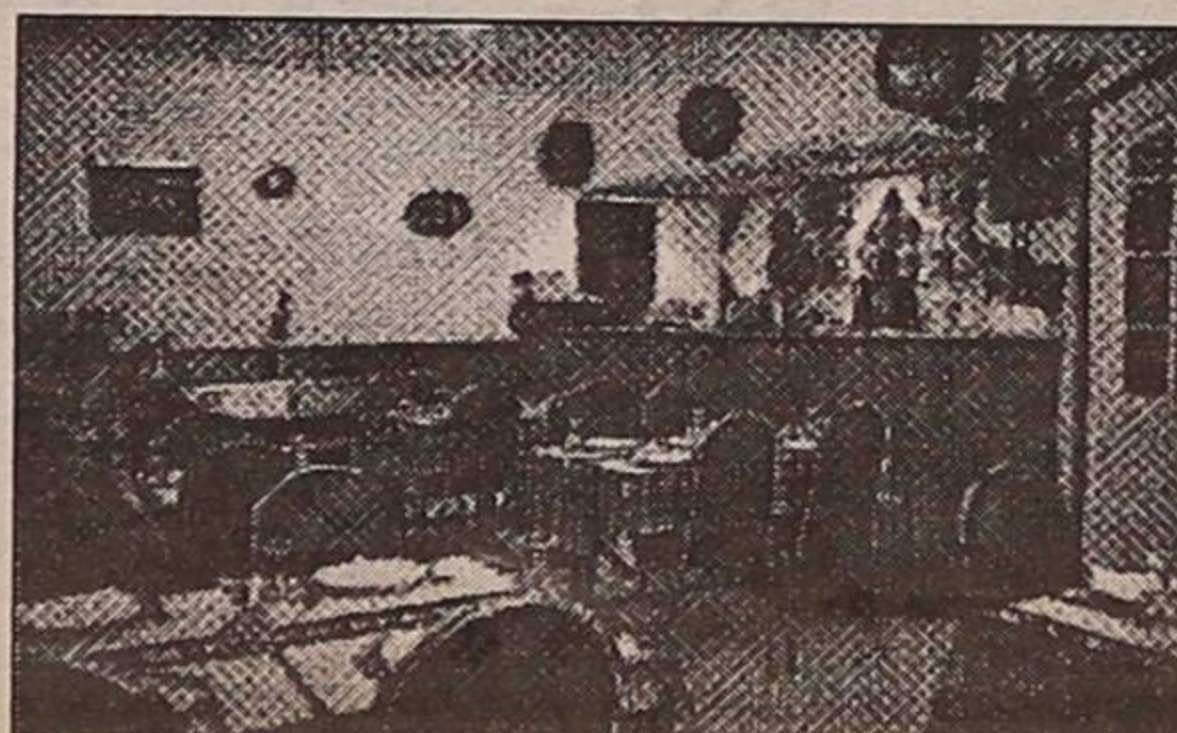
Deseja aos seus clientes e amigos

PÁScoa FELIZ

Escolas de Condução de SAMUEL ALVES PINTO & FILHOS, LDA.

RESTAURANTE • CHURRASCARIA

BALIZA



Rua 62, n.º 37 e Rua 8, n.º 471
Tel. (02) 720220
(02) 720607
4500 ESPINHO

António Cântara:

“NUNCA NA MINHA CARREIRA TIVE GRANDES CABAZADAS!”

António Oliveira Dias Cântara, tem actualmente 65 anos, nasceu em Espinho, no Rio Largo.

Cântara foi um dos melhores guarda redes que passou por Espinho. Começou a jogar nos juniores, participou em duas finais daquele campeonato, uma com o Sporting e outra com o Benfica. O espinhense esteve também para integrar o plantel do Futebol Clube do Porto, Sporting e Benfica.

António Cântara, para além de excelente futebolista, foi um grande nadador. Fez grandes salvamentos na praia de Espinho e muitos dos banhistas só confiavam no mar com a sua presença.

«Fui guarda redes do Espinho durante 15 anos. Comecei nos juniores e estive presente em duas finais daquela categoria em 1945 e 1946. Na primeira permos com o Benfica por 1-0, nas Salésias e a segunda vez, no Estádio da tapadinha, com o Sporting por 3-0. Nessa altura não havia equipas mais jovens, só juniores. A única derrota que tivemos foi em Lisboa porque nas eliminatórias não perdemos nenhum jogo. Jogamos com o Leixões, Futebol Clube do Porto, Conimbricense, Académica de Coimbra, etc.. Foram dois anos gloriosos para o Sporting de Espinho. Só não discutimos bem a final porque esta era disputada em Lisboa e nós, da província, só nos sentíamos bem no nosso ambiente. Quando saímos de Espinho sentíamos sempre um complexo de inferioridade. Para praticarmos futebol pela primeira vez, tínhamos de ter 17 anos. Dessa equipa, apesar de ser constituída por bons elementos, poucos foram os que ingressaram no primeiro grupo. Eu entrei directamente e fui substituído por Miro Lacerda, o guarda redes titular do Sporting de Espinho. Entrou também o Artur Sebastião».

Em 1945, António Cântara teve propostas para deixar o Sporting Clube de Espinho. Segundo o ex-atleta, «com 17 anos, tive um convite para ir jogar para o Futebol Clube do Porto. Nessa altura o Porto dava-me 100 contos e ia

estudar para Oliveira Martins. Mas houve aí uma jogada dos bastidores do Sporting de Espinho. A direcção não viu com bons olhos essa situação e fez o jogo dela. Sinceramente, toda a vida fui muito saudosista. O Porto, apesar de estar aqui bem perto, não era uma cidade que me cativava. Se fosse para lá, era apenas por interesse monetário. Os atletas de primeira categoria, na época, ganhavam 1200 escudos por mês. As reservas desses clubes ganhavam 800 escudos. Nesse contrato com o Porto, ia ganhar 1000 escudos. Até à altura ainda não tinha havido qualquer transferência de juniores para um clube grande. Dois anos depois o Sporting estava interessado em mim e as verbas ainda eram mais altas. Eu ia para lá para substituir o melhor guarda redes de todos os tempos: o Azevedo. Nessa época, emocionalmente não me conseguia convencer de que deveria pegar na mala e ir para Lisboa. Fui retardando e acabei por ficar. Mais tarde estive a treinar no Benfica, mas não houve conversações que levassem a concretizar a transferência. Quem me levou para lá foi o ex-benficista César Ferreira, que na altura era treinador do Espinho. Quando estava em Lisboa, apareceram lá muitas cartas anónimas a ameaçar o César Ferreira e eu, sabendo disso, decidi vir embora. Foi a partir daí que perdi o sentido de ingressar num clube dos grandes. Foi então que acertei uma importância simbólica com o Sporting de Espinho, 10 contos. Nessa altura tive outros convites, de clubes menos importantes, entre os quais o Guimarães, Sanjoanense, Olivarense, Académica de Coimbra, o Portimonense, etc.. Fiquei em Espinho toda a vida, jogando futebol. Algum tempo depois, peguei nos juniores e fiquei com eles durante 10 anos. Desse trabalho saiu o Jesus, o Fidalgo, etc.. Inclusivamente o futuro presidente do Sporting de Espinho, o engenheiro Oliveira Maia, foi meu junior. É um rapaz muito educado e era muito habilidoso. É um ho-

mem do futebol. Quando li a notícia fiquei muito contente».

Dessa altura, o ex-guarda redes recorda que chegou a jogar contra José Maria Pedrote, «que era um excelente interior esquerdo do Leixões e que mais tarde veio a ser um grande treinador. Ele chegou a ingressar no Belenenses, ao abrigo da lei da tropa e a sua transferência custou 400 contos. Era uma fortuna. Um ano depois, houve a transferência do Fernando Caiado, também por 400 contos, para o Benfica».

Porque escolheu a posição de guarda redes?

«Eu não a escolhi! O Francisco Tavares, amigo dos irmãos Rebolos, que eram os treinadores dos juniores, disse-lhes que havia um indivíduo do Rio Largo que poderia ser o futuro guarda redes do Espinho. Eu jogava a extremo direito. Houve uma altura em que faltou um guarda redes no Rio Largo e acho que fiz uma grande exibição. Naquela altura o povo do Rio Largo tinha um grande entusiasmo e começou a fazer constar que eu era um bom guarda redes. O Chico Tavares soube e informou os irmãos Rebolos. Eles foram-me buscar a casa e levaram-me para o campo para os treinos. Eles verificaram que eu tinha umas certas qualidades e quiseram que ficasse. No entanto, eu não tinha essa ideia».

Gostava mais de ser guarda redes ou avançado?

«Quando jogava no Rio Largo gostava mais de ser avançado. Quando fui para a baliza, não quis deixar de ser guarda redes. Mais tarde, o treinador João Cruz quis que eu fosse extremo esquerdo, mas recusei. Quando tomei a decisão de ser guarda redes não alterei mais a minha posição. Hoje posso dizê-lo, porque ninguém me vai tirar o lugar, que para além de os clubes mais importantes estarem interessados em mim, fui um dos melhores guarda redes do norte, pelo menos era o que dizia a crítica. Havia um jornal que dizia que eu era um dos melhores guarda redes do país. Simplesmente não podia ir à selec-



ção. Ninguém da segunda divisão era convocado. Foi uma ingratidão! O sistema político não permitia».

Alguma vez sonhou vestir a camisola portuguesa?

«Sempre sonhei. Chegaram a fazer nos juniores uma selecção do Porto e outra de Lisboa. O dr. David Sequerra, que era o seleccionador dos juniores, andou a ver se conseguia que eu fosse guarda redes da selecção do Porto, só que eu era de Aveiro! A boa vontade dele não chegou. Talvez hoje se conseguisse arranjar tudo, mas naquela época era impossível».

Acha que os guarda redes da altura sofriam muitos mais golos que os de hoje?

«Sim. O sistema que as equipas adoptavam era muito diferente. Antigamente tínhamos dois defesas (laterais), dois ou três homens no meio campo e cinco avançados. Era mais fácil chutar ao golo e por isso havia muitas mais goleadas».

Assustava-se quando via cinco avançados à frente?

«Não me assustava e até gostava. Eu era bom guarda redes quando tinha uma equipa mais forte e que chutava à baliza. Fazia grandes defesas. Nunca na minha carreira tive grandes «cabazadas». Mesmo com grandes equipas nunca fui um guarda re-

des de sofrer grandes golos. O Espinho participou em duas fases de apuramento para a primeira divisão, onde entrou a Cuf, o Torreense, Vila Real e Juventude de Évora. Aqui em casa ganhamos à Cuf por 7-3. Foi um espectáculo. O Espinho era uma máquina a jogar e só não fomos para a primeira divisão porque no jogo com o Torreense, o Alcobia, defesa central, ao passar uma bola de cabeça, introduziu-a na baliza e eles empataram. Acabou por ser a Cuf a equipa que subiu. Se fosse hoje, com aquela equipa, jogávamos para o quarto lugar».

Significa que se jogava melhor do que agora?

«Sim, e as condições eram péssimas! Treinávamos duas vezes por semana, à terça e quinta feira; não tínhamos assistência médica e não recuperávamos as lesões».

Alguma vez houve alguém que pôs em perigo o seu lugar?

«Durante muitos anos não houve substituição do guarda redes. Quando a substituição foi autorizada pela primeira vez, tive uma lesão em Famalicão que me afastou do futebol durante três meses. Eles tiveram de arranjar um guarda redes e veio para cá o Varela. Ele era colega do Angelo «Bessa» nas oficinas de Campanhã e era guarda

redes de andebol. Ele veio para cá e fez-me concorrência. Foi muito difícil aguentar, só que eu tinha muitas condições e quando comecei a treinar, ao fim de 15 dias já era outra vez titular».

Como ocupa os seus tempos livres?

«De manhã ando de bicicleta e vou à piscina fazer sempre uma hora de natação. À tarde, depois do almoço deito-me no sofá a ler o jornal. Difícilmente saio. De vez em quando vou ver alguns jogos do Espinho».

Como foi a sua vida de nadador?

«Fui chefe da equipa de nadadores salvadores durante quarenta e tantos anos. Eu era um querido dos banhistas. Tenho muitos amigos desse tempo que eram clientes dos concessionários. Eles só iam para a praia Azul quando eu estivesse. Tive muitos casos de salvamentos. Tive um em frente à piscina que foi um espectáculo. Não tinha ninguém que me apoiasse. Tive um colega que fugiu. O afogado pesava muito. Agora só quero ir para a praia com os meus netos e penso que estamos bem servidos de nadadores salvadores».

Manuel Prouença

GAMA SUPERMERCADOS

SECÇÃO DE PASTELARIA

ADMITE PASTELEIRO
E AJUDANTE DE PASTELEIRO

Contactar:
Rua 19, n.º 451
ou Telef. 720016

EMPES/DEFESA DE ESPINHO RELAÇÃO DOS SÓCIOS

Em cumprimento no disposto na Lei de Imprensa (artigo 7.º, número 12, do Decreto Lei n.º 85-C/75, de 26 de Fevereiro) publicamos a seguir a relação dos sócios da EMPES - Empresa de Publicidade de Espinho, Ld.ª, proprietária do Jornal «Defesa de Espinho» e os valores de cada um.

SÓCIOS	CAPITAL SOCIAL DE 1.040.000\$00	
	QUOTAS	VALORES
António Ferreira Gaio	1	20.000\$00
António de Sousa Reis	1	20.000\$00
Arménio Augusto Gomes (Eng.º)	1	20.000\$00
Carlos Augusto Fern. Melo Sária	1	20.000\$00
Carlos Pinheiro de Morais	1	20.000\$00
Fernando Monteiro Meneses	1	20.000\$00
Gemeniano Augusto Oliveira (Dr.)	1	20.000\$00
João Lopes da Fonseca	1	20.000\$00
Manuel Alves Salgueiro	1	20.000\$00
Maria Madalena Braga Dias	1	20.000\$00
Sebastião Ferreira do Couto	1	20.000\$00
Solverde-Sociedade de Investimentos	1	20.000\$00
Turísticos da Costa Verde, S.A.	41	820.000\$00
	52	1.040.000\$00

CONFEITARIA CENTRAL

SALÃO DE CHÁ

Fabrico de

- Bolo-Rei
- Pão-de-Ló
- Escangalhado
- Pastelaria Fina

PÁSCOA FELIZ

Rua 8 N.º 691 — Telef. 720605 ESPINHO



MANUEL CASTRO

CAFÉ BEM-ESTAR

ESPECIALIDADES:

- Francesinhas
- Pregos em pão
- Tostas mistas

PÁSCOA FELIZ

RUA 2, N.º 1119 - 4500 ESPINHO
724109 - Residência - 721537

Os anunciantes
desta página desejam
a todos os
clientes, fornecedores
e amigos

Feliz Páscoa

ÓPTICA

M MOREIRA OCULISTA

RUA 27 - N.º 700
TELEF. 72 38 06
4500 ESPINHO

Churrascaria GRACIOSA

- FRANGOS NO CHURRASCO
- GELATARIA
- PIZZARIA À BRASILEIRA
- REFEIÇÕES EMBALADAS, PRONTAS A COMER, CHURRASCOS, BACALHAU NA BRASA E PRATOS TÍPICOS ECONÓMICOS

NO CENTRO DA CIDADE

CHURRASCARIA GRACIOSA

* *Deseja a todos os seus clientes, amigos e seus familiares, votos de uma PÁSCOA FELIZ.*

E nos prestigiem sempre

Largo da Graciosa — Telef. 720470 — ESPINHO

Galeria Sabinus

MODAS **J. GOMES**

DE

José Gomes Fernandes

Confecções
HOMEM SENHORA

RUA 8, N.º 589 — LOJAS 1 e 3 — TELEFONE 724290
4500 ESPINHO

ADEGA REGIONAL

ALMOÇOS • JANTARES • VINHOS E PETISCOS
ARROZ DE MARISCO • ESPETADAS E FEIJOADA À BRASILEIRA

O Papagaio
(CAIPIRINHA)

EURICO DIEGAS

Rua 27, n.º 715 • Telef. 726578 • 4500 ESPINHO

Sapataria DIEGAS NOVA SAPATARIA
SUPER-RÁPIDO

Rua 27, n.º 718 • ESPINHO • Tel. 726292

EXECUTA CONSERTOS IMEDIATOS, COM QUALIDADE E PRECISÃO
TÊM AO DISPOR DOS SEUS CLIENTES UMA VASTA GAMA DE ARTIGOS
DE HIGIENE E BELEZA A PREÇOS EXCEPCIONAIS

A NOVA SAPATARIA - DIEGAS - SUPER-RÁPIDO, FICA NA RUA 27,
N.º 718 - ESPINHO, EM FRENTE AO FAMOSO RESTAURANTE CAIPIRINHA.

Xavanga DISCOTECA

DISCOS CASSETES E COMPACTOS

CENTRO COMERCIAL SOLVERDE 2 - LOJA 26

TELEFONE 726911
4500 ESPINHO

ACADEMIA DE MÚSICA
E
ORQUESTRA LIGEIRA

Santa Cecília

RUA 18, N.º 823 • 4500 ESPINHO • TELEFONE 724876



em ESPINHO
onde a terra acaba e o mar começa está a
CABANA

RESTAURANTE CABANA
COM GERÊNCIA DO RESTAURANTE MAJÁRA

Apresenta cumprimentos de PÁSCOA FELIZ tornando-os
extensivos a todos os seus Clientes e Amigos espalhados pelo Mundo

CAMPEONATO DA 1ª DIVISÃO

CAMPEONATO DA 1ª DIVISÃO

CAMPEONATO DA 1ª DIVISÃO

FOI PURA FALTA DE SORTE!

Depois de ter feito um excelente jogo, com muito azar à mistura no que diz respeito à concretização e no golo que sofreu no último minuto, o Sporting Clube de Espinho acabou por empatar com o Desportivo de Chaves no Estádio Comendador Manuel de Oliveira Violas.

Os espinhenses sofreram um golo muito cedo. Karoglan

chutou, a bola tabelou em Zinho e traíu o guarda redes Silvino.

Depois deste tento, os pupilos de Quinito tudo fizeram para dar a volta ao resultado e aos 20 minutos, Aziz, calmamente dentro da grande área, fez o empate.

Dez minutos depois, fruto da grande pressão que os "tigres" exerciam sobre o adversário, Gilson, a aproveitar um

ressalto de um remate de Cerqueira, fez o 2-1. A partir daqui, até ao final da partida, o Sporting de Espinho tudo fez para ampliar a vantagem e a vitória acabou por fugir no último minuto, quando o recém entrado Pedro restabeleceu a igualdade na resposta a um pontapé de canto.

O Chaves acabou por retirar um ponto aos espinhenses.

Quinito:

"FOI UM JOGO DE NERVOS"

No final do encontro, o técnico espinhense, Quinito disse:

Foi um jogo onde os nervos estiveram à flor da pele. Os jogadores do Espinho não jogaram tão desinibidos como se esperava e desejava. Não aproveitámos as ocasiões que tivemos para marcar golo, de modo a transformarmos as dificuldades em facilidades. O Chaves teve a sorte do seu lado. Fez dois pontapés à nossa baliza e obteve dois golos, em lan-

ces de desconcentração da minha defesa.

E acrescentou: «Acabamos por ganhar um ponto, em virtude dos nossos mais directos adversários terem perdido. Precisamos de mais seis pontos. Vinte e oito devem ser sufici-

entes para a desejada permanência. Possuímos madeira para os conquistar. Nesta fase, a conquista de um ponto é preciosa. É assim que devemos objectivar esta fase do campeonato».

Andebol

"TIGRES" PERDERAM EM LOURES

A equipa de andebol do Sporting Clube de Espinho perdeu no passado fim de semana em Loures, frente à equipa local por 24-19.

Os espinhenses baixaram agora para a quinta posição da tabela classificativa com 17 pontos e somam nos quatro jogos disputados nesta fase, três derrotas e uma vitória.

Na próxima jornada, a 17 de Abril, os "tigres" recebem o Vela Távira.

Voleibol SPORTING DE ESPINHO VENCEU O S. MIGUEL

A equipa de voleibol do Sporting Clube de Espinho venceu no passado sábado o Vólei Clube de S. Miguel por 3-1 (13-15, 15-12, 15-10 e 15-13) em encontro que contava para a fase dos últimos do campeonato nacional da primeira divisão. Os "tigres" estão em quarto lugar, com 30 pontos.

A Académica de Espinho

não teve tanta sorte e perdeu com o Benfica, em Lisboa, por 3-0 (15-7, 15-7 e 15-8). Os academistas ocupam a terceira posição com 42 pontos, mais um que o Leixões.

No sector feminino, o Sporting de Espinho venceu em casa o Benfica por 3-0 (15-11, 15-11 e 15-10) e ocupa a segunda posição da série dos últimos.

Hóquei em campo "INTERNACIONAL DA PÁSCOA" COM SELECÇÕES ESPANHOLAS

A secção de hóquei em campo da Associação Académica de Espinho vai realizar nos dias 9 e 10 de Abril o VI Torneio Internacional da Páscoa, que contará com as presenças, para além da equipa anfitriã, da Selecção Nacional Sub-18 e as selecções de Orense e da Galiza.

Os jogos, que terão lugar no campo de Cassufas, terão o seguinte calendário:

Sábado, dia 9 - Às 15h30, Académica de Espinho-Seleção Nacional Sub-18; às 17 horas, Seleção da Galiza-Seleção de Orense.

Domingo, dia 10 - Às 9 horas, Académica de Espinho-Seleção de Orense; às 10h30, Seleção Nacional Sub-18-Seleção da Galiza; às 15h30, Académica de Espinho-Seleção da Galiza; às 17 horas, Seleção Nacional Sub-18-Seleção de Orense.

VENDE-SE

Direito à herança do Dr. Tavares Nogueira

Informações (depois das 20 horas)

Nota: O horário referido neste mesmo anúncio saiu 'gralhado na última edição Rua 22, nº29 - Telef. 72 06 14 - Espinho

Troféu



Atlântico Norte

Pontuação por Jogo (Chaves)	Total
Silvino	3
Dito	4
Eliseu	4
Vitor Silva	4
Cerqueira	3
Aziz	3
Joel	3
Zinho	3
Gilson	3
Chico Faria	3
Ado	3
Rui Manuel	2
Pingo	1
Ado	85
Vitor Silva	83
Joel	82
Dito	82
Cerqueira	75
Silvino	70
Zinho	66
Eliseu	65
Rui Manuel	59
Chico Faria	55
Marcos António	44
Alain	40
Aziz	36
Pingo	33
Gilson	25
Amadeu	12
Cardoso	5
Orlando	5
Vitor Couto	3
Elísio	2
Bessa	1

PRECISA-SE EMPREGADO/A ESCRITÓRIO

C/ bons conhecimentos de contabilidade.

Contactar: J. Couto

Telef: 72 65 40 (Horas de expediente)

ALUGA-SE OU VENDE-SE ESTABELECIMENTO

C/ 100 m2 de área + 50 m2 de cave e 60 de logradouro - Rua 30 nº 600 -

Telef. 72 03 25 / 977 - Fax 731 04 36

VENDE-SE ESTABELECIMENTO

COM 66,8 M² E ARRUMOS COM 8,10 M²

EDIFÍCIO PALMEIRAS

LOJA 3 - RUA 8 - ESPINHO

Contactar de 2ª a 6ª feira das 9 às 12 e das 14 às 18 horas

Telefone: 72 15 75

SPORTING CLUBE DE ESPINHO COMUNICADO

Por razões de ordem administrativa, vê-se o Sporting Clube de Espinho forçado a comunicar que o seu sorteio previsto pela Lotaria da Páscoa será adiado para a Lotaria de S. João.

Certos da Compreensão de todos os interessados, do facto pedimos desculpa.

A Direcção

ESPINHO, 2 CHAVES, 2

Jogo realizado no Estádio Comendador Manuel de Oliveira Violas sob arbitragem de Soares Dias, do Porto, auxiliado por Carlos Alberto e Pinto Miranda.

Ao intervalo: 2-1.

Marcadores: Karoglan, aos 7'; Aziz, aos 20'; Gilson, aos 30'; Pedro, aos 90'.

Cartões amarelos: Gilson, aos 30 minutos; Pedro, 55'; Dito, 77'; Karoglan, 81'.

Espinho - Silvino; Dito, Eliseu, Vitor Silva e Cerqueira; Aziz (Rui Manuel, 46'), Joel, Zinho e Gilson; Chico Faria e Ado (Pingo, 82').

Não utilizados: Vitor Couto, Sérgio e Alain.

Treinador: Quinito.

Chaves - Vitor Nóvoa; Paulo Henrique (Pedro, aos 46'), Manuel Correia, Filgueira e Lino; Vitor Santos, Lima Pereira e David; Karoglan, Tarkkio (Viage, aos 63') e Makukula.

Suplentes não utilizados: Artur, Paulo Dores e Gilberto.

Treinador: Henrique Calisto.

RESULTADOS

P. Ferreira-Belenenses	1-1
Tirsense-Estoril	1-0
Salgueiros-Marítimo	1-2
Famalicao-Beira Mar	0-1
Braga-Guimarães	0-1
Espinho-Chaves	2-2
Farense-FC Porto	(adiado)
Sporting-Boavista	4-0
Benfica-gil Vicente	2-1

CLASSIFICAÇÃO

	J	V	E	D	FC	P
FC Porto	25	19	3	3	48-13	41
Benfica	26	17	6	3	43-12	40
Sporting	26	13	8	5	40-19	34
Boavista	26	10	10	6	30-24	30
Belenenses	26	9	10	7	26-25	28
Marítimo	26	11	6	9	39-30	28
Farense	25	8	9	8	28-24	25
Beira Mar	26	8	9	9	18-23	25
Guimarães	26	11	3	12	27-34	25
Famalicao	26	8	9	9	21-27	25
Gil Vicente	26	9	6	11	26-32	24
P. Ferreira	26	7	9	10	25-37	23
Espinho	26	7	8	11	28-41	22
Tirsense	26	7	12	7	20-28	21
Estoril	26	6	9	11	23-35	21
Braga	26	8	4	14	21-27	20
Salgueiros	26	6	8	12	20-36	20
Chaves	26	4	6	16	28-43	14

PRÓXIMA JORNADA (em 10 de Abril)

Gil Vicente - P. Ferreira
Belenenses - Tirsense
Estoril - Salgueiros
Marítimo - Famalicao
Beira Mar - Braga
Guimarães - Espinho
Chaves - Farense
FC Porto - Sporting
Boavista - Benfica

MARCADORES

Ado	7
Chico Faria	5
Joel	3
Alain	3
Aziz	2
Gilson	2
Marcos António	1
Dito	1
Vitor Silva	1
Eliseu	1

TOTOBOLA

Concurso dos Órgãos de Informação nº 16/93 relativo a 18 de Abril de 1993. Prognóstico «Defesa de Espinho», redacção desportiva:

Benfica-FC Porto	1
Sporting-Chaves	1
Tirsense-P. Ferresira	X
Salgueiros-Belenenses	2
Famalicao-Estoril	1
Braga-Marítimo	2
Espinho-Beira Mar	1
Farense-Guimarães	1
Boavista-Gil Vicente	1
Rio Ave-Torreense	1
Leixões-E. Amadora	2
Setúbal-U. Madeira	1
Campomaiorense-Felgueiras	1



AERO CLUBE "BREVETOU" 5 PILOTOS

Decorreram nas passadas segunda e terça feira, dias cinco e seis do corrente, os exames finais de cinco instrutores do 1º Curso de Pilotos/93 do Aero Clube da Costa Verde.

Depois de um interregno de 12 anos em que não houve nenhum curso de formação, realizaram-se, agora, com resultados positivos, provas teóricas e práticas para obtenção do certificado de pilotos particulares.

Cinco, tantos eram os candidatos a voar a solo, saíram-se bem das provas prestadas sob o olhar rigoroso dos comandantes Simões e Rego de Sousa e, no final, durante um almoço a que estiveram presentes o presidente do Aero Clube, cap. Ferreira Júnior e o instrutor Ventura, os novos "águias" receberam o merecido diploma.

São eles Jorge Pinhal, Paulo Macedo, Nelson do Carmo, Alberto Abreu e José Luis de Sousa.

Na "Manuel Laranjeira"

"VIOLÊNCIA NO DESPORTO" REUNIU GRANDES FIGURAS

"A Violência no Desporto" foi o tema base para um debate que decorreu no pavilhão polidesportivo da Escola Secundária onde foram oradores algumas figuras do desporto nacional, entre as quais o presidente da Liga de Clubes Portugueses, major Valentim Loureiro, Quinto, o ex-internacional Fernando Gomes, o professor Sidónio Serpa (psicólogo), a dr.ª Graça Guedes, professor António Costa, dr. António Manuel, o árbitro Bernardino Castanheira e o chefe da claue do Espinho, Pipa.

Para além do aceso debate que ali foi travado, há que destacar o excelente trabalho apresentado no início dos trabalhos pelo grupo de estagiários de educação física da Escola secundária Dr. Manuel Laranjeira, sobre o tema em discussão.

No início, a presidente do Conselho Directivo deste estabelecimento de ensino, Dr.ª Maria Ricardo disse que se sentia muito honrada com a presença de tantas figuras importantes e elogiou o trabalho que aqueles professores de educação Física estão a desenvolver e puseram nesta realização.



OURIVESARIA

OURIVESARIA

VICTOR LUÍS TORRES VIEIRA

Jóias — Ouro - Pratas - Relógios

Rua 23, 349 — Telefone 720971 / 7323253 — 4500 ESPINHO

Os anunciantes
desta página desejam
a todos os clientes,
fornecedores
e amigos

Páscoa Feliz

Agente unico em Espinho — SONY

ELECTRODOMESTICOS

Coutos
ESPINHO

Mini Disc

Conheca o Novo Formato de Gravação Digital
para Audio Portatil

Em Exposicao no N/Estabelecimento

ELECTRODOMESTICOS

Coutos
ESPINHO

Desejamos aos nossos estimados clientes e amigos uma Feliz Pascoa

SEMANÁRIO REGISTADO
NA DIRECÇÃO-GERAL DE COMUNICAÇÃO SOCIAL SOB O Nº 41/37
FUNDADO EM 27 DE MARÇO DE 1932 POR BENJAMIM DA COSTA DIAS

APARTADO 39
4501 ESPINHO CODEX
PORTE PAGO

DEFESA DE ESPINHO

PROPRIEDADE DA EMPES - EMPRESA DE PUBLICIDADE DE ESPINHO, LDA., MATRICULADA NA CONSERVATÓRIA DO REGISTO COMERCIAL DE ESPINHO SOB O Nº 59, FOLHAS 30 DO LIVRO C-1, COM O CAPITAL SOCIAL REALIZADO DE UM MILHÃO E QUARENTA MIL ESCUDOS □ REDACÇÃO E ADMINISTRAÇÃO NA RUA 26, Nº 601, 2º ESQUERDO, APARTADO 39, 4501 ESPINHO CODEX - TELEFONE 721525 □ MAQUETAGEM, PAGINAÇÃO ELECTRÓNICA E FOTOMONTAGEM EM "DEFESA DE ESPINHO" □ IMPRESSÃO - NAVEPRINTER, INDÚSTRIA GRÁFICA DO NORTE, SA - E.N. 14 (km 7,05) - Apt. 121 - 4471 MAIA Codex - Tels. 9411085-9485631-9485564 - Fax 9411084 □ TIRAGEM MÉDIA DE 3.500 EXEMPLARES □ DEPÓSITO LEGAL Nº 1604/83 □ MEMBRO DO IPIR - INSTITUTO PORTUGUÊS DE IMPRENSA REGIONAL